PRONOSTICO: Nubosidad parcial alta
TEMPERATURA DE AYER
MINIMA: 11.4 °C a las 6.20 horas.
MAXIMA: 30.8 °C a las 17.00 horas

LA NACION

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.381

PRECIO Eº 1.30.-

Santiago, Jueves 31 de Diciembre de 1970

...o anunció Allende por cadena nacional:

SE ESTATIZARA EL SISTEMA BANCARIO



● El Gobierno ofrece comprar, entre el lunes 11 y el 31 de enero, todas las acciones de la banca privada. Esta opción se hará por intermedio del Banco del Estado, a través de sus agencias en todo el país. (Inf. en Pág. 8)

Conmutada la pena de muerte:

PRESION MUNDIAL SALVO A VASCOS

MADRID, 30 (UPI). El generalísimo Francisco Franco dijo esta noche que había conmutado la pena de muerte impuesta a seis nacionalistas vascos, esta semana, como demostración del respaldo popular a su gobierno, instalado hace 31 años.

Sin embargo, previno el Jefe de Estado en su tradicional mensaje de fin de año a la nación, que no está **"dispuesto a tolerar...críticas que se traduzcan en acción violenta"**.

Franco, que cuenta 78 años de edad, habló tres horas después de conmutar la sentencia de muerte a los nacionalistas.

LONDRES, 30 (UPI). El mundo recibió hoy con alivio el anuncio del Jefe del Estado Español, generalísimo Francisco Franco, conmutando las sentencias de muerte que habían sido impuestas a seis nacionalistas vascos acusados de asesinatos y terrorismo.

En Ciudad del Vaticano, un vocero papal, Monseñor Federico Alessandrini, dijo que la conmutación de las condenas a muerte por Franco había sido recibida "con enorme alivio" en la Santa Sede.

Franco había sido exhortado a mostrar clemencia con los reos vascos por numerosos gobiernos, incluyendo los de Gran Bretaña, Francia, Bélgica, Austria, Alemania Occidental, Alemania Oriental, Irlanda, la Unión Soviética, Yugoslavia, Islandia y Argelia.

También gobiernos y personalidades de la América Latina solicitaron a Franco que perdonara a los acusados, así como líderes sindicales de la mayor parte de los países occidentales.

¡EXCLUSIVO!



ENTREVISTA A CIRO BUSTOS

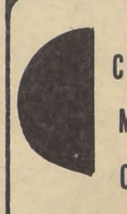
(Inf. Pág. 4)

CREDITOS BANCARIOS DEJAN DE SER PRIVILEGIO DE CLANES

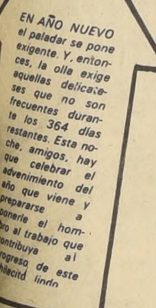


MANUEL MATAMOROS, nuevo Superintendente de Bancos.

●La racionalización del crédito bancario incrementará las posibilidades de los pequeños comerciantes, industriales y agricultores



CHILE NO SE MARGINARA DE ORGANISMOS INTERNACIONALES



EN AÑO NUEVO el paladar se pone exigente. Y, entonces, la olla exige aquellas delicateses que no son frecuentes durante los 364 días restantes. Esta noche, amigos, hay que celebrar el advenimiento del año que viene y prepararse a ponerle el hombro al trabajo que contribuya al progreso de este Chilecito lindo

JURAMENTO A LA BANDERA DE SOLDADOS-ESTUDIANTES

EN LA MAÑANA de ayer se realizó en el Regimiento Blindado Nº 2, la ceremonia del Juramento a la Bandera de 47 soldados, estudiantes secundarios, pertenecientes al Colegio San Ignacio.

El acto estuvo presidido por el General de Brigada Orlando Urbina Herrera, Comandante en Jefe de la II División de Ejército. Rindió los honores de reglamento la Unidad de Formación del regimiento, compuesta por una Compañía del Batallón de Instrucción.

Por otra parte, hoy en la mañana, a las 9.45 horas, en una ceremonia interna, el General de Brigada Manuel Torres de la Cruz hará entrega de la Jefatura del Comando de Infraestructura del Ejército al Coronel Pedro Palacios Cameron.



...mores sobre ...olencia ...n un hecho ...mentable

...Ministro Tohá:

...O ES ...FECTIVA ...XISTENCIA ...E ...UERRILLAS



Petición de quiebra para la "Weir Scott"

EL SUBSECRETARIO de Economía, Oscar Guillermo Garretón, confirmó ayer en la tarde que la Junta de Acreedores de la firma Weir Scott formalizaron la petición de quiebra ante el 4º Juzgado de Menor Cuantía.

Los representantes de los 500 trabajadores de esta empresa, que tienen ocupadas las 19 oficinas a lo largo del país, solicitaron al Subsecretario de Economía la intervención del Gobierno a fin de salvar esta importante fuente de trabajo.

Oscar Guillermo Garretón les informó que esta materia atañe a la justicia ordinaria, por lo cual el Gobierno no puede intervenir.

EL GOBIERNO CUMPLE: AHORA VAN EL MINISTERIO DE LA FAMILIA, LEY DE DIVORCIO Y LOS BALNEARIOS POPULARES

● Carmen Gloria Aguayo: "Estamos creando nuestro propio camino hacia la sociedad socialista". "Necesitamos un profundo cambio estructural para esta nueva sociedad".



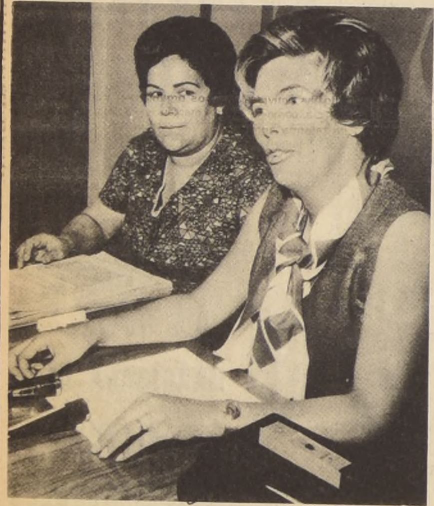
CARMEN GLORIA AGUAYO conversa con la prensa rodeada de su equipo de trabajo de la Consejería Nacional de Desarrollo Social. Junto a ella están Gladys Arancibia Murillo, Jefa del Departamento de Servicios; Ema Cuevas, Fiscal; Ricardo Núñez, Jefe de Programación; Fernando Gatica, Jefe del Departamento de Asistencia Técnica; Cesáreo Flores, Coordinador de Operaciones y Alfonso Stephens, Jefe Administrativo.

1 "Tenemos el tremendo desafío de crear nuestro propio camino hacia el socialismo"

El envío al Congreso del proyecto que crea el Ministerio de la Familia; la habilitación inmediata para el verano que se inicia, de 20 balnearios populares donde podrán descansar más de treinta mil personas; el establecimiento del divorcio como una medida de moralidad pública, y la realización de campañas nacionales en las áreas de salud, recreación, juventud, cultural y social, fueron algunas de las buenas noticias anunciadas por Carmen Gloria Aguayo y su equipo de trabajo de la nueva Consejería Nacional de Desarrollo Social.

Carmen Glória Aguayo, a quien se señala como posible futura Ministro de la Familia, afirmó con convicción profunda que el Gobierno del Presidente Allende está creando un sistema nuevo.

Junto a Carmen Gloria, se encontraban Gladys Arancibia, Jefa del Departamento de Servicios; Fernando Gatica, Jefe del Departamento de Asistencia Técnica; Ema Cuevas, Fiscal de la Consejería Nacional; Ricardo Núñez, Jefe de Programación; Cesáreo Flores, Coordinador de Operaciones, y Alfonso Stephens, Jefe Administrativo.



CAMBIO SOCIAL PARA UNA NUEVA SOCIEDAD

Dijo Carmen Gloria Aguayo:

—"Aquí estamos los miembros del nuevo equipo del actual Gobierno. Nos encontramos llenos de entusiasmo. Nos damos cuenta de que el trabajo que tenemos por delante es el del desarrollo social. La política social del nuevo Gobierno tiene una enorme importancia. Si nosotros queremos realmente cambiar esta sociedad para empezar a construír el socialismo en Chile, tenemos que preocuparnos, junto al cambio económico, del cambio social y cultural, del cambio de la manera de pensar, de sentir y de vivir de nuestra gente".

—"Somos un instrumento más, dentro de la labor del Gobierno, que se va a preocupar, principalmente, del cambio social y del cambio cultural que tienen que ir totalmente unidos al cambio económico".

—"Entendemos nuestra tarea no como una ayuda a los más necesitados. Este organismo se llamó Consejería Nacional de Promoción Popular en el anterior Gobierno. Nosotros le cambiamos el nombre por el de Consejería Nacional de Desarrollo Social, porque quisimos señalar, desde el primer día, que obedecíamos a un nuevo concepto ideológico que inspira la Unidad Popular. La Democracia Cristiana elaboró la teoría de la marginalidad. Decía que había grandes grupos que no participaban de la sociedad, que eran "marginados". Y creía que la solución estaba en superar esa marginalidad haciendo que esos grupos "participaran", es decir, obtuvieran una parte de los beneficios de esta sociedad. Pero nosotros decimos que eso no es solución, porque esta sociedad sólo puede recibir en calidad de mano de obra barata, para continuar su condición de explotados del capitalismo. No se trata de conseguir un lugar en esta sociedad. Se trata de organizar al pueblo para que se convierta en agente activo de la lucha por cambiar esta sociedad y crear una nueva.

Por eso nos llamamos Consejería de Desarrollo Social, entendiendo el Desarrollo Social, así como el Desarrollo Económico y el Cultural, como los medios para la construcción de la sociedad socialista.

FUENTES DE PODER DEL PUEBLO ORGANIZADO.

Nuestra tarea fundamental es que el pueblo, que todas las organizaciones de bases de los trabajadores (Juntas de Vecinos, Centros de Madres, Centros de Padres y Apoderados, instituciones deportivas juveniles) se incorporan a luchar por el cambio social. Tenemos que apoyar todas las iniciativas y otorgar la capacitación necesaria para que el pueblo tenga estas organizaciones como verdaderas fuentes de su poder, del poder de decisión del pueblo organizado. Que sean capaces de usar su nuevo poder.

Junto con esto iniciamos la tarea de construir la base material de la nueva sociedad socialista. Entendemos que la sociedad capitalista, por mucho que publicitaba su ayuda a la familia, la verdad de las cosas es que tenía al grupo familiar totalmente abandonado; al que le iba bien, le iba bien. Al que le iba mal, se embromaba solo. Creemos que la sociedad socialista tiene una necesidad, un concepto de responsabilidad de todos sus miembros. Vamos a empezar a ayudar a la familia construyendo la base material necesaria. Y para eso tenemos el Departamento de Equipamiento Comunitario, en que se darán las bases materiales necesarias: guarderías infantiles, lavanderías populares, talleres artesanales, que incorporarán la mano de obra ahora perdida.

Tenemos, además, otra línea de acción: la línea de las campañas en que incorporamos el trabajo voluntario. Este tiene dos aspectos entrega de los servicios del Estado en forma coordinada para que lleguen a la colectividad, y organización del trabajo voluntario. Hay mucho, mucho deseo de ayudar. Mucha gente que se ofrece para participar en las campañas: reparto de leche, voluntarios de salud, maestras populares, divulgación del arte, profesionales en las poblaciones. Vamos a encauzar en distintas campañas bien organizadas, toda esta mística, todo este deseo de ayudar al deseo del cambio social.

Nosotros vemos toda esta labor social muy coordinada con el futuro Ministerio de la Familia. Somos una de las organizaciones que va a formar parte de él. Todo nuestro programas está mirando hacia allá. Nuestra estructura de trabajo, nuestra organización, nuestro organigrama están basados en lo que va a tener que ser ese Ministerio de la Familia. Formamos partes de una Comisión Coordinadora, en que participan Asistencia Social, Consejo de Defensa de Menores, Departamentos de Recreación, Deportes del Estado, Junta Nacional de Jardines Infantiles, el Ropero del Pueblo todos juntos trabajando en el proyecto de ley que el Presidente enviará en estos días al Congreso. Pasaremos a convertirnos en la base de ese Ministerio y a esa tarea de la organización del pueblo a la incorporación a la lucha por el cambio, nosotras vamos a agregar las tareas del ámbito propiamente familiar: protección del niño irregular, protección y cuidado de los ancianos, atención al matrimonio, preparación al matrimonio, asesoría de las parejas y todos los problemas que se derivan de la integración de la familia propiamente tal.

Creemos, realmente, que vamos a cooperar en un cambio de vida de la familia chilena. Partimos de la base que los problemas que viven nuestro grupo familiar no se pueden solucionar desde un Ministerio. Los problemas son los que se derivan de la estructura social, de la estructura capitalista en que ha vivido el país.

Los grandes problemas que enfrentan hoy en día las familias son: la falta de casa, cesantía, niños desnutridos, falta de educación, de salud adecuada. Problemas tan radicales no los puede solucionar un Ministerio. Ni siquiera los puede solucionar un Gobierno. Para poder solucionarlos tenemos que luchar todos juntos por cambiar esta estructura. La labor de este Gobierno estará estrechamente unida a las bases del pueblo.

Lo que estamos haciendo es que esta nueva sociedad, planificada racionalmente, vaya realmente en beneficio de las personas. Especialmente de los miembros más débiles. No como ahora, en que con una competencia hostil, egoísta e individualista, los más débiles quedan atrás y son pasados a llevar y aplastados en una especie de ley de la selva que es la sociedad capitalista.

Lo grande de la sociedad socialista es que es realmente humana. Ahora podremos vivir realmente los valores de la fraternidad, de la ayuda, de la cooperación, para crear una vida nueva, mejor para nuestro pueblo.



ARTESANIA: Chile cuenta con artesanos de admirable sentido artístico.

2 Programas y campañas de justicia social

UN NUEVO ORGANISMO dentro de una nueva Consejería Nacional de Desarrollo Social: el Departamento de Servicios, a cargo de Gladys Arancibia Murillo. Su acción será la de crear, dinamizar, motivar y reactualizar programas y campañas destinados a proporcionar al pueblo los elementos que los diversos servicios estatales presten con el objetivo de poner en el nivel de justicia social que se merecen sus expectativas vitales de salud, recreación, educación, arte y cultura. De esta manera, el Estado servirá los intereses del proletariado y permitirá, a la vez, que mediante un activo proceso de organización y orientación pueda entregar su aporte para la construcción de una patria nueva.

Señaló Gladys Arancibia, en su conversación con los periodistas, que el estudio de las primeras 40 medidas del Gobierno de la Unidad Popular sitúa a la Consejería Nacional de Desarrollo Social ante todo un cuadro de acciones a desarrollar en las áreas de la salud, recreación y juvenil, cultural y social. A partir del Programa y de las 40 medidas, surgen campañas destinadas a formar parte de un proceso psicosocial de movilización que irá a a motivar, por un lado, a los servicios y, por otro, a los más amplios sectores de la clase trabajadora.

Como plan inmediato del Departamento a su cargo, Gladys Arancibia señaló, en el Area de la Salud, la Campaña de Voluntarias de salud, que se iniciará en la primera quincena de enero, en el área Sur de Santiago, en forma de piloto, para 100 participantes. Se pretende concientizar en que la salud significa prevención, curación y fomento del estado sanitario de la comunidad. La segunda campaña será la racionalización del consumo de leche, en coordinación con el Servicio Nacional de Salud. El Programa está destinado a entregar medio litro de leche en polvo a la mujer embarazada, a la madre del lactante menor de 2 años, a la madre que amamanta, al lactante pre escolar y niños hasta 14 años de edad.

En el Area Cultural, está la primera campaña de la difusión del arte, con cursos de ballet en 1971 para 130 niños entre 5 y 13 años. Niños de poblaciones con inclinaciones artísticas que recibirán becas.

En el Area Social figura la campaña de especialización de mano de obra en la construcción para absorber la cesantía. Se calcula que se capacitarán 45 mil personas en Santiago en INACAP. La acción abarcará, en un primer paso, las provincias de Concepción y Valparaíso, para luego seguir a todo Chile.

Asimismo, para los Centros de Madres se realizará una campaña de capacitación de cursos de INACAP, con especialización de mano de obra acelerada que comprenderá, trazado, corte, confección de ropa, tejido de punto y tejido artesanal.



Especialización ultrarrápida para las integrantes de los Centros de Madres a fin de que su trabajo artesanal y hogareño signifique un real beneficio para la familia chilena.



3 20 nuevos balnearios para veraneo popular

EL VERANO con sol, mar, playa y campo se metió en la conferencia de prensa de Carmen Gloria Aguayo y su equipo cuando Fernando Gatica, Jefe del Departamento de Asistencia Técnica, anunció que a partir del 20 de Enero próximo se inicia el turismo popular para los trabajadores chilenos.

Una Comisión presidida por el Ministro de la Vivienda y en la cual colaboran la Consejería Nacional de Desarrollo Social, la Dirección de Turismo, Eca, Dirinco, Deportes del Estado y Ejército están preparando a todo vapor estas vacaciones soñadas para los trabajadores y pobladores organizados. Ya están listos 8 balnearios con hermosas cabañas tipo "A", situados en Papudo, Tongoy, Peñuelas, Los Queñes, Dubao, etc. esperando a sus futuros moradores. En el Verano del 71 habrá un total de 20, funcionando con 30 mil plazas para veraneantes en 440 cabañas. Se ha calculado que el costo del veraneo, incluyendo casa, alimentación, movilización y todo gasto, no subirá de los 10 a 12 escudos. . .

Para Gatica, este tipo de vacaciones, de 10 días de duración por cada familia, permitirá crear lazos de amistad, solidaridad, rompiéndose con los prejuicios odiosos que han dividido por años a pobladores y trabajadores.

Los campamentos de vacaciones desarrollarán su labor en base a brigadas de aseo, arte, deportes, etc. **"Queremos que el clima dominante sea el de la solidaridad".**

Lo interesante de esta política de beneficio directo a los trabajadores será que las cabañas podrán ser ocupadas durante todo el año.

Todo el plan para 1971 es sólo piloto y en 1972 se corregirán las deficiencias que puedan surgir en el camino.

Gatica se refirió, también, a la creación de balnearios de fin de semana, a fin de que las familias trabajadoras salgan al campo a disfrutar de un día de descanso sin problemas de locomoción y de no tener a donde ir

4 Divorcio gratuito con privilegio de pobreza

LA NECESARIA ley del divorcio que el Gobierno de la Unidad Popular enviará con prontitud al Congreso después de un prolijo estudio y la posibilidad de una discusión a nivel nacional, fue explicada por la abogado y Fiscal de la Consejería Nacional, Ema Cuevas. De partida calificó al divorcio como una medida necesaria de moralidad pública. Anunció que el proyecto está basado en un anteproyecto del Profesor Fernando Fueyo e irá seguramente la semana próxima al Congreso.

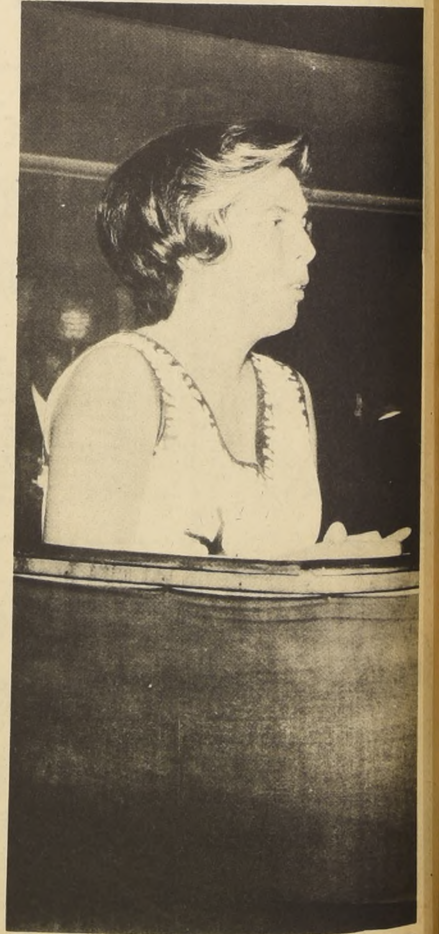
El proyecto está casi terminado y falta solo el pulimiento. El divorcio será —en buenas cuentas— como lo dijo la Fiscal, la misma nulidad de matrimonio existente, que elimina el vínculo, pero sin moralidad. Esta nulidad actual está sólo limitada a un sector del país, al que puede pagar abogados para que sigan adelante con un juicio basado en mentiras y falsedades.

Pero las clases modestas, aquellos que nada o muy poco tienen, cuando ven fracasadas sus uniones, se ven obligados a vivir en concubinatos sin poder arreglar su situación.

El divorcio —y es una buena noticia— gozará de privilegio de pobreza. Será gratuito, para todos los que necesiten de él. El proyecto otorga mayores atribuciones a los jueces con el objeto de que ellos aprecien discrecionalmente las causales de tipo general, aquellas que se seguirán una vez que se hayan agotado todos los procedimientos para salvar el matrimonio. Cuando el juez, después de una eficiente asesoría técnica de psicólogos, psiquiatras, médicos, educadores, llegue a la conclusión de que el matrimonio no tiene salvación, solo en ese caso se concederá el divorcio.

"Esta ley de divorcio contiene, sobre todo, una esperanza de regularizar y normalizar la familia en Chile" afirmó la abogado.

"LO GRANDE de la sociedad socialista es que es realmente humana", afirma Carmen Gloria Aguayo.



LA LEY DE DIVORCIO es necesaria, porque, contrariamente a lo que creen mentes anquilosadas y renuentes a enfrentar la realidad, ella servirá para proteger a la familia chilena, en vez de destruirla. Tal es el pensamiento de Carmen Gloria Aguayo, Consejera Nacional de Desarrollo Social.

Ministro Tohá viajó a Cautín

EL MINISTRO del Interior, José Tohá, se dirigió ayer poco después de las 13 horas, por vía aérea, a la Provincia de Cautín, luego de asistir a la Comisión Especial Investigadora que analiza la situación existente en esa zona.

El Secretario de Estado hizo una extensa exposición sobre los conflictos agrícolas, reiterando que el Gobierno acatará la resolución que adopte la justicia ordinaria y que no hará uso de la fuerza pública para evitar enfrentamientos con los trabajadores, sino que continuará utilizando la persuasión y el diálogo directo.

El diputado demócratacristiano, José Monares, preguntó a Tohá si a su juicio elementos del MIR estaban actuando en Cautín. El Secretario de Estado expresó que la situación en el campo es compleja y en forma muy especial en Cautín, porque a los hechos objetivos se añaden otros elementos de carácter antropológico, como el caso de los mapuches.

Tohá dijo, además, que elementos no identificados han actuado con propósitos políticos en esa zona, que se han caracterizado por su beligerancia permanente y por hacerse justicia por sí mismos

—**"Es muy complejo decir que sectores han tratado de aprovecharse de la situación"**, agregó el Ministro Tohá.

El diputado DC Andrés Aylwin dijo que, personalmente, estaba de acuerdo con el criterio del Gobierno en el uso de la fuerza pública. **"Creo que debe utilizarse la persuasión al máximo. Lo peor sería un enfrentamiento entre campesinos y carabineros"**. Esta posición también fue compartida por el diputado nacional Hardy Momberg.



Elías Sabaj junto a un grupo de alumnos de la Escuela Industrial "Canadá" de la comuna de Conchalí plantearon un enérgico reclamo contra el director y propietario de este plantel educacional, Hugo Hormazábal.

Denuncian a director de Escuela Industrial

MUY MOLESTOS están los padres y apoderados de los alumnos de la Escuela Industrial "Canadá", de Conchalí, por la actitud del propietario y director del establecimiento, Hugo Hormazábal.

Después de crear una serie de problemas con la entrega de los certificados, Hormazábal anunció que el próximo año la Escuela no seguiría funcionando, dejando así de un día para otro sin posibilidad de continuar sus estudios a casi 150 niños.

Ante esta actitud del director de la Escuela Canadá, un grupo de padres y alumnos hizo las gestiones correspondientes ante el Subsecretario de Educación, quien les aseguró matrículas en la Escuela Industrial Conchalí.

El malestar de los padres y apoderados se origina en la extraña actitud de Hugo Hormazábal, a quien el Ministerio de Educación le pidió presentar las listas para que se incluyera a los alumnos en la Escuela Industrial Conchalí, lo que no sólo dejó de hacer sino que, incluso, al parecer intencionadamente, evitó dar a conocer esta posibilidad a sus alumnos que se encuentran en estos momentos sin matrícula.

Es por esto que los padres y apoderados solicitaron al Ministerio de Educación se les amplíe el plazo para matricular a sus hijos, ya que toda la responsabilidad por no haberlo hecho antes recae en el director Hugo Hormazábal.



EL SUBSECRETARIO de Educación, Waldo Suárez, acompañado de dirigentes de Federaciones Estudiantiles, firma el Convenio de los Trabajos Voluntarios.

Se firma convenio sobre Trabajos Voluntarios

CON ASISTENCIA de los dirigentes de las respectivas Organizaciones Juveniles, el Subsecretario de Educación, Waldo Suárez, firmó un convenio referido a los Trabajos Voluntarios de Verano "CHILE NUEVO 71", y por el Director de la Oficina Nacional del Servicio Voluntario, Wladimir Alvarez.

En el acto estuvieron presentes los dirigentes de la Asociación Chilena de Voluntarios, Mario Espinoza, Tomás Irarrával de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, Carlos López de la Fed. de Estudiantes Agrícolas, Manuel Sepúlveda de los Industriales y Técnicos; Aurelio Castillo de la Federación de Técnicos y Profesionales, Alfredo Lacoste de la Federación de Estudiantes Comerciales, Guillermo Yungue de los Estudiantes Secundarios, Jorge Morales de los Estudiantes Secundarios de Santiago, William Jane de los Estudiantes Secundarios del Centro, Ramón Alfaro de los Industriales y Técnicos de Valparaíso y Aconcagua, Guido Domez de los Estudiantes Normalistas, María Silvia Guzmán del Pedagógico Técnico de la UTE, Luis Casado de Construcción Civil de la UTE, Fernando Echeverría de la Escuela de Educación de la Universidad Católica, Gabriel Vega de los Estudiantes Geógrafos de la "U".

El Convenio se firmó en consideración ante los programas del Servicio Voluntario, los cuales deben ser especialmente una tarea para la Juventud.

El Ministerio de Educación asigna al Servicio Voluntario gran importancia desde el punto de vista de la objetivación de la enseñanza escolar y particularmente respecto a los contenidos y fines de la Educación.

Hoy asumirá el Coronel Palacios

El coronel Pedro Palacios Camerón asumirá hoy a las diez de la mañana la Jefatura del Comando de Infraestructura del Ejército, en una ceremonia que será presidida por el General de Brigada Manuel Torres, quien se desempeñaba antes en el cargo.

El coronel Pedro Palacios ocupaba antes la dirección del Instituto de Investigaciones y Control del Ejército.



Con el Ministro del Interior, José Tohá, se reunió la directiva de la Confederación Campesina "Ranquil".

No es efectiva existencia de escuela de guerrillas

EL MINISTRO DEL INTERIOR, José Tohá, desmintió la existencia de "guerrilleros y escuela de guerrillas" en el Fundo Carranco, en la zona de Liquine, en la Provincia de Valdivia, denunciada por el diputado nacional Oscar Slayer.

El Ministro Tohá al desmentir terminantemente la versión del parlamentario hecha en una sesión de la Cámara, manifestó que era muy fácil comprobar la real situación que existe en ese fundo, ya que el predio está intervenido por el Gobierno a raíz de un conflicto laboral.

El Diputado Slayer expresó en sesión secreta de la Cámara de Diputados que había comprobado la presencia de un grupo de guerrilleros armados, algunos de los cuales serían extranjeros, y además que han recibido dos camionadas de alimentos enviados por la Intendencia de la Provincia.

El Ministro Tohá informó que había conversado telefónicamente con el Intendente de la Provincia quien le informó que hace cuatro días estuvo en la zona un Mayor de Carabineros que constató la completa normalidad en esa región.

Con respecto a los camiones llegados al fundo, el Ministro Tohá dijo que efectivamente el Intendente envió dos camiones con alimentos hacia ese fundo, pero que ello respondía a la urgente necesidad de solucionar la aflictiva situación por la que atraviesan los campesinos del sector.

La ayuda enviada a estos trabajadores agrícolas, expresó el Secretario de Estado, corresponde a la que normalmente entrega en estas circunstancias la Oficina de Emergencia, dependiente del Ministerio del Interior.

Finalmente el Ministro del Interior, expresó que la denuncia formulada por el parlamentario Slayer, debió haberla hecho primero a las autoridades correspondientes, antes de darla a conocer en otros círculos.

Ex Embajador en el Vaticano

Una visita al Presidente de la República, doctor Salvador Allende, realizó el ex Embajador de Chile ante la Santa Sede, Clemente Pérez.

El diplomático llegó hasta La Moneda para despedirse del Primer Mandatario y darle cuenta del término de su Misión.

Premios a Viticultores

En una ceremonia realizada en uno de los salones de la Cancillería, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal, entregó los premios a las cinco viñas chilenas que fueron premiadas en el VIII Concurso Internacional realizado en Rotterdam, Holanda, entre el 20 de abril y el 15 de julio de este año.

Alcides Leal expresó sus felicitaciones a los representantes de las viñas ganadoras, quienes recibieron de manos del subsecretario de la Cancillería las medallas correspondientes.

CUERPO DIPLOMATICO VISITA A ALLENDE

El Cuerpo Diplomático, los Jefes de Misiones y los Jefes de Organismos Internacionales con sede en Santiago visitaron al mediodía de ayer al Presidente de la República para hacerle presente sus saludos de fin de año.

A nombre de los representantes extranjeros habló el Decano del Cuerpo Diplomático, Nuncio Apostólico de la Santa Sede, Monseñor Sótero Sanz Villalba, quien agradeció la hospitalidad y la seguridad que brinda el Gobierno a los diplomáticos acreditados en Santiago para el cumplimiento de su misión.

El Presidente Allende agradeció el saludo dando a conocer en términos generales la política de su Gobierno.

Con posterioridad, el Jefe del Estado ofreció un almuerzo a los Comandantes en Jefes de la Tres Ramas de las Fuerzas Armadas, al que también asistieron el Ministro de Defensa, Alejandro Ríos Valdivia, y el General Director de Carbineros, José Sepúlveda Galindo.

RELACIONES CON BOLIVIA

—**"Chile ha deseado, desea y anhela tener relaciones diplomáticas y de todo orden con Bolivia"**, señaló el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal, durante un cóctel ofrecido a los periodistas de La Moneda con motivo de fin de año.

Agregó que el Gobierno de la Unidad Popular ha expresado siempre su deseo de las mejores relaciones con todos los países del mundo, especialmente con las naciones limítrofes.

Con respecto a las relaciones con Estados Unidos, manifestó que el Gobierno no tiene una actitud agresiva, sino lo que necesita es un poco de comprensión, porque nuestro país eligió democráticamente a los actuales dirigentes.

Señaló más adelante que la imagen de Chile se ha ido aclarando y que las delegaciones acreditadas en Santiago han reiterado que los convenios crediticios y de asistencia técnica continuarán.

Alcides Leal informó por otra parte que los Gobiernos de Estados Unidos y Alemania Federal habían concedido los agreement correspondientes a Orlando Letelier y Federico Klein, respectivamente.

Finalmente, con respecto al establecimiento de relaciones diplomáticas con China Comunista, Corea del Norte y Alemania Oriental, Leal manifestó que éstas se llevarán a efecto porque forman parte del programa de la Unidad Popular, pero que para ello no hay fecha establecida.



***EL SUBSECRETARIO**, de Relaciones Exteriores, Alcides Leal, entregó los premios a los representantes de cinco viñas chilenas premiadas en el Octavo Concurso Internacional realizado en Holanda.*



***LA CONFEDERACION** de Empleados Particulares de Chile, concurrió a conversar con el Presidente de la República a quien le planteó la supresión del Global Complementario por el Impuesto Progresivo a la Renta.*





***CUARENTA** niños estudiantes de la Escuela de Lonquimay, visitaron el despacho de la Primera Dama, Hortensia Bussi. La delegación, acompañada por su director y profesores le hizo entrega de algunos presentes confeccionados por ellos mismos. Le agradecieron la gestión que permitió solucionar algunos problemas del establecimiento.*

Dijo David Baytelman:

"Rumores sobre violencia son un hecho lamentable"

LA SIGUIENTE DECLARACION entregó ayer el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, en relación con la toma de fundos realizada por esa institución gubernamental:

"La Corporación de la Reforma Agraria, dentro de las atribuciones permanentes que le confiere la ley 16.640, inició hoy la toma de posesión de 62 predios que habían sido expropiados durante el Gobierno anterior sin que se finiquitara el proceso correspondiente. Esta acción se cumplió con la ayuda abnegada y conjunta de los campesinos, los funcionarios de CORA, el Cuerpo de Carabineros e Investigaciones y la Fuerza Aérea de Chile, con cuyo concurso fue posible desarrollar una labor ordenada y notablemente expedita.

La operación, que comprende un total de 43.396 hectáreas, de las que 6.316,3 son de riego, constituye un paso previo que el Gobierno decidió cumplir antes de iniciar su propio plan agrario comprometido en el Programa de Gobierno. Al iniciar su administración, la actual Vicepresidencia de CORA comprobó un déficit de caja de alrededor de 80 millones de escudos dejado por la anterior Administración, juntamente con onerosos compromisos que debían ser solucionados de inmediato. Como consecuencia, se estableció un plan de prioridades, que incluyó en primer término el pago de los anticipos laborales a los asentados, impagos por dos o más meses, y luego la toma de posesión de los predios que se encontraban pendientes.

Esta última operación requiere como condición legal el pago de una cuota inicial de indemnización al contado, que fue preciso financiar, pese al déficit antes indicado. Se obtuvo una suplementación presupuestaria, con el fin de terminar este año sin ningún trámite pendiente de expropiaciones atrasadas. Cumplidas las consignaciones de dichas cuotas de indemnización, se ha iniciado hoy la toma de posesión de los predios indicados, la que se completará en el curso de las próximas semanas.

Esta actividad se ha cumplido dentro de los más estrictos marcos legales, a los que se ajusta toda la actividad de CORA, y en un clima absolutamente pacífico. Es de lamentar, por consiguiente, que con motivo de estas tomas de posesión se haya inventado un rumor sobre hechos de violencia que habrían ocurrido en el fundo "El Tránsito" de Paine, los que son totalmente falsos, como lo comprobaron el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y el suscrito, quienes estuvieron presentes en la toma de posesión de ese predio. La invención fue más deplorable porque se llegó incluso a falsificar la fuente de información, involucrando a la CORA en la divulgación del infundio.

Tal vez este rumor estuvo relacionado con una campaña que el Ministro de Agricultura pudo comprobar en algunos de los fundos visitados, donde se había atemorizado a los campesinos, diciéndoles que la llegada de la CORA les significaría el despojo absoluto, incluso de sus casas.

En esas visitas, las autoridades de Gobierno pudieron comprobar la másabsoluta adhesión de los campesinos a los planes de reforma agraria, y la responsabilidad con que se pusieron de inmediato a la tarea, designando los comités de administración y las comisiones de cosecha, regadío, ordeña y otras, las que se preocuparán de continuar y desarrollar responsablemente el proceso productivo.

El suscrito cree conveniente enfatizar que tanto las actividades cumplidas hoy día, como todo el proceso de reforma agraria del Gobierno Popular, se ajusta y seguirá ajustándose estrictamente a los cauces legales. Por lo mismo, tanto los pequeños como los medianos agricultores y los campesinos nada tienen que temer; antes, por el contrario, el proceso que se inicia redundará absolutamente en su beneficio, tanto a través de los nuevos mercados abiertos por el aumento del poder adquisitivo popular, como también por los créditos y la asistencia técnica de que dispondrán. En el caso específico de las expropiaciones, debe tenerse la seguridad de que, de acuerdo a la ley, solo serán afectados los predios que excedan de las 80 hectáreas de riego básicas o sus equivalentes en cada zona.

El Presidente de la República y el Gobierno Popular tienen el máximo de interés en terminar a la mayor brevedad posible la expropiación de los 3.500 a 4.000 latifundios existentes en el país, con el fin de evitar una inestabilidad y zozobra que perjudiquen la producción agraria. La reforma agraria terminará con el sistema de latifundio, pero dentro del respeto más absoluto por la persona humana.

Es objetivo primordial de este proceso comenzar cuanto antes un aumento acelerado de la producción, para obtener el nivel de abastecimiento alimenticio que evite la cuantiosa sangría de divisas que significan actualmente las importaciones en este rubro, que perjudican gravemente a la economía nacional.

En esta tarea de liberación económica, la reforma agraria ocupa un lugar primordial que sólo alcanzará sus objetivos con la acción patriótica conjunta del Gobierno Popular, los campesinos organizados y los pequeños y medianos propietarios".

(Fdo). DAVID BAYTELMAN GOLDENBERG
Vicepresidente Ejecutivo de la CORA.

Audacia y agresividad en la lucha contra contaminación

SI NO FORMULAMOS pensamientos nuevos, atrevidos y agresivos que superen las actuales tendencias, pondremos en peligro la vida del planeta en que vivimos. La amenaza la formula U Thant, Secretario General de las Naciones Unidas, y viene como anillo al dedo a los peligros que encara Chile si no se adopta una política capaz de prevenir la creciente y masiva contaminación del aire, la tierra, el agua y los alimentos que consumimos.

No todo está contaminado. Pero sí una gran parte del todo. El informe elaborado por la naciente Comisión Nacional contra la Contaminación Ambiental así lo demuestra. Existen más de dos millones de chilenos que no cuentan con agua sana en las poblaciones rurales de nuestro país; sólo 2.500.000 habitantes disponen de red de alcantarillado, faltando el servicio consiguiente para otros 4 millones de pobladores. En los sectores rurales, sólo un 12 por ciento de la población tiene conexiones con redes de alcantarillas.

Si a ello se agrega la contaminación de los recursos de aguas servidas, extraordinariamente alta y, las 65 toneladas de polvo por kilómetros cuadrado y las 15 mil toneladas de anhidrido sulfuroso que cayeron en un sólo año sobre Santiago, enrareciendo la atmósfera y envolviendo a la capital en una nube espesa de smog, el cuadro no puede ser más dramático Es para esa realidad gris que se requieren medidas audaces, agresivas y positivas.

Así lo señala este primer informe de la Comisión que tiene el valor de haber reunido los antecedentes de que se disponen en diversas instituciones públicas y privadas sobre rubros tales como contaminación atmosférica, agua potable, aguas servidas y residuos industriales líquidos, residuos sólidos, control de alimentos y saneamiento de viviendas.

El caso es grave. Porque la contaminación del agua, su falta y la baja calidad de la poca disponible significa una alta endemia para la población chilena, representada por enfermedades intestinales causadas por bacterias, parásitos o virus.

CANCER Y ENFERMEDADES AD PORTAS

El caso chileno es grave. Porque la falta de agua y la baja calidad de la poca disponible significan una alta endemia, representada por enfermedades intestinales causadas por bacterias, parásitos o virus.

En lo que respecta al smog, el aire santiaguino todavía no ha encendido luz roja en cuanto a contaminación atmosférica se refiere, pero nos estamos acercando al peligro con botas de siete leguas. Aquí todavía no ululan las sirenas, como sucede en Tokyo, la capital mas poblada del mundo con 13 millones de habitantes, cuando el índice de contaminación supera el margen permisible, ni tampoco causa víctimas, en forma directa, como sucede con el smog londinense que mata ahogando a sus víctimas con el ambiente enrarecido.

Pero esas 65 toneladas de polvo por kilómetro cuadrado y esas 15 mil toneladas de anhídrido sulfuroso, registrados en Santiago durante 1969, deben asustarnos.

El anhídrido sulfuroso irrita las vías respiratorias y produce efectos nocivos a largo plazo, aumentando las bronquitis crónicas y el cáncer pulmonar.

Es decir, la inmensa mayoría tomamos agua mala y los santiaguinos respiramos aire enrarecido por enemigos mortales de nuestra salud.

Agreguemos a eso que en en cuanto a alimentos se refiere, actualmente sólo un 76.48 por ciento del total de los lugares donde se procesan manipulan, se considera satisfactorio. La Subcomisión sobre control de alimentos señaló que de un total de 47.554 muestras analizadas, un 8,2 por ciento no eran aptas para la alimentación por las más diversas causas.

TENEMOS DESARROLLO, PERO...

Para la Comisión Nacional contra la Contaminación Atmosférica los factores que impiden una pronta solución de problemas de tanta gravedad son variados. Primero, no se disponen de conocimientos básicos en forma completa y sólo hay información en algunos rubros que inciden en la contaminación. En segundo lugar, hay diversas instituciones encargadas de resolver el problema, lo que impide llegar a conclusiones claras ya que la competencia va en detrimento de sus labores.

En tercer término, la falta de recursos, impide dar una pelea adecuada contra la contaminación.

LA NACION

La Acción Legal no ha Sido Abolida

El Presidente de la República y los dirigentes de la Unidad Popular fueron perfectamente explícitos al asumir el poder: desde ahora en adelante, el Gobierno inauguraría una política de trato cordial y dialogante cuando se tratara de resolver los normales conflictos que surgen en la vida de una sociedad como la chilena. Esto, que se ha conocido como **la vía de la persuasión,** ha recibido por parte de algunos sectores interpretaciones antojadizas, cuando no el dicterio innoble y violento. En el fondo, lo que se quiere es crear en el ánimo de la opinión pública una imagen distorsionada acerca de las verdaderas intenciones que animan a las actuaciones gubernativas. Hasta no ha faltado el político opositor que, disparando de mampuesto, anhela situar en la esfera del ridículo la recta inspiración del Ejecutivo.

Creemos conviene escarmenar lo que hay detrás de estas actitudes opositoras que aspiran a cohonestarse sosteniendo que sólo les interesa resguardar al Gobierno y al país de acciones que los lesionan. Aún más, por este camino de sibilinas afirmaciones, en las últimas horas se oye decir que el Ministro del Interior, frente a los graves sucesos de Cautín, olvidó la aplicación de la ley. Así, sólo en la hora undécima habría resuelto poner en marcha los mecanismos legales que sirvieran de dique de contención a las agresiones delictuosas de varios agricultores del sur. Bien se comprende que tales afirmaciones son absurdas y pueriles. ¿Cómo podría el Gobierno de la Unidad Popular hacer renuncia de la aplicación de la Constitución y la Ley, en circunstancias que se ha sostenido hasta la majadería que es absolutamente respetuoso de su total y estricta vigencia? Ahora bien, es evidente que el criterio para aplicar las disposiciones jurídicas está sujeto a una estrategia humanista y social que contempla pasos simultáneos o previos, según las características del momento, la naturaleza de los problemas y la actitud de las partes implicadas en un determinado conflicto. En otras palabras, el Gobierno no desea proceder a la manera de un robot legalista, absolutamente ciego a las circunstancias históricas y humanas propias de todo contexto social conflictivo. En el caso de los campesinos que se apropian ilegalmente de terrenos, el Gobierno no renuncia ni puede abolir la ley. Empero, estima que poderosas razones y factores de orden moral aconsejan utilizar los medios persuasivos de mayor eficacia racional. Repetimos: dicha instancia de política social no limita, elimina o inhibe los resortes jurídicos.

Existe también de por medio una consideración de honda filosofía en torno a la naturaleza de la persona humana, que distancia al Gobierno de sus empecinados críticos. Para la Unidad Popular el trabajador es un ser inteligente y moralmente bien dispuesto al diálogo. Por tanto, si los campesinos o los obreros perciben las ventajas de la nueva conducta gubernativa, es seguro que el panorama total de los conflictos y su solución será distinto. En cambio, si ellos advierten que SU GOBIERNO antes de atenderlos les aplica el garrote legal, sus juicios y comportamientos serán de explicable frustración y amargura. No nos cabe duda que el doctor Allende y sus colaboradores seguirán firmes en su posición de defender la vigencia de la ley sin desconocer el valor moral e intelectual de las personas.

25 Años de Petróleo Chileno

En estos días se ha cumplido el vigésimo quinto aniversario desde que en Tierra del Fuego surgió el primer chorro de petróleo. Desde entonces hasta hoy Chile ha desarrollado su riqueza petrolífera defendiéndola con decisión de la avidez del capital extranjero, que desde el principio trató de apropiarse de ella. Decimos con decisión, pero no con éxito pleno, y sobre esta reserva es oportuno formular algunas reflexiones.

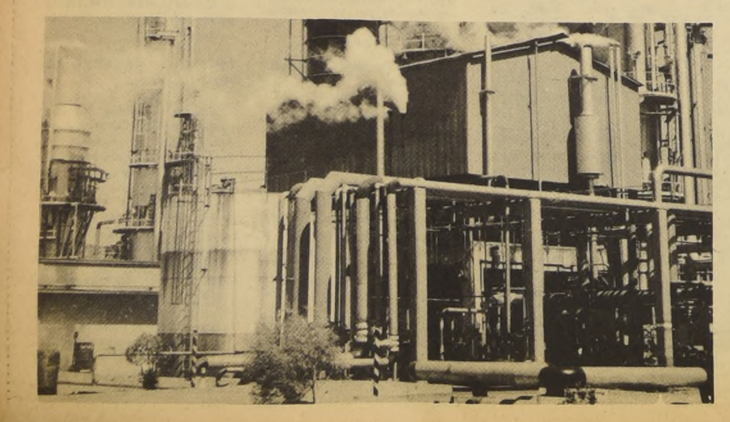
Fue la pujante CORFO la que realizó exploraciones y perforó gran cantidad de pozos, hasta dar con el buscado petróleo. Cuatro años después del surgimiento del primer chorro, se creó la Empresa Nacional del Petróleo (ENAP), la que ha producido al país 25 millones de metros cúbicos por un valor en crudo de 375 millones de dólares. Sin embargo, la refinación del petróleo, por cuenta de la propia ENAP permite a Chile cubrir el 100 por ciento de su consumo de gasolina para automóviles y para aviones, parafina y gas licuado; el 95 por ciento del petróleo diesel y el 80 por ciento del petróleo combustible para calefacción y plantas termoeléctricas. Todo lo cual eleva considerablemente el valor en crudo de los 25 millones de metros cúbicos extraídos.

Sin embargo un alto porcentaje de esa enorme producción nacional no está plenamente en manos chilenas; si bien es cierto que la extracción y la refinación las hace la ENAP, la distribución de los productos del petróleo ha sido concedida desde hace años a firmas petroleras extranjeras. El capital foráneo no ha tenido cabida en el proceso de producción, pero ha copado la etapa de distribución, lo que le ha permitido obtener ganancias increíbles. Por eso decimos que Chile no ha tenido éxito pleno en defender la riqueza petrolera de la avidez de los capitales extranjeros. Esa situación será corregida por el Gobierno de Allende y de la Unidad Popular.

El otro aspecto en que el capital foráneo ha logrado introducir su provisoria cuña, es en las llamadas sociedades mixtas.

Chile pretende entrar a la era moderna de la petroquímica. La técnica petroquímica considera que gastar el petróleo y sus derivados primarios en combustibles, es quemar una riqueza incalculable, es derrochar el petróleo. De allí la importancia de desarrollar una química pesada del petróleo, capaz de producir una amplia gama de plásticos, fibras y fertilizantes, que multiplique en progresión geométrica el valor del petróleo en crudo. Para tal efecto, Chile comenzó a desarrollar durante el Gobierno pasado una política que en lo exterior se insertaba en el marco del Pacto Andino, adquiriendo el compromiso de fabricar certos productos petroquímicos en forma exclusiva para el mercado de los cinco países; y en lo interior, la política consistió en asociar los capitales estatales chilenos con los foráneos de la Dow Chemical de los Estados Unidos, para crear los complejos industriales petroquímicos necesarios para cumplir los compromisos del Pacto Andino. De este modo, el capital foráneo que domina la fase de la distribución, viene a dominar también, en buena parte, la fase más avanzada de la industria petrolera, que es la petroquímica. También esta situación deberá ser reestudiada por el Gobierno que, si bien es cierto estimulará la creación de empresas mixtas, exige que esas empresas deben constituirse de modo que en todo caso el Estado chileno tenga el control mayoritario de sus operaciones.

V. M.



Tartufismo Mercurial

El diario de calle Compañía, cuyo símbolo se apoya en una bola, sobre el frontis de su edificio, está entregado desde hace algunos días a "informar" no sólo en sus páginas, sino también en sus tabloides satélites, una imagen de "guerra civil" en la provincia de Cautín. Más aún, también como en el cuento del español, cree en una "escuela de guerrilleros" en la zona austral.

No hay duda que el Clan Edwards está respirando por la herida.

Lo curioso es que en las columnas mercuriales se pontifica sobre moral y uso del lenguaje. Y también se dicta cátedra respecto de la VERDAD. Esto último, como chiste o episodio del Día de los Inocentes estaría perfectamente bien.

Esta postura del diario de calle Compañía me ha traído a memoria algunas reflexiones leídas hace algunos años en un libro titulado: "Ahí va el hombre sobre la tierra".

Los hombres blasonan de tener una religión porque se las enseñó su madre. Pero son renegados de la que les enseñó primero: decir la verdad.

Otra.— Burlarse del dolor de los humildes y publicar los nombres de toda la familia es un drama pasional: he ahí uno de los entretenimientos de la PRENSA SERIA. Silenciar NO SOLO LOS NOMBRES, sino los CRIMENES de la GENTE BIEN: he ahí su MORALIDAD.

Una más. Los hombres graves y de lenguaje fino andan siempre de etiqueta. Pero así también van los grandes LACAYOS.

Como en las películas, cualquier parecido es una mera coincidencia.

A.

Camilo Henríquez y los Premios de Periodismo

Grata, digna y divertida fue la entrega de las estatuillas Camilo Henríquez en el Círculo de Periodistas. Cuatro pequeños bustos del fraile de la Buena Muerte fueron otorgados a quienes obtuvieron los últimos Premios Nacionales de Periodismo.

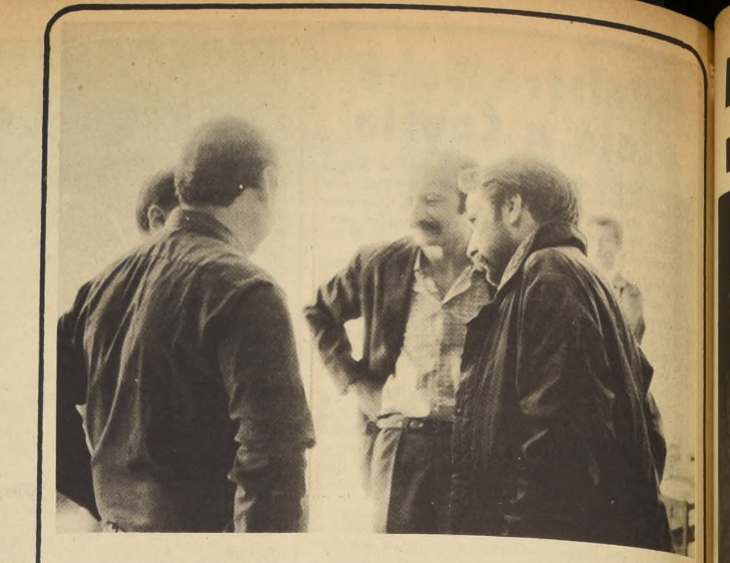
Una sorpresa fue la presentación del Ballet de Cámara "Balca", de la facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile. Pusieron en escena "La Vaca Cornelia", una obrita llena de méritos y de gran ingenio, con una excelente coreografía de Gaby Concha. Las danzarinas hicieron sonreir con su fino humor, haciendo el papel de vaquillas. Fue un paseo musical debido a la inspiración de Juan Lehman, un músico que presentó la popular melodía de "La Vaca Lechera", tal como habría sido interpretada por Bach, por Beethoven, por Liszt, por Mozart. Fue perfecta en la adaptación de "La Catedral Englutie" a "La Vaca Lechera". El ritmo popular ennoblecido por el genio debussyano. Algo finísimo, cayendo de cuando en cuando en reminiscencias de "La Vaca Lechera", con un fondo de aguas misteriosas. Conversamos con algunas de las intérpretes, quienes nos informaron de su labor, no muy conocida del gran público, pero que va a los sindicatos, a los barrios, a los conjuntos de teatros obreros. La puesta en escena, sencilla, fue de gran delicadeza y buen gusto, sin que se notara pobreza material, pese a la escasez de ciertos medios.

Después en la entrega de los premios —entre rostros conocidos, Coloane, Alfredo Lieux, el "viejo" Alvial, Gabriel Mora, Manuel Gandarillas, tantos otros que los jóvenes deberían conocer, Abraham Rayneld, Angeles Fuentes— hubo una hermosa muestra de compañerismo y dignidad. Rafael Ducós rindió un homenaje a Camilo Henríquez y al significado de su vida, y por tanto, de las estatuillas. En nombre de los premiados contestó Luis Enrique Délano con un bello discurso, del que emanó una emotiva actitud hacia el padre de la prensa chilena. Teniendo la imagen de Fray Camilo frente a la máquina de escribir, el periodista tendrá siempre la imagen de una moral que es preciso aplicar día a día: sentirse formando parte del presente y ayudando a que ese presente pueda algún día hacerse futuro mejor.

Lástima que no hubiera habido periodistas jóvenes. ¿será preciso invitarlos especialmente?.

Pero basta de crónica de "vida social". Hay que hablar del significado del Premio Nacional, de su increíblemente bajo valor económico para premiar una vida dedicada al periodismo, de las reformas que son necesarias para su otorgamiento, del proyecto que fue enviado a la Cámara por el Ministro Máximo Pacheco. Lo dejaremos para una próxima crónica.

Juan Tejeda



Exclusivo :

Entrevista con Ciro Bustos

—"Estoy muy feliz de estar en Chile, de estar en libertad, y libre en el segundo país liberado de América Latina".

Con estas palabras me recibe Ciro Bustos, el guerrillero argentino que fuera soldado de las fuerzas del Comandante Ernesto Guevara.

—"Conocí al Che en Cuba, en 1961; luego combatí en el Ejército Guerrillero del Pueblo, que comandó ese mártir de la revolución que fue el compañero Jorge Ricardo Mazeti. Si hoy algo empaña la alegría de sentirme libre, es saber que mis compañeros Joube y Méndez —presos desde abril de 1964— están condenados a prisión perpetua".

Cuando Bustos habla, su voz y su mirada tienen un dejo de cansancio; sin embargo, hay en él un rasgo de indiscutible fuerza vital.

—Las preguntas se suceden, ¿Qué opina del proceso político chileno? —"Hay diversas formas de llegar al poder; la situación especial de Chile, ha permitido que la revolución llegue por la vía electoral.

Ciro Bustos tiene 38 años, es casado y junto a él se encuentra su infatigable compañera; presente en la reunión, su abogado, el compañero Gustavo Roca, conocido luchador y defensor de numerosos presos políticos.

—"¿Podrías contarme un día en la prisión?".

—"Sí, pero contar un día es contar todos. Monotonía, soledad, incomunicación. . . los días pasaban lentamente y nos aferrábamos al apoyo moral de saber que nuestros compañeros continuaban la lucha. Mi prisión puede dividirse en varias etapas. Un primer momento en que se nos trató con alguna consideración, luego el nefasto arribo del Presidente del Tribunal, los interrogatorios, la defensa y el juicio, bajo constante presión y agresividad. Con Ovando la situación mostró alguna mejoría y se nos dio un trato menos estricto; pero todo esto se acabó cuando el gorila de Miranda inició en el ejército un vuelco a la derecha. Finalmente, nuestra situación mejoró al asumir el General Torres, para luego convertirse en realidad aquel sueño que era nuestra libertad."

—"Respecto de la cárcel habría mil recuerdos que contar. Al principio nos alojaron en el casino de oficiales; luego, fueron construidas pequeñas celdas individuales, habitaciones de 2 x 3 donde las horas parecían interminables. Aislados del mundo, recibíamos muy poco material de lectura y reducida información. En algunas oportunidades jugábamos ajedrez; yo dibujaba y vendía mi trabajo para pagarme la comida. Los oficiales rotaban; no sólo no eran siempre los mismos, sino que sus conductas variaban según las circunstancias. Las celdas estaban rodeadas de muro y alambradas; del otro lado de uno de los muros se encontraba la estación de radio, y en más de una oportunidad reconocí la voz de algún oficial que fuera amable con nosotros, rechazando por radio las órdenes superiores de tratarnos en mejor forma".

—"Cuando nos liberaron hubo un momento de duda, sabíamos que un grupo de oficiales fascistas se había juramentado para eliminarnos antes de dejarnos en libertad; sin embargo, la "operación de rescate" fue perfecta. El grupo que se ocupó del operativo, llegó durante la noche directamente a la prisión y no solicitó en la unidad militar las llaves de nuestras celdas, rompieron los candados y salimos velozmente hacia la pista de aviación, un avión nos esperaba y en cuanto amaneció despegamos rumbo a Chile, rumbo a la libertad".

—Bustos hace una pausa, bebe un refresco y sonríe, luego agrega: "La actitud de Torres obedeció al clamor del pueblo boliviano. Creo que si Barrientos fue la mano del imperialismo, el General Torres es el puño del nacionalismo; quiero creer en la sinceridad de Torres, deseo para Bolivia el camino de la Liberación".

—Teniendo presente la versión de que viajaría al extranjero, le pregunto: ¿Piensa viajar a Cuba?

—"Hasta hoy no lo sé, me siento un hermano del pueblo cubano, admiro la Revolución, y viajaría con todo gusto. Por ahora estoy tramitando mi permanencia en Chile; buscando trabajo, necesito trabajar para mantener a mi mujer y mis dos niñas".

— Y con respecto a la Argentina ¿piensa volver?

—"Volveré, no puedo decir cuando, pero volveré para estar junto a mis compañeros y luchar hasta el final".

—¿Quiere decir algo más, algo en especial?

—"Sí, quiero recalcar mis sentimientos de admiración por el pueblo boliviano, por su madurez política y por sus actitudes para con nosotros. No hemos sido prisioneros del pueblo, de los obreros o de los estudiantes de los mineros o los campesinos, fuimos prisioneros de los enemigos del pueblo boliviano. Durante cuatro años recibimos la solidaridad y el afecto de ese pueblo; a él le debemos nuestro profundo agradecimiento y nuestra libertad".

Ignacio González Janzen

Los Campesinos " Amarillos " y la Reforma Agraria

Los televidentes de un noticiario nocturno del día martes deben haber experimentado un sobresalto cuando apareció en la pantalla un reportaje sobre la visita del Ministro Chonchol al fundo "El Tránsito". En efecto, habitualmente, esas informaciones se limitan a recoger un pronunciamiento del Ministro y nada más. Pero esta vez apareció un personaje nuevo: un campesino que interrumpía al Ministro y abría un debate frente a las cámaras.

El tema de la discusión giró en torno del tipo de explotación que se decidiría después de la expropiación del fundo. El campesino sostenía que le parecía injusto un sistema que repartiera por igual los frutos del trabajo colectivo, porque había campesinos que trabajaban mucho y otros que se distinguían por su afición al descanso. Pacientemente, el Ministro Chonchol le explicó que la crítica era razonable, pero que el Gobierno nunca había pensado en imponer un tipo de remuneraciones determinado. Eran los propios campesinos los que decidirían sobre su forma de vida y de trabajo. En todo momento, serían sus decisiones las que contarían.

El campesino, que se mostró agresivo inicialmente, fue cobrando conciencia de la justicia de la posición del Gobierno y terminó saludando con mucho respeto al Ministro de Agricultura.

Son varias las conclusiones que es necesario sacar de este breve incidente, transmitido ampliamente por las cámaras de TV.

En primer lugar, está el tipo de relación con el campesino que se ha establecido: nada de represión policial. El diálogo directo es el instrumento básico de acción. El Ministro concurre personalmente a los lugares de conflicto, para aclarar, acoger las críticas justas y obtener un acuerdo. El diálogo se desarrolla públicamente, sin puertas cerradas, ante las mismas cámaras de TV.

En segundo lugar, está la reacción de los sectores campesinos llamados "amarillos". Visiblemente, se trata de campesinos que han sido engañados burdamente por el patrón sobre los objetivos y el carácter de la Reforma Agraria o, también, han sido seducidos por inesperados y demagógicos aumentos de remuneraciones, utilizados como arma para probarles que con la Reforma Agraria "perderán plata".

La falla de la táctica patronal reside en que adopta el punto de vista de los campesinos: les habla de su interés, llega hasta "renunciar" a sus derechos alentando la toma de fundos para entorpecer la labor de la CORA. A partir de ese momento, el patrón está perdido. Basta que los campesinos empiecen a pensar en su interés para que excluyan al patrón de sus cálculos y, así, los patrones maquiavélicos preparan espléndidamente el terreno a la Reforma Agraria.

Esto explica la rapidez con que grupos campesinos "amarillos" están abandonando a sus patrones y plegándose a la Reforma Agraria. También esto se vio en el diálogo televisado entre el campesino y el Ministro de Agricultura.

B.

Ministro Tohá desmintió ayer a momios y alarmistas en la Cámara

El Ministro de Tierras, Humberto Martones, estuvo también en la Cámara.

LOS MINISTROS del Interior y Tierras, José Tohá y Humberto Martones, junto al subsecretario del Interior, Daniel Vergara, concurrieron ayer en la mañana a la Comisión Especial de la Cámara de Diputados encargada de investigar la violencia contra la aplicación de la Reforma Agraria.

El Ministro insistió ante los 11 diputados que integran la Comisión que el gobierno aplicará una política de persuasión en la zona de Cautín para resolver las tensiones que allí existen.

El Ministro se refirió también, a las aventuradas declaraciones del diputado momio Oscar Schlayer, quien alarmó a toda la Cámara ayer en la tarde vociferando que en Valdivia habría guerrillas. Tohá dijo:

—"Lo ocurrido en esa zona es muy simple. Existe allí un fundo denominado Carranco que enfrenta un feroz problema de orden social, a tal punto que el Ministerio de Agricultura tuvo que tomar cartas en el asunto. Incluso se han podido constatar dos muertos por inanición, lo que viene a significar que el hambre se ha hecho presa de esos campesinos".

—"El Ministerio de Agricultura, continuó Tohá, solicitó a la Intendencia de la provincia que enviara las provisiones, cosa que se hizo. Por lo mismo, no resulta extraño que por esa zona se hayan divisado vehículos fiscales.

—"Además, prosiguió, **debo señalar que en la zona se ha constatado la presencia de estudiantes universitarios, pero este hecho no se puede considerar ilegítimo. Pretender que existen en la zona guerrilleros es una afirmación francamente irresponsable.**

Acerca de la situación en Cautín, el Ministro sostuvo que "**esta era conflictiva, pero en ningún caso caótica como han pretendido algunos órganos de información y hombres públicos.**

—Pretenden crear una imagen alarmista, justo en los momentos en que hay que ser responsable en las informaciones.

Ante una pregunta del diputado DC José Monares sobre si había comprobado la acción de elementos políticos en la zona, Tohá enfatizó que eso era efectivo. "**porque entre otras cosas, un sector minoritario de agricultores estaba tratando de sacar provecho político de la situación".**

—"El gobierno, insistió, no permitirá la existencia de grupos armados, porque en el país sólo pueden existir los institutos y organizaciones armadas que la ley establece. Si comprobamos un hecho similar, seremos inflexibles en sancionar a los culpables".

El diputado Andrés Alwyn, habló a continuación diciendo que los integrantes democristianos de la Comisión aplaudían la política persuasiva del gobierno.

Tohá abandonó la sesión, porque informó a los diputados que debía ir a Temuco a enterarse personalmente de los acontecimientos.



El Ministro Tohá dijo en la Cámara que los momios están tratando de sacar provecho político de lo que ocurre en Cautín.

API emitió declaración

EL SENADOR Rafael Tarud, presidente de la Acción Popular Independiente (API), entregó a La Nación la siguiente declaración, que reproducimos textualmente:

"Con el propósito de evitar posibles y equívocos comentarios en relación a ciertos actos, contrarios a la disciplina, efectuados por algunos jóvenes y la consecuente repercusión interna de ellos, la Directiva Nacional de Acción Popular Independiente informa de los siguientes acuerdos tomados por el Comité Ejecutivo Nacional en pleno y con la asistencia del Ministro de Justicia c. Lizandro Cruz y del Subsecretario de Salud c. Carlos Antonio Molina:

1º.— Pasar al Tribunal Nacional de Disciplina a los jóvenes firmantes de un libelo contrario a las normas disciplinarias de la institución y a toda ética revolucionaria y

2º.— DESIGNAR: a) Primer Vicepresidente al c. Raúl David Lebón en reemplazo del c. Lizandro Cruz que renunció cuando la Directiva lo propuso al Presidente de la República como su candidato a Ministro;

b) Subsecretario General al c. Alejandro Lazo en reemplazo del c. Domingo Aguirre designado Intendente de Arauco y

c) Secretario General al c. Manuel Martínez Salvo en reemplazo del c. Sergio Salinas que renunció a la colectividad.

La Directiva Nacional del API cree necesario, además, reiterar su voluntad inquebrantable en orden a permanecer vigilante en resguardo de la disciplina y de la ética revolucionarias de la colectividad, condiciones subjetivas indispensables que se integran en la esencia misma del socialismo para hacer de él un método de vida y sin las cuales no hay acción creadora estable o trascendental en ninguna actividad humana.

Quien no quiera entenderlo así, no es sólo una rémora para el API sino que también un enemigo de la UNIDAD POPULAR y al servicio de intereses bastardos, conducta que la Directiva no tolerará por ninguna circunstancia.

EL MINISTRO DE RELACIONES Exteriores en la ceremonia de homenaje a la Revolución Cubana.

En el Municipal:

Min. Almeyda asistió a celebración de Aniversario de la Revolución Cubana

CON LA ASISTENCIA del Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, se realizó el martes en la noche, en el Teatro Municipal, un homenaje al 12º Aniversario de la Revolución Cubana.

Al acto organizado por el Instituto Chileno-Cubano de Cultura, asistieron cientos de personas que repletaron las instalaciones del Municipal.

Los únicos dos oradores fueron el Ministro y el Presidente del Instituto, el escritor Juvencio Valle.

A continuación de las palabras alusivas a la revolución actuaron varios conjuntos artísticos, entre los que destacó el Ballet Nacional del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, el conjunto Inti-Illimani, y algunos actores del ITUCH, que recitaron poemas de Nicolás Guillén.

Los cubanos celebran el día 2 de enero la entrada a la ciudad de La Habana de las tropas rebeldes, después de la huida del país del dictador Fulgencio Batista y el consiguiente desbande de sus tropas.



INTENDENCIA. Para acelerar las instalaciones de alcantarillado, luz, agua potable, teléfonos y otros servicios de primera necesidad en las diferentes poblaciones de Santiago, se formó una comisión integrada por representantes de todos los Servicios y presidida por el Intendente, Miguel Morales. En las reuniones se están dando rápidas y efectivas soluciones a los problemas presentados por las Juntas de Vecinos en la Intendencia de Santiago.

Dice Zorrilla:

"Chile no se marginará de los organismos internacionales".

"**EL GOBIERNO chileno no piensa marginarse de ningún organismo internacional, llámese BID, Fondo Monetario Internacional, OEA u otro**", expresó el Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla, al ser consultado sobre su designación como Gobernador del Banco Interamericano de Desarrollo. Agregó que nuestro país "**actuará dentro de cada uno de estos organismos, con absoluta independencia y no aceptará nada que vaya en contra de los principios del Gobierno de la Unidad Popular**".

Dijo, además, que Chile hará uso de los créditos del Banco Interamericano de Desarrollo, ya que en la actualidad están siendo tramitados diez de ellos por un monto de 73 millones de dólares.

Dentro de la política de estos organismos internacionales, Chile tiene que hacer un nuevo aporte de 14 millones 160 mil dólares que, según el Secretario de Estado, se "**pagarán en cuotas bajas**".

CREDITOS

Los 10 créditos del BID que están siendo tramitados tienen un monto de 73 millones de dólares. Ellos serán utilizados de la siguiente manera, según expresó el Ministro de Hacienda: Túnel Chacabuco, 5 millones de dólares; Embalse Convento Viejo, 15 millones de dólares; Preinversiones levantamiento aerofotogramétrico, 9 millones de dólares; Universidad Austral y Universidad Católica; 5 millones de dólares, respectivamente; Empresa Municipal de Desagues, 3 millones de dólares; Investigaciones Agropecuarias, 10 millones de dólares; Proyecto Digua, 6 millones de dólares; Créditos orientados de capitalización, 10 millones de dólares y COONICIT, 5 millones de dólares.

Expresó además el Ministro, que "**hay ciertos tipos de créditos que no vamos a utilizar. Todos aquéllos que no estén de acueedo con nuestra política**".

CONFIANZA

—"**Tenemos confianza en que algunos artículos se corrijan, especialmente los que tienen que ver con la inamovilidad y la prohibición para que el Gobierno contrate a funcionarios de la Administración Pública**", señaló el Ministro de Hacienda al consultársele sobre la ley de Presupuestos.

Según el Secretario de Estado, "**hoy tiene que estar promulgada la ley de Presupuesto y los vetos del Gobierno en el Congreso**".

Dijo que las disposiciones sobre la prohibición de contratar nuevos funcionarios en la administración pública "**eran muy exageradas**", ya que significaría, por ejemplo, no contratar profesores, etc.

Expresó, finalmente, su esperanza de que la oposición sustituya algunos ítem, especialmente del Ministerio del Interior y Economía.

A postular a becas de "DAI"

LA DIRECCION de Asuntos Internacionales, DAI, comunicó que están abiertas las inscripciones para postular a las siguientes becas de perfeccionamiento en el exterior.

1) Programa Interamericano de Planeamiento Urbano y Regional (PIAPUR), IV Curso Regular, a realizarse en el Instituto de Planeamiento de la Universidad Nacional de Ingeniería, en Lima, Perú, durante ocho meses a partir del 3 de mayo de 1971. Auspicia OEA. El plazo para concursar vence el 22 de enero.

2) Estudios e investigaciones en el Instituto Superiore di Sanità, dependiente del Ministerio de Salud de Italia, en las especialidades de biología, química, bioquímica, física, microbiología, epidemiología, parasitología, veterinaria e ingeniería sanitaria.

Las becas tienen diez meses de duración. El plazo para postular vence el 19 de enero.

3) Curso Internacional sobre integración europea, a realizarse en Holanda con el auspicio de la Universidad de Amsterdan entre el 7 de septiembre de 1971 y el 10 de mayo de 1972. El plazo para concursar vence el 25 de enero.

4) Curso de Pesca Costera en Japón, desde el 5 de abril de 1971 al 4 de marzo de 1972, por once meses, patrocinado por el Gobierno de Japón y Misaki International Fisheries Training Centre. El plazo para postular vence el 25 de enero.

5) Formas de pago, empleos prácticos y relaciones industriales, auspiciado por el Instituto de Estudios para el Desarrollo de la Universidad de Sussex, Inglaterra, a realizarse entre el 25 de abril y el 29 de mayo de 1971. Plazo para concursar vence el 5 de febrero.

6) Organización de las Exportaciones. Curso de cinco semanas a realizarse en la Universidad de Sussex, Inglaterra, del 2 de junio al 8 de julio de 1971. El plazo para concursar vence el 23 de febrero.

Antecedentes e informaciones sobre éstos y otros cursos, deben solicitarse en las oficinas de la DAI, Huérfanos 786, piso7. Santiago, de lunes a viernes por las tardes, o en las oficinas regionales de ORPLAN, en todo el país.

LA COLUMNA DE "PICOTON"

Contra la muerte

Muerte para combatir los delitos, muerte para combatir las ideas, muerte para combatir la sedición. Durante largos siglos, como en una interminable novela de horror, se alzan cadalsos, hogueras, horcas, guillotinas, fusiles, garrotes y hasta esa refinada y aparentemente dulce manera de matar por medio de la asfixia en las cámaras de gas.

Todo inútil.

Los que delinquen, siguen delinquiendo. Los que conspiran, siguen conspirando y las ideas no se matan con el suplicio ni desaparecen con la muerte. Por el contrario, estas últimas se vuelven más fuertes y amenazantes cuando las riega el milagroso raudal de la sangre humana.

Los fariseos creyeron terminar con el cristianismo en la cruz y hace dos mil años el espíritu del crucificado sigue vivo. Los inquisidores creyeron acabar para siempre con la herejía de judíos y musulmanes por medio del fuego devastador, pero hay un mundo judío que sigue leyendo la biblia y hay un mundo musulmán que sigue inspirándose en el Talmud.

Por otro lado, los tiranos creyeron acabar para siempre con la rebeldía que amenazaba su poder, pero llega un momento en que tarde o temprano el rebelde se levanta y el tirano caé.

No nos dejemos cegar por los fanatismos crueles ni por los despotismos inútiles. Cualquiera que sea el país en que se mate, cualquiera que sea la idea en cuyo nombre se elimine la vida humana, cualquiera que sea el interés transitorio de ocultar o justificar el inmenso crimen, siempre la vida es más importante que lo ideológico o lo político. Sin ideologías y sin política, puede haber vida sobre la tierra. Sin vida, no hay política, no hay sino el imperio mudo de la nada.

El Presidente Allende acaba de enviar un conmovedor mensaje a Franco, invocando nuestra común historia y pidiendo clemencia para los vascos. Junto a ello, el Gobierno, paralelamente, ha hecho lo mismo respecto a los condenados judíos por el Gobierno de Moscú.

Eso representa a Chile. Nada de muertes, nada de cadalsos, nada de disponer por el hombre lo que al hombre no le pertenece, que es la vida humana. Nadie pidió vivir cuando llegó al mundo, pero nadie tampoco tiene el derecho de arrojarnos de la vida.

NOTA DE LA REDACCION: Los conceptos y opiniones que se vierten en esta columna son de exclusiva responsabilidad de su autor.



JUNTA DE VECINOS ENEAS GONEL.— El domingo 27 de diciembre se eligió la Junta de Vecinos "Eneas Gonel", en la comuna de Conchalí, una de las poblaciones más grandes del sector, con 8 mil habitantes. Durante 1970-72 será dirigida por Mario Espinoza, Presidente; José Tamayo, vicepresidente; Carlos Aguirre, secretario general; Héctor Moya, secretario de actas; Ricardo Cuadra, tesorero; Roberto Larry, pro tesorero. El Comité de Finanzas quedó compuesto por Ella Massiani, Presidenta; Moisés Albornoz, secretario y Gastón Martínez, director.

Autoridades mendocinas se refieren a turismo con Chile

INFORMACIONES procedentes de Mendoza, Argentina, han dado a conocer comentarios sobre la visita que no hace mucho efectuó a esa región una delegación de personeros de la actividad turística de nuestro país, encabezados por el Director de Turismo de Chile, Carlos Lizama Hernández, y que culminó con la firma de un Acuerdo de Intercambio Turístico con las autoridades de la Dirección Provincial de Turismo de esa ciudad.

En el diario "Mendoza", se ha publicado una amplia e interesante entrevista efectuada al Mayor Atilio Ramazzi, Director Provincial de Turismo en la ciudad del mismo nombre. Entre otras cosas, Ramazzi dice:

"Ha resultado sumamente interesante la visita de la delegación chilena encabezada por el Director Nacional de Turismo de ese país. Se abre una perspectiva por demás beneficiosa pra los planes de incrementación turística que tiene previstos esta Dirección.

A tal fin se ha convenido una intención de intercambio turístico entre ambos países en todos los niveles, con todos los sectores y durante todo el año. Esa intención se ha concretado en la firma de un documento".

En la citada entrevista, el Mayor Ramazzi recalca que "posiblemente en la primera quincena de enero se hará una reunión con representantes de los entes oficiales, y particulares chilenos que han propiciado ciertas formas de liberación del intercambio turístico".

Gobierno entregó las reglas del juego para la agricultura

LAS LLAMADAS "reglas del juego" entregó ayer el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol. Fueron 17 respuestas para un igual número de preguntas, de acuerdo a los propósitos del Gobierno de la Unidad Popular de responder a las interrogantes que se le hagan.

El juego de preguntas y respuestas que se hizo en esta oportunidad fue el siguiente:

P. ¿Qué se entiende por pequeña y mediana propiedad expresado en hectáreas básicas? ¿Esta definición se entiende como permanente o sufrirá posteriormente modificaciones en lo que respecta a la cabida? ¿Con qué garantías de inexpropiabilidad contarán estos pequeños y medianos propietarios?

R. El Gobierno de la Unidad Popular operará a este respecto conforme a la legislación vigente, comprendiendo dentro del concepto de pequeña y mediana propiedad a aquellos predios cuya cabida no exceda de 80 hectáreas de riego básico.

Este concepto obdece a una multiplicidad de variables, tanto de orden técnico como económico, político y social, derivadas de las constantes transformaciones que sufre la agricultura, lo que impide considerarlo inmutable. De ahí que la propia dinámica del proceso de reforma agraria puede obligar a redefinirlo, adecuándolo a las nuevas condiciones existentes. En caso de tener que modificar este límite, ello será ampliamente debatido con las organizaciones campesinas y de agricultores, a fin de considerarlo en las modificaciones que sea necesario introducir a la actual ley de Reforma Agraria.

Las pequeñas y medianas propiedades, tal como se anunció en el Programa de la Unidad Popular no serán expropiables, salvo cuando estén afectas a causales de expropiación, tales como la de abandono, mala explotación u otras contempladas en la Ley.

P. ¿Todos los predios superiores a la definición de propiedad mediana serán expropiados? ¿Habrá excepciones? ¿Cuáles? ¿En qué plazo máximo serán expropiados?

R. El Gobierno Popular ha planteado la necesidad de transformar en profundidad la estructura de tenencia de la tierra y consecuente con ello impulsará un proceso de Reforma Agraria profundo y acelerado y comprenderá **todos** aquellos predios que no respondan a las características de la pequeña y mediana propiedad. En este sentido, el Gobierno —con la participación de los campesinos— propiciará las modificaciones necesarias la actual legislación, para agilizar el proceso de expropiaciones y poner término a algunos regímenes de excepción, tales como los que benefician a predios forestales y vitivinícolas. El proceso de Reforma Agraria se desarrollará en el menor tiempo posible, de acuerdo con las disponibilidades de recursos.

P. ¿Las reservas de los predios que serán expropiados gozarán de las garantías de la propiedad mediana? ¿Se propondrá alguna modificación al régimen legal actual de reservas? ¿Cuáles?

R. Para los agricultores que tengan sus predios abandonados, mal trabajados o dados en arrendamiento u otras formas de explotación por terceros, tal como lo establece la actual ley de Reforma Agraria, no se reconocerá el derecho a reserva.

Para los agricultores que trabajen bien sus predios el derecho a reserva podrá ser reconocido siempre que ello sea calificado por los organismos competentes del Estado y por los organismos campesinos dado sus actitudes sociales favorables al desarrollo de la comunidad campesina. Este derecho a reserva no será preferencial y podrá ser dado en otras tierras, en caso de que sea necesario a fin de reestructurar adecuadamente las nuevas explotaciones campesinas.

Si el agricultor a quien se le negare el derecho a reserva no tiene otra actividad o medio de vida, se establecerá para él una forma de indemnización más favorable a fin de que pueda reorientar sus actividades y se buscará asegurar su futuro a través del sistema de previsión social.

P. Definida la propiedad mediana ¿los propietarios de predios de cabida superior podrán dividir el exceso formando cooperativas u otro tipo de asociaciones con sus trabajadores o minifundistas o pequeños agricultores? ¿Bajo qué condiciones?

R. La respuesta a esta consulta es negativa. El proceso de división de la tierra es de responsabilidad de la acción del Estado, tal como ocurre con el sistema legal vigente.

P. Los productos y frutos pendientes en el momento de la expropiación ¿podrán ser cosechados y percibidos directamente por el expropiado?

R. En esta materia se mantendrá en lo fundamental el sistema vigente, permitiéndose al expropiado cosechar directamente los frutos pendientes cuando ello no postergue la toma de posesión de los predios y, en su defecto, conviniéndose con él una justa indemnización.

P. ¿Bajo qué condiciones se operará con respecto a los inventarios en los predios expropiados?

R. A este respecto, el Gobierno de la Unidad Popular operará en lo inmediato según la legislación vigente procurando eso sí, en lo posible, mantener la dotación de los bienes inventariales que sea necesario para no alterar el proceso de producción. Esto se hará a través de acuerdos con los expropiados que contemplen condiciones de pago diferidos, en la determinación de los cuales tendrán también participación los campesinos beneficiarios. Estos plazos de pago diferido serán por supuesto menores que los contemplados para el proceso de expropiación.

En el futuro se propondrán las modificaciones legales necesarias para comprender también a dichos bienes en las expropiaciones, indemnizando a los afectados a través de un pago diferido hecho en un plazo más corto de indemnización que el que rige para la tierra y para las mejoras incorporadas a la tierra.

P.— ¿Qué tratamiento se le dará a los bonos de la Reforma Agraria?. ¿Será posible ampliar su convertibilidad orientándola hacia inversiones dentro del sector rural. (Forestación, Agroindustria, Vivienda Campesina, etc), o fuera de él?

R.— Se mantendrá la situación vigente. El Gobierno no contempla entre sus planes la posibilidad de alterar el régimen de los bonos de la Reforma Agraria en términos de ampliar su convertibilidad.

P.— ¿Qué destino tendrán los integrantes de la empresa expropiada?. ¿Se mantendrá el sistema de asentamiento? Si así no fuera ¿cuál será el nuevo sistema?

R.— En el Gobierno de la Unidad Popular se asegurará a cada campesino, esté actualmente en un asentamiento o cooperativa de reforma agraria o sea beneficiado en el futuro por la acción de reforma agraria, la propiedad familiar de su casa y del huerto. Las tierras de producción serán organizadas en formas cooperativas, estando también contemplando el establecimiento de haciendas del Estado.

Por lo que respecta a las formas de Empresa, se procurará que se integren los diversos predios de una zona en empresas regionales campesinas, a través de las cuales se comercialice la producción, se otorgue la asistencia técnica y el crédito necesario y se establezcan otras actividades económicas que aseguren trabajo estable a todos los campesinos de la zona.

P.— Zonas de Reforma Agraria. Definición, ubicación y plazo de establecimiento de ellas. ¿Coexistiría en ellas la pequeña y mediana propiedad? ¿Tendrán igual trato?

R.— El Gobierno de la Unidad Popular entiende que el proceso de Reforma Agraria, para que sea eficaz, debe ser integral y coordinado, por lo cual ha planteado la necesidad de concentrar las actiones de la Reforma Agraria en zonas, cuya ubicación y prelación se irán determinando atendiendo a una multiplicidad de factores de todo orden.

La pequeña y mediana propiedad coexistirán en las zonas de Reforma Agraria, y aun más, se beneficiarán de las políticas de desarrollo social, de créditos, de comercialización, etc., que se planteen a nivel zonal.

P.— Frente a la postergación permanente del sector rural en relación a los sectores urbanos ¿cuáles son las políticas definidas en salud, educación, electrificación, vivienda y obras públicas?

R.— El Gobierno de la Unidad Popular entiende que el problema fundamental se plantea en términos de sectores postergados y sectores privilegiados y tiene plena conciencia que los campesinos se encuentran entre los primeros. En ese entendido, y siendo éste el Gobierno de los trabajadores, no puede caber duda alguna en orden a que su preocupación fundamental será la de arbitrar todas las medidas que estén a su alcance para dignificar la condición del campesinado.

Por lo demás, si se examinan las políticas que ya ha planteado el Gobierno en materias tales como vivienda, salud, educación, obras públicas, etc., puede comprobarse cual es la dirección que sobre estas materias está fijando con la significativa participación de los campesinos, a través de sus organizaciones.

Finalmente, cabe recalcar que lo que se pretende es transformar la agricultura en un sector realmente dinámico e importante en el proceso económico nacional, lo que está indicando sobradamente los progresos que —fundamentalmente a través de la Reforma Agraria— requiere introducir en dicho sector.

P.— ¿De qué manera participarán las actuales organizaciones del sector privado en el proceso de desarrollo rural?

R.— Es propósito decidido del Gobierno el integrar a los campesinos, a través de sus organizaciones y en todos los niveles, al proceso de desarrollo rural, pues ve en ello la real representación del sector agrícola. Las organizaciones patronales, si bien intervendrán en este proceso, no tendrán una participación decisiva en su dirección.

P.— ¿Cuál será la política respecto a la organización cooperativa? ¿Será posible la integración cooperativa de todo el sector? (Sector reformado, pequeños y medianos propietarios y sector estatal). ¿A nivel regional y/o nivel nacional? ¿En qué condiciones?

R.— El Gobierno de la Unidad Popular cree que es necesario introducir reformas sustanciales al sistema cooperativo, tendientes a promover fundamentalmente a las organizaciones propiamente campesinas, las que serán integradas al proceso de desarrollo agrícola

En cuanto a la integración cooperativa que sugiere la pregunta, el Gobierno estima que quienes determinen al respecto deberán ser los Consejos Campesinos. Desde luego estima que esta integración es absolutamente incompatible con aquellas cooperativas que en el fondo son Sociedades Anónimas disfrazadas de tales.

P.— Partiendo de la premisa que los agricultores están dispuestos a colaborar en los planes de Gobierno destinados a incrementar la producción agropecuaria y a mejorar las condiciones de vida en el sector rural.

a) ¿Existe una decisión del Gobierno de mostrar con claridad, desde la partida, las nuevas condiciones en que podrían desarrollar sus actividades? En particular:

b) el anuncio anticipado de precios para los productos básicos que permita tomar decisiones correctas desde el punto de vista de las necesidades nacionales.

c) ¿Existe el convencimiento en el Gobierno que, terminadas las expropiaciones de la Reforma Agraria, nada se puede esperar de una redistribución de la renta agrícola, sino que, mas bien, se hace indispensable un aumento del producto agrícola que beneficie a todos los sectores?

d) ¿Existe consenso en el Gobierno que el peor camino para el progreso de la agricultura sería la quiebra de la empresa agrícola a través de una redistribución de rentas que supere sus posibilidades?

e) ¿Existe conciencia en el Gobierno que una Reforma Agraria masiva podría provocar una crisis de la empresa con graves consecuencias sociales y con peligro del abastecimiento de alimentos?

R.— El Gobierno de la Unidad Popular ha demostrado, a través de la campaña electoral reciente, la conveniencia de clarificar las transformaciones que está dispuesto a realizar. Al respecto hay que reiterar que la Reforma Agraria se entiende como un proceso integral de transformaciones, planteado en términos profundos, masivos y acelerados, como única forma para obtener los resultados esperados y evitar la incertidumbre que es perjudicial para el buen desenvolvimiento de las actividades productivas.

Dicho criterio de clarificación no solamente atañe a la política de Reforma Agraria, sino que a la totalidad de las políticas de este Gobierno relacionadas con el desarrollo económico y social de la agricultura nacional. Así, por ejemplo, en materia de precios, se darán a conocer oportunamente las políticas que se fijen al respecto.

El proceso de Reforma Agraria, a juicio de este Gobierno, es el único camino que permite transformar la estructura agraria vigente, permitiendo una real redistribución de ingresos y un aumento sustancial del producto agrícola que beneficie a todos los sectores. Más aun, ante la demostración de la falta de dinamismo de la actual estructura y de la empresa tradicional que no han conseguido los objetivos mencionados, se presenta la necesidad de crear nuevas unidades productivas con una concepción dinámica que respondan a los requerimientos de la comunidad.

P.— A través del tiempo la agricultura se ha visto perjudicada por una política de comercio exterior fundada en la protección a la industria, que ha traído como consecuencia una sub-valuación del escudo y un precio interno para los productos básicos de la agricultura que no guarda relación con el valor social de esos bienes.

a) ¿Existe una decisión de parte del Gobierno de corregir drásticamente esta situación?.

b) ¿Cuál es la posición del Gobierno respecto del autoabastecimiento?.

R.— El estado de postración en que se encuentra el sector agrícola, deriva fundamentalmente de las deficiencias que presenta la estructura agraria vigente, más que a otras causas.

A través de la Reforma Agraria y la política general que impulsará el Gobierno en esta materia, se logrará dinamizar la agricultura aumentando su eficiencia productiva.

En materia de producción, el Gobierno plantea la necesidad de aprovechar las ventajas comparativas que presenta el país, para enfrentar una agresiva política de comercio exterior, que redunde en una verdadera especialización de la producción exportable. A pesar de ello, es claro que se continuará fomentando aquellos productos considerados fundamentales para el abastecimiento nacional.

P.— ¿Qué tratamiento tendrá la propiedad forestal?. ¿Se darán garantías a las plantaciones de bosques artificiales? ¿Cuáles?.

R.— En lo inmediato, el Gobierno impulsará su Política Forestal dentro del marco legal vigente. De acuerdo a dicha política, sin embargo, será necesario plantear modificaciones a la actual legislación, tendientes entre otras cosas, a incorporar a todos los predios forestales al proceso de Reforma Agraria. Con tal objeto, las causales de inexpropiabilidad que establece la ley en favor de ciertos predios forestales serán revisadas.

P.— Hemos exigido reiteradamente a CORA que exhibiera los balances de los asentamientos, sin lograrlo. ¿Ordenará el Gobierno una investigación minuciosa, tanto de los resultados de la aplicación de la Ley de la Reforma Agraria a la fecha, como del manejo de los ingentes fondos públicos realizado por CORA?.

R.— El Gobierno dará la más amplia publicidad a los resultados que se obtengan en los predios reformados, para lo cual exigirá la oportuna evaluación, no sólo de la gestión financiera, sino también de los avances sociales y de otro orden que se hayan producido. Esta evaluación se hará extensiva a los predios no reformados. El Gobierno considera que el no someter al conocimiento público los balances de los asentamientos, especialmente a los campesinos interesados, es una de las manifestaciones del paternalismo del proceso anterior de Reforma Agraria, pues no permite ubicar los errores económicos y financieros que afectan particularmente a los campesinos.

Por lo tanto el Gobierno dará la más amplia publicidad a estos balances.

P.— El problema del minifundista, absolutamente olvidado por el Gobierno anterior, es el que configura el cuadro de pobreza extrema y de mayor desocupación en la agricultura.

a) ¿Qué prioridad se le asigna a la solución de este problema?.

b) ¿Existen planes específicos para abordarlo?.

c) ¿Sería posible a través de la aplicación de la Ley de parcelaciones la colaboración del sector privado en el aumento del tamaño de algunos minifundios?.

d) ¿Existe conciencia que el problema del desempleo rural es algo que la agricultura no puede resolver por sí sola?.

e) ¿Cuáles son los planes de capacitación de mano de obra rural y de industrialización agrícola que permitan absorber esta cesantía?.

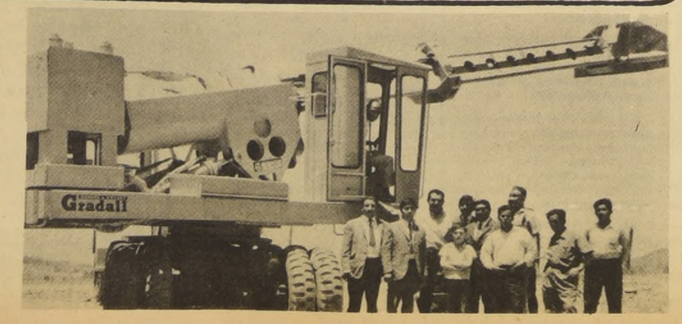
R.— El Gobierno de la Unidad Popular contempla en su Programa como una de sus preocupaciones fundamentales la de solucionar en forma integral la situación del minifundio y de los minifundistas. El problema del minifundio y de sus consecuencias sociales y económicas será abordado a través del proceso de Reforma Agraria que ayudará a extirpar las causas que lo han generado.

En materia ocupacional, el Gobierno a través de los organismos especializados del sector agrícola, realizará una política ambiciosa de capacitación.

La agilización del proceso de Reforma Agraria permitiría absorber la mano de obra desocupada en una proporción importante, al dinamizar la agricultura, ampliando las áreas y la intensificación de la producción, desarrollando la agroindustria, acelerando, la construcción de infraestructura de riego y de comercialización etc. Por otra parte, el desarrollo industrial, que deberá regionalizarse, ayudará a disminuir la migración de la mano de obra rural hacia las grandes ciudades.

Finalmente y siempre en torno al problema de la desocupación, cabe hacer notar que el Gobierno ya ha adoptado medidas de significación para absorberlo de manera importante en el año 1971, a través de políticas de obras públicas, viviendas, etc., etc.

PROGRESO EN LAS BARRANCAS. Acaba de llegar al país la primera máquina retroexcavadora adquirida por la Municipalidad de Las Barrancas, gracias a la preocupación y tenacidad del Alcalde Benedicto Flores. La máquina, adquirida en los Estados Unidos, tiene un valor superior a los dos mil millones de pesos. Será de gran utilidad en los trabajos de alcantarillado y agua potable para las poblaciones de Las Barrancas, que aún no cuentan con esos servicios indispensables. La retroexcavadora es el primer envío de una partida de veinte camiones recolectores de basura.





CAMARADERIA. Con un almuerzo de camaradería los miembros del Sindicato de Periodistas de La Nación despidieron ayer el año 1970. A la reunión fueron especialmente invitados el Presidente del Consejo, Adonis Sepulveda, el director Renán Andrade y el Consejero Laboral, Arturo Fernández. Mientras el Presidente del Sindicato, César Fredes, destacó la significativa presencia de todos los trabajadores e este almuerzo y la positiva actitud de apertura del personal del Presidente del Consejo, éste agradeció la manifestación del personal reiterando el ánimo de colaboración que debe primar en la Empresa.



PREMIADO. Junto con despedir el año, los trabajadores de este Diario homenajearon en forma especial a su compañero de labores, Guillermo Pavéz, quien acaba de recibir el Premio Nacional de Periodismo en la mención Fotografía. De esta manera sus compañeros quisieron dar público testimonio de la satisfacción que les significó el que se premiara toda una vida de esfuerzo y trabajo, en la persona de Guillermo Pavéz.

Reforma en Escuelas Normales:

Escuela Nacional de Pedagogía: viejo anhelo del Magisterio

LA REFORMA COMPLETA en la Educación Normal para el próximo año fue anunciada por el Director de la Escuela Normal José Abelardo Nuñez, Hugo Inostroza Sáez, quien informó sobre la creación de la Escuela Nacional de Pedagogía, uno de los máximos anhelos del Magisterio nacional y, al mismo tiempo, entregó antecedentes sobre la Escuela de Temporada que se realizará durante los meses de enero y febrero, con algunas transformaciones

UNA REFORMA TOTAL

—"La actual Escuela Normal como consecuencia de la Reforma, pasará a llamarse desde el próximo año, Escuela Nacional de Pedagogía, dijo el Director. "No será un simple cambio de nombre, sino que para los integrantes del Magisterio es una verdadera transformación que consideran como el primer paso hacia la Universidad de los Maestros".

Desde hace un año se viene gestando en las aulas normales la manera de llevar a cabo una profunda transformación y ésta comenzó este año cuando se realizaron dos ampliados nacionales en Santiago, durante los meses de junio y julio.

—"De allí salieron las primeras ideas, tales como llevar a la Escuela Normal a transformarse en un establecimiento reformado, donde el director fuera elegido por votación por todos los estamentos con sus respectivas ponderaciones".

El Director manifestó que se había procedido, además, a crear el Primer Consejo Normativo, que ya se encuentra trabajando y que en el curso de los próximos días dará a conocer sus primeros resultados de estudios e investigaciones.

La nueva escuela normal, que comenzará a funcionar el próximo año tendrá una enseñanza de tipo académico, vale decir que comprenderá la docencia, investigación y extensión. "**Para esto,** agregó Hugo Inostroza, **se hace necesaria la contratación de más personal que pueda cumplir con las necesidades de este tipo de enseñanza".**

Del mismo modo esta nueva Escuela Nacional de Pedagogía aspirará por obtener igualdad de condiciones con las universidades, en el sentido de que la enseñanza sea catalogada como superior.

—"Se pedirá autonomía docente, explicó, lo cual no significará que se crearán planes alejados de la realidad nacional, ni de la política que el Gobierno Popular ha trazado en materia educacional".

Según señalo el Director Hugo Inostroza para esta escuela ya están aprobados los principios de estructura y gobierno, faltando que sólo sea dado el visto bueno a la ley orgánica, para que comience a funcionar.

Esta experiencia tiene la ventaja de no ser sólo nacional sino que en algunas partes del continente se efectúan casos similares. En años próximos se podrá llegar a la Escuela Unica de Pedagogía. Por lo pronto, en la Escuela Nacional se refundirán todas las escuelas normales que existan en el país, las que hasta ahora habían estado desvinculadas las unas de las otras.

Hugo Inostroza Sáez, director de la Escuela Normal "José Abelardo Núñez"

ESCUELA DE TEMPORADA

Por otra parte el Director de la Escuela Normal explicó que entre el 4 y el 21 de febrero próximo se llevará a efecto en Santiago la Escuela de Temporada del Magisterio, a la cual se espera que concurran alrededor de 2 mil alumnos provenientes desde Arica a Punta Arenas.

—"Esta tendrá dos características fundamentales, dijo, **y estará orientada con un criterio tal, que sea capaz de interpretar el programa y planes del Gobierno Popular, en cuanto a la educación y las posibles soluciones que dará el Gobierno".**

En ella se ofrecerán dos tipos de cursos, uno de ellos destinado a los profesores que ejerzan sus cargos en propiedad y el otro para los maestros que trabajan en la enseñanza particular.

—"Esto último se hace con la finalidad de integrar en un proceso común tanto a los maestros fiscales como a los particulares".

Además se ofrecerán cursos de menciones, que "serán de complementación para los profesores ya titulados y que les permitirán ejercer una determinada materia. En esta oportunidad se dictarán clases de Educación Física, Educación Técnico-Manual, Matemáticas, Inglés, Ciencia Sociales, Ciencias Naturales, Artes Plásticas y Educación Musical.

Al mismo tiempo se creará un Departamento de Extensión Cultural, cuyo objetivo será el de vincular a la Escuela con la comunidad, tal como lo han venido haciendo las diversas universidades nacionales.

Siguen incomunicados agricultores de Cautín

DE LOS TRECE agricultores procesados por infringir la Ley de Seguridad Interior del Estado en la provincia de Cautín, doce de ellos siguen incomunicados en la cárcel de Temuco, siendo dejado en libertad bajo fianza, el agricultor Carlos Leal.

El Ministro Sumariante, Luis Ortiz, viajó a Carahue para efectuar diligencias en torno al proceso que se les siguen en el Juzgado de Carahue, como culpables del baleo ocurrido en el fundo Rucalán, donde tres campesinos cayeron heridos.

No obstante, el Ministro Sumariante dispuso una amplia orden de allanamientos y detenciones, con el objeto de localizar a los responsables que aún no se les ha detenido. Concretamente al propietario agrícola, Chelo Riquelme, autor del disparo que hirió gravemente al campesino, Ricardo Mora Castillo; que se encuentra internado en el Hospital de Temuco.

Por otra parte, la Intendencia de Cautín también presentó una querella criminal contra los agricultores, cuyo oficio ya se encuentra en poder del Ministro.

CAMPESINOS E INDIGENAS UNIDOS

La situación de campesinos e indígenas que tienen tomados los fundos es sumamente crítica. En el Tres Hijuelas, por ejemplo, en Lautaro hay 23 familias compuestas por indígenas y campesinos que están dispuestos a defender sus derechos, aún a costa de sus vidas. Según sus propias declaraciones, han sido largamente postergados y como manera de hacer oír su voz se han tomado el predio, que pertenece a Carlos Tavalari.

El inventor designado por el Gobierno se reunió con los diversos ocupantes de las tierras, llegando a los siguientes acuerdos:

1.— La manera de proceder no se hará como antiguamente lo hacía la CORA. Ahora, se les autorizará trabajar inmediatamente las tierras ocupadas, y posteriormente, los funcionarios competentes legalizarán la situación. 2.— Tanto mapuches como campesinos (que están actuando unidos) esperan un rápido pronunciamiento del Ministro de Agricultura, para que les devuelva la tranquilidad. 3.- Que el Gobierno les normalice el abastecimiento de alimentos, ya que a raíz del conflicto los patrones les han interrumpido todos los medios para adquirir previsiones, y 4.— Confían en que las autoridades, a través de los allanamientos descubrirán los arsenales que poseen los dueños de fundos.

TOMA DE TERRENO

El intendente de la provincia llegó hasta los sitios ubicados en la calle Santa Rosa de Temuco, para dar solución al problema de 300 familias que participan en cuatro tomas de terreno.

Tres industrias automotríces podrán instalarse en Chile

● La propuesta, a nivel internacional, se abre en los próximos días

En los próximos días se abrirán las propuestas para la instalación de las industrias automotriz en nuestro país. Podrán optar todas las industrias del mundo, eligiéndose tres de las que se presenten, siempre que cumplan las bases acordadas por la comisión automotriz, que preside el Vicepresidente de la CORFO, Kurt Dreckemann.

Las bases dadas a conocer son las siguientes:.

A. Objetivos Básicos de la Política Automotriz.

1° Producir vehículos utilitarios y automóviles de consumo masivo.
2° Desarrollar la tecnología de la industria nacional especialmente la metal- mecánica y crear condiciones infra-estructurales que permitan el desarrollo de nuevas industrias de alta tecnología para la exportación.
3° Crear directa e indirectamente empleos de alta productividad.
4° Obtener recursos fiscales y captar excedentes económicos.
5° Compensar el gasto de divisas que implica satisfacer la demanda de automóviles.
6° Obtener la debida eficiencia de la industria de modo de poder realizar el intercambio ALALC y Andino sin pérdidas para el país y dentro de márgenes competitivos.

B. Forma de lograr los Objetivos.

1° Reestructurar la industria con el objeto de obtener los máximos beneficios de economía de escala y de sus efectos tecnológicos multiplicativos. La nueva industria automotriz tendrá las siguientes características estructurales.
a) **Productos**

Tres modelos básicos de vehículos cuya capacidad y producción esperada se detalla:.

Volúmenes de Producción Previstos.

Categorías	1973	1980.
A. Automóvil pequeño, camioneta, furgón y derivados (hasta 1.000 cm3).	20.000	45.000
B. Automóviles mediano, camioneta, furgón y otros derivados (hasta 1.800 cc.).	15.000	40.000
C. Chassis Diesel para camión bus y otros utilitarios (6 a 8 T.).	5.000	15.000

b) El número máximo de plantas de fabricación que se desprende del número de categorías, sería de 3, una para cada categoría básica. Sin embargo, y conforme a los resultados de la licitación, queda abierta la posibilidad de aceptar el proyecto de una planta única de automóviles (categorías A y B.).
c) Con el objeto de obtener los efectos tecnológicos multiplicados del sector automotriz en el área metal— mecánica y otras, la industria terminal deberá tender a un desarrollo horizontal en los procesos de fabricación, salvo el mecanizado del motor y el ensamblaje de éste y de la carrocería que serán de su responsabilidad.
2° El Estado se asociará con las casas matrices de empresas automotrices internacionales, con participación en el capital social de las empresas que se formen. Tendrá a su cargo aspectos esenciales de la gestión empresarial.
3° Para decidir sobre esa asociación, se llamará a una licitación que garantice la obtención de los objetivos mencionados.

C. **De la Licitación**

1° **Apertura.**
a) Automóviles pequeños— Licitación pública internacional.
b) Automóviles medianos— Licitación pública internacional
c) Camiones y buses Diesel— Licitación pública internacional.

2° **Presentación.**

Existirá la más amplia flexibilidad en las combinaciones de presentación.

Una empresa puede presentarse a licitar por la armaduría de una o varias categorías, con presentaciones independientes para cada una de ellas, o puede presentar una proposición por la fabricación de los automóviles pequeños y medianos bajo la forma de un proyecto industrial único, sin que esto último le impida licitar además, y en forma independiente, a la categoría C. (camiones).

3° **Localización de la planta.**

Se definirán dos posibles localizaciones: Arica y la Región Central, con exclusión de la provincia de Santiago.

4° **Requisitos de la Licitación.**

a) **De la Sociedad.**

La o las Sociedades que se establezcan pertenecerán al área mixta de la economía, con una participación del Estado en su capital social superior al 51%. En ningún caso podrá el socio extranjero transferir o vender su aporte a terceros salvo con la autorización del socio chileno. En este caso, subsistirá, sin embargo, la responsabilidad del socio extranjero adquirente en cuanto a la asistencia técnica durante la vigencia del contrato social. Para asegurar esta responsabilidad la casa matriz deberá otorgar garantías suficientes de validez internacional.

Una vez adjudicada la licitación deberá constituirse inmediatamente la sociedad mixta correspondiente con fines de estudiar el proyecto definitivo y cumplir con el programa trazado desde fines de 1972 en adelante.

b) **Aportes, Compra de Equipos y Asistencia Técnica.**

Todos los aportes que realicen las empresas extranjeras serán en moneda de libre convertibilidad. No se aceptarán aportes en maquinarias, equipos, partes o componentes, sin perjuicio de que la empresa una vez constituida decida sobre las adquisiciones que consideren convenientes.

La tecnología no será considerada inversión extranjera ni aporte al capital social. No se pagarán royalties o derechos de marca. Excepcionalmente la sociedad mixta podrá pagar costos directos de asistencia técnica de acuerdo con lo que convenga en cada oportunidad.

No se aceptarán aportes que provengan de créditos externos y/ o internos y que graven a la futura sociedad.

En el aporte de inversionista extranjero no habrá ninguna cláusula restrictiva de compra de equipos y componentes, créditos, asistencia técnica, etc.

La adquisición de la maquinaria, equipos, partes y componentes, será responsabilidad de la sociedad mixta chilena.

c) **Pauta sobre Montos de Inversiones.**

Cada solicitante deberá presentar un proyecto preliminar que cubra las informaciones sobre el tipo de equipos a tener en planta, precios, superficies y tipo de galpones y costo. Todo esto en base a la producción estimada para 1980 y teniendo presente el ensamblaje del motor en la planta terminal con los mecanizados que sea imprescindible realizar por la empresa terminal.

La información que sobre inversiones se entregare, no constituye compromiso de aceptación de la misma por parte del Estado al asociarse con quien se adjudique la propuesta ya que el proyecto definitivo, cotizaciones y adquisiciones de equipos y construcciones, será de responsabilidad de la sociedad mixta. Sin embargo, los datos sobre monto de inversiones y precios, entregados por los participantes, no podrán variar posteriormente en un límite determinado de los valores iniciales entregados en la licitación. En el proyecto no se considerarán las actuales inversiones en Chile, pero de ser aprovechables ellas podrán ser adquiridas por la nueva sociedad mixta.

D) **Control del Estado**

La Gerencia General, Gerencia de Adquisiciones y la Gerencia de Administración y Finanzas serán cargos de exclusiva confianza del socio chileno, las que tendrán atribuciones que el Estado defina.

e) **Nacionalización de la Empresa**:

El inversionista extranjero estará obligado, si el socio chileno así lo desea, a poner en venta su parte a partir del décimo año de la puesta en marcha de la industria. Sólo entonces le será permitida la reexportacion del capital. El precio de venta será el del aporte inicial más las reinversiones o aumentos del capital. El pago se hará en un plazo no inferior a cinco años.

f) **De las utilidades**:

Se garantizará una rentabilidad mínima de un 5% sobre capital propio, la cual se podrá retornar. El retorno máximo será de un 10% sobre el capital propio. La conversión de las utilidades a remesar deberá realizarse al tipo de cambio vigente al momento de la remesa. Esta debe efectuarse a más tardar 6 meses después del Balance Anual, pudiendo ser postergada dicha remesa por el Banco Central hasta por un plazo no mayor de 6 meses.

Las utilidades de la inversión extranjera no podrán ser reinvertidas libremente. Una posible reinversión deberá ser tratada con todas las formalidades de una nueva inversión.

g) **De los vehículos a producir**:

Los modelos de vehículos deberán cumplir especificaciones adecuadas a las necesidades nacionales. Las especificaciones que se entregarán a las empresas ilustran el tipo de exigencias que se plantearían; no constituyen por ahora una decisión final y quedan abiertas a comentarios de las empresas interesadas antes de formalizarlas en el texto de la licitación.

h) **De la Integración Nacional y ALALC**:

La cantidad de partes y piezas importadas desde la casa matriz no deberá superar en valor FOB un porcentaje determinado del valor del vehículo completo también a precio FOB de exportación desde su país de origen. El resto de partes y piezas deberán ser fabricadas en el país o traídas desde la zona ALALC o Andina.

Los valores de los componentes provenientes de países de la ALALC, serán considerados como nacionales siempre que sean compensados en su totalidad y se transaren en base a valores internacionales de aforo u otro sistema que acuerden los países participantes en el intercambio.

Será de fabricación chilena obligatoria en el caso de automóviles, los conjuntos motor, caja de cambios y puente trasero y en el caso de camiones, motor diesel y puente trasero. En el caso del motor la integración será de un 80% siendo el ensamblaje y el mecanizado de block y culata de responsabilidad de la industria terminal. "El motor diesel considerado para el chasis de camión o bus, deberá pertenecer a una familia de motores que puedan usinarse en una misma línea y que sirvan para aplicaciones múltiples, en un rango de 50 a 180 HP de potencia.

i) **De precio**:

Los vehículos ex-fábrica terminal chilena, excluidos los impuestos de compraventa comercialización y derechos de aduana de las partes importadas, deberán cumplir con un límite máximo de ineficiencia del costo.

j) El licitante deberá ofrecer mercados internacionales para productos automotrices chilenos en función de la política del Estado de llegar a compensar el gasto de divisas producido por la importación de juegos CKD y a superarlos hácia fines de 1980.

k) Será preferencial el mercado ofrecido a productos automotrices de alto valor agregado y avanzada tecnología.

l) Será considerado como un aporte complementario el ofrecimiento de mercados para otros productos de exportación, tales como: chapa de acero de estampación, alambre de cobre, chapa de cobre, arrabio, etc.

m) El licitante podrá ofrecer proyectos relacionados con nuevas industrias de partes y piezas automotrices en las cuales podrá participar formando sociedades independientes, aportar capitales, tecnologías, mercados, etc. En todo caso, deberá orientar cualquier proyecto de esta clase hacia una estructura horizontal de producción de modo de ocupar la capacidad productora de terceros proveedores.

De las Empresas no Ganadoras en la Licitación

Las empresas actualmente instaladas en Chile y que no resulten ganadoras en la licitación , cesarán totalmente sus actividades en el país a fines de 1972, de acuerdo con la legislación vigente.



MANUEL MATAMOROS, nuevo Superintendente de Bancos.

Los créditos bancarios sin privilegios de clanes

● La racionalización del crédito bancario incrementará las posibilidades de los pequeños comerciantes, industriales y agricultores.

LOS SECTORES compuestos por los pequeños industriales, comerciantes y agricultores, que antes veían en el crédito bancario una de las formas más utópicas para financiar sus aspiraciones de mayor producción, mejores implementos de trabajo, mayor producción agrícola, podrán ahora, con el gobierno del Dr. Salvador Allende, hacer realidad sus justas aspiraciones. El crédito será distribuido en forma equitativa y de acuerdo a las reales necesidades de quienes lo solicitan.

EL CREDITO BANCARIO
EN LOS ANTIGUOS SISTEMAS

Tradicionalmente los propietarios de los 27 bancos privados que hay en Chile, los que en realidad eran una concesión, operaban en forma muy particular en la otorgación de los créditos.

Había que ser por ejemplo, miembro de los poderosos clanes económicos para poder obtener un crédito, el que naturalmente se usaba en cualquier cosa menos en incrementar la producción nacional. Con esto se creaba una imagen equivocada de la economía, ya que quienes realmente necesitaban de éste crédito quedaban marginados, marginando así a toda la comunidad, ya que si no podían aumentar su capacidad productora, el único perjudicado era el país.

Estos clanes, que han llevado sistemáticamente a Chile a la categoría de país Subdesarrollado, hundiéndolo paulatinamente con sus obscuros negociados, no podrán ahora continuar haciéndolo ya que como lo dijo el Primer Mandatario, el pueblo ha entrado a la Moneda y será rector de su propio destino.

INCREIBLES INTERESES

Manuel Matamoros, nuevo Superintendente de Bancos, explicó lo absurdo del interés que los bancos cobraban a quienes solicitaban un crédito.

La tasa mundial de interés es del orden del 7% anual. En Chile, los Banqueros miembros naturalmente los clanes cobraban el módico interes del 24% anual.

Como se puede apreciar, las utilidades de estos señores rebasaban toda lógica, y obligaban a aquellos industirales, comerciantes o pequeños agricultores, a trabajar para pagar el interés, debiendo en muchos casos, llegar al extremo de tener que vender sus propiedades para poder cancelar la deuda.

Como el cobro de los intereses era privativo del Directorio del Banco y a éste sólo tenían acceso los "conocidos de siempre", para cuando ellos solicitaban un crédito, el interés entonces sí era el normal, o sea un 7%.

GRANDES NEGOCIADOS

Para continuar con el sombrío historial de estos "patriotas" relataremos alguna de las maneras en las que operaban para enriquecerse aún más.

Un señor X pedía un crédito por una cantidad determinada. El Banco se lo otorgaba y éste señor instalaba una industriaa que estaba destinada a la quiebra, deliberada por supuesto. Pero a la vez entregaba a otro miembro del clan, una cantidad mayor del mismo préstamo para que instalara una industria la que progresaba debidamente. Como la primera de las industrias era la que había contraído el crédito y ya que había quebrado, no podía pagarlo. Entonces la segunda industria se establecía sin capital inicial, ya que éste se declaraba como pérdida.

Este era uno de los tantos modos de operar, y sería interminable la lista de delitos cometidos por estos grandes señores de las finanzas.

EL CREDITO
BANCARIO EN
EL FUTURO

El Superintendente de Bancos Manuel Matamoro, fue determinante en la nueva política de créditos que seguirán las instituciones bancarias.

Cualesquier comerciante, industrial o pequeño agricultor podrá llegar hasta el banco y solicitar un crédito. Como único requisito, deberá demostrar que lo quiere para incrementar la producción de su especialidad, ya sea en la adquisición de maquinarias, mejoramiento técnico en su industria o adquirir los ultimos implementos para la mejor explotación de su predio agrícola. Además, adquirirá el compromiso patriótico de levantar su producción para incorporarse plenamente a la marcha del país.

El interes que se cobrará por los créditos será el corriente Vale decir, un 7% anual, dejando así abiertas las puertas para que los que antiguamente eran postergados, puedan ahora incrementar notablemente la producción nacional.

Esta es una de las grandes medidas que ha tomado el Gobierno Popular, porque para nadie puede pasar inadvertida su magnitud, ya que en poco tiempo se verá su positividad.

Uno de los informes más increíbles, es lo que representaba para el país el gasto por concepto de representación que tenían los directores de los Bancos. Equivalía más o menos al valor de 20 mil viviendas populares al año.

Estos gastos eran, automóviles, comidas, viáticos y una serie de regalías que pagaban los que obtenían un crédito y "no pertenecían a los ya en vías de extinción, clanes económicos".

El país entero y sobre todo aquellos que ahora gozarán de los beneficios de los créditos bien distribuidos, han comprendido y están trabajando con mayor ardor para hacer posible el camino al socialismo a la brevedad posible.

El dueño de "La Sirena" echó a la calle a 20 trabajadores

"Una nueva canallada suma a las muchas en que ha incurrido el tristemente célebre José Aravena. Se niega a pagar sueldos, desahucios e imposiciones, contando para ello con el respaldo de sus matones profesionales".

HACIENDO GALA una vez más del enorme desprecio que siente por los trabajadores; tratando de esgrimir el argumento del dinero y pretendiendo burlar las disposiciones legales vigentes en el Código del Trabajo, José Aravena, propietario de la boite "La Sirena" y de los baños Miraflores, el pasado 4 de diciembre despidió arbitrariamente a 20 trabajadores (hombres y mujeres) que se desempeñaban en la fuente de soda ZURICH, también de su propiedad, ubicada en Alameda N° 20.

El despido de los obreros se originó porque éstos protestaron por el mal trato de que eran objeto, especialmente las mujeres, por parte de un jefecillo, más bien un matón de mala muerte, que Aravena había colocado al frente del negocio para perseguir a los obreros y defender sus intereses de patrón.

Alejandro Valenzuela, que así se llama el "servidor" de José Aravena, constantemente insultaba y amenazaba a los trabajadores del ZURICH. Esta situación se hizo de tal modo insostenible que éstos, cansados de la persecución, de los malos tratos y de las arbitrariedades, el día 4 de diciembre decidieron poner las cosas en su lugar y se negaron a seguir soportando los insultos y la prepotencia del tal Valenzuela.

Enterado Aravena de esta situación, se dirigió de inmediato a la boite La Sirena desde donde regresó a la fuente de soda acompañado de media docena de matones, armados hasta los dientes, con los que desalojó a los obreros del local y procedió enseguida a notificarlos que desde ese momento se encontraban despedidos.

Frente a esto los obreros se dirigieron al Juzgado del Trabajo donde estamparon una denuncia. Un inspector de esa repartición acompaño enseguida a los trabajadores para sostener una entrevista con Aravena y tratar de superar las dificultades. Sin embargo, Aravena se negó a recibirlos y en su informe el inspector señaló **"que tuve que conversar con los trabajadores en plena calle mientras un grupo de individuos nos vigilaba constantemente y proferían amenazas en contra nuestra"**.

Cuando ya ha transcurrido casi un mes desde el despido arbitrario, los trabajadores del ZURICH todavía no han podido conseguir que Aravena les cancele el mes de desahucio; las imposiciones y los días trabajados. Según los antecedentes proporcionados por los obreros, Aravena, que es un pillo de siete suelas y que ha conseguido acumular una enorme fortuna a costa del trabajo ajeno, de la explotación y del apoyo de los matones a sueldo, ha reiterado una y otra vez, incluso en el mismo Juzgado del Trabajo, su negativa a cancelar los sueldos, las imposiciones, los desahucios.

—"**Tengo plata y bastante**—les dijo el rufián a los obreros— **y con plata puedo hacer lo que se me antoje, de manera que ni se sueñen que me van a sacar alguna cosa**".

José Aravena ha estado mezclado en diversas oportunidades en manejos turbios. Para nadie es un misterio que se trata de un gangster que quiere posar de señor. Existen claras evidencias no sólo de que elude impuestos, de que se burla de la justicia y de que su figura se identifica con el contrabando y venta de alcaloides, incluso en la misma boite La Sirena.

Para los trabajadores a sus órdenes y para quienes han sido despedidos sólo por atreverse a protestar por los malos tratos, se hace urgente la necesidad de que las autoridades entren a tomar cartas en el asunto.

—"**Tipos de la catadura de Aravena** —argumentan— **sólo contribuyen a crear el caos, a fomentar el vicio y a corromper a la juventud**".

UN GRUPO DE OBREROS despedidos por el dueño de la boite La Sirena, José Aravena, acudieron a La Nación para denunciar las tropelías de este señor que a viva voz anuncia que ni el Gobierno podrá ponerle las manos encima.









SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

Se comunica a los pensionados de la Institución que durante el primer semestre del año 1971, el pago de las pensiones se iniciará en la fechas que a continuación se indican:

ENERO	día 13
FEBRERO	" 16
MARZO	" 16
ABRIL	" 14
MAYO	" 12
JUNIO	" 15

La Dirección General del Servicio y su personal agradecen y retribuyen a los organismos de los trabajadores de los empleadores Asociaciones de Pensionados, autoridades de Gobierno y Parlamentarios las comunicaciones recibidas con motivo de fin de año.

DIRECTOR GENERAL

Lo anunció Allende por cadena nacional:

SE ESTATIZARA EL SISTEMA BANCARIO

LO QUE SERA la nacionalización de la banca dio a conocer el Jefe del Estado, en una cadena nacional de emisoras y televisión, en la que informó ampliamente sobre lo que se hará al respecto.

El mensaje del Presidente Allende fue el siguiente:

"Trabajadores y Pueblo de Chile en general: No he querido que termine este año sin hacer a ustedes un anuncio trascendental para el cumplimiento de nuestra política económica y que se refiere a la nueva política bancaria y crediticia.

Ante el pueblo nos comprometimos a lograr que la banca dejara de ser un instrumento al servicio de una minoría, para utilizar sus recursos en beneficio de todo el país.

Pues bien, de acuerdo a las disposiciones legales, corresponde al Banco Central fijar el nivel máximo de las tasas de interés bancario para el primer semestre de 1971.

El propósito del Gobierno Popular es que esta decisión sea acompañada por un conjunto de otras medidas, para que ella tenga efectivamente el significado que queremos darle.

Nuestra determinación es la siguiente:

1°.— Desde el 1° de enero habrá una reducción sustancial de la tasa máxima de interés.

La disminución será, aproximadamente, de un 25%, respecto del nivel que ha regido para el segundo semestre del presente año.

De este modo, el costo total máximo del crédito incluído impuestos y comisiones se reduce del 44% al 31%.

2°.— Se establecerán tasas, sustancialmente, inferiores a la máxima, para ciertas actividades económicas y algunos sectores empresariales.

Así es como se verán favorecidos los pequeños industriales y artesanos. Las centrales de compra, las cooperativas campesinas, las sociedades agrícolas de reforma agraria, los campesinos atendidos por INDAP.

Los constructores de viviendas económicas e industrializadas, los exportadores. Empresarios que operan líneas de crédito, según presupuesto de Caja.

Los industriales que mantengan convenios con el Ministerio de Economía para desarrollar productos de consumo popular. Así la tasa de interés se transforma en un instrumento efectivo de orientación del desarrollo económico y de apoyo a ciertos sectores productivos, particularmente los pequeños y medianos empresarios.

3.— Se impulsará una fuerte redistribución del crédito, haciéndolo fácil y rápidamente accesible a sectores que hasta ahora han sido postergados por las instituciones bancarias.

4.— Se impulsará su descentralización del crédito, de modo que las regiones y provincias dispongan de mayores recursos y de una más alta capacidad de decisión en la propia zona.

Conviene tener presente que al 30 de septiembre de este año, el 70% del crédito se colocaba en Santiago.

Toda esta política, junto a colocar la banca al servicio del desarrollo nacional tiene también importancia en nuestro esfuerzo por derrotar la inflación.

Gastos financieros menores, significan, necesariamente, menores presiones inflacionarias.

Sin embargo —a nuestro juicio—, para que esta política pueda aplicarse en forma efectiva, con toda su amplitud y de manera permanente, es preciso que el sistema bancario sea de propiedad estatal.

La banca siempre buscará la forma de evitar los controles mientras su administración directa no esté en manos del Gobierno.

Los hechos han demostrado que los controles indirectos que puedan ejercerse son ineficaces.

Así ha sucedido, por ejemplo, con la **concentración del crédito** en diciembre de 1969 el **1,3%** de los deudores del sistema bancario acaparaba el **45,6%** del crédito y esta concentración ha ido en aumento. A esa fecha, la concentración era mayor que en 1965.

Igualmente, hay razones, fundadas, para suponer que en estas últimas semanas, la concentración del crédito ha aumentado, como postrer intento de succionar toda la capacidad crediticia de la banca privada.

Esto se refleja en que clientes tradicionales de esa banca han encontrado cerradas sus puertas, lo que está provocando fuertes presiones sobre el Banco del Estado.

Si no tomamos la administración de los bancos para dar más créditos a los pequeños y medianos empresarios, para impedir que los monopolios lo acaparen, la baja en la tasa de interés seguirá favoreciendo a los pocos privilegiados que siempre han usufructuado de él.

Igualmente los controles indirectos se han mostrado ineficaces para prevenir operaciones ilegales, o para descentralizar el crédito, o para orientarlo en su uso como instrumento ejecutivo o de planificación.

Sólo estando los bancos en manos del pueblo a través del Gobierno que representa sus intereses, es posible cumplir con nuestra política.

En vista de lo anterior, ha resuelto enviar en la próxima semana al Congreso, un proyecto de ley para estatizar el sistema bancario.

No obstante esta decisión, el Gobierno quiere ofrecer otra alternativa, que además de acelerar el proceso, represente una buena opción para todos los accionistas, especialmente para los pequeños.

El Gobierno ofrece desde el lunes 11 y hasta el 31 de enero comprar todas las acciones de la banca privada.

Esta opción se hará por intermedio del Banco del Estado a través de sus agencias en todo el país, y de acuerdo a las condiciones siguientes:

1.— Las acciones se valorizarán al precio promedio en que fueron transadas en la Bolsa de Comercio durante el primer semestre del presente año.

Este procedimiento es similar al que se adopta para el pago del impuesto patrimonial.

Es necesario señalar que el precio para las acciones, considerado en el proyecto de ley de estatización de la banca, es inferior a éste.

2.—Las formas de pago ofrecidas son:

a) Los primeros diez mil escudos en acciones, valorizadas en la forma indicada, se pagarán a todos sus tenedores en certificados de ahorro reajustable, que podrán ser liquidados en el momento que lo deseen.

b) Los poseedores de más de diez mil escudos en acciones bancarias recibirán hasta E° 40.000 adicionales en certificados de ahorro reajustable que podrán liquidarse después de dos años de efectuada la operación.

c) A quienes tengan en su poder más de E° 50.000 en acciones bancarias se les pagará la parte que exceda esta cantidad a siete años plazo con dos años de gracia, en cuotas anuales reajustables, que devengarán un 5% de interés.

Estas condiciones favorecerán a los accionistas especialmente los pequeños, teniendo en cuenta que en el proyecto de ley para la nacionalización de la banca se fija un plazo de pago de 15 años en cuotas no reajustables, con un 5% de interés anual.

Igualmente el pago en bonos CAR, es, para el pequeño accionista, una alternativa más segura aún y más rentable de la que han tenido hasta ahora con sus acciones. Agregando como complemento de seguridad, el respaldo que el Gobierno Popular da a estas formas de ahorro.

Las instituciones que no persiguen fines de lucro tendrán un tratamiento especial.

Para los efectos del pago se tomarán las últimas listas oficiales de accionistas entregadas por los bancos a la Superintendencia.

El ofrecimiento del Gobierno es por la totalidad de valores que tenga cada accionista y no por parte de sus acciones.

Sin perjuicio del ofrecimiento anterior y con el fin de cautelar desde ya los intereses del país, la Superintendencia de Bancos designará inspectores en cada institución con el fin de que fiscalicen su normal funcionamiento.

Hacemos un llamado a las autoridades bancarias para que, sin desmedro de lo anterior, voluntariamente deleguen desde ya sus facultades de gestión en personas que, para estos efectos, designará el Gobierno, evitándose así que durante la discusión en el Parlamento del proyecto de ley que estatiza la banca, se cree el más mínimo elemento de inestabilidad del sistema financiero que perjudique a la economía nacional.

Los conceptos anteriores tienen una excepción: Los bancos extranjeros, que se atiende, a un status jurídico especial. Con ellos se buscarán entendimientos directos basados en el interés del país, habida consideración a sus derechos. Todas las medidas anteriores garantizarán los depósitos, los depositantes pueden estar seguros que los organismos de Gobierno prevendrán y sancionarán severamente cualquier intento de lesionar la integridad de los depósitos que han confiado al sistema bancario.

He querido dejar para el final algunas palabras dirigidas a los trabajadores de los bancos.

Al adoptar estas disposiciones, el Gobierno tiene en cuenta y valoriza la posición asumida por ellos en su último congreso, en el que se pronunciaron por la estatización de la Banca Privada.

El Gobierno cuenta con su apoyo y participación activa para cumplir ese objetivo.

1.— Carrera bancaria por mérito y antigüedad para llegar con una nivelación paulatina a una carrera única, con el fin de facilitar la especialización de la Banca.

2.— Posibilidad de estudios y perfeccionamiento para todo el personal poniendo énfasis en la preparación para tareas de mecanización bancaria y de comercio exterior.

3.— Redistribución de remuneraciones, favoreciendo los niveles inferiores.

4.— Eliminación de privilegios tales como diferencias en la alimentación, uso de los vehículos del banco, etc.

5.— Supresión de imposiciones tan humillantes y retardatarias al personal, como por ejemplo: obligación de solicitar permiso para casarse, término de contrato para las mujeres que se casan, exigencia de recomendación o aval para ser contratado.

6.— Entrega de los estadios de bancos a inmobiliarias que sean de propiedad de los sindicatos, los que deberán delegar su administración en sus propios clubes deportivos.

7.— Estudio de una política habitacional especial para los compañeros bancarios, teniendo en cuenta el volumen de bienes raíces que poseen los bancos.

A todo esto se acompaña el compromiso, ya anunciado, de que el Gobierno respetará todas las conquistas conseguidas con los Trabajadores Bancarios. Asimismo, la baja en la tasa de interés no afectará los ingresos de cada uno de ellos y los trabajadores bancarios se incorporarán al fin a las gestiones de sus propias Empresas.

De ustedes compañeros bancarios esperamos que se transformen en un ejemplo para todos los trabajadores del país. Servir en Empresas que pertenecen a todo el pueblo no debe ser sólo un privilegio, sino también una responsabilidad, esto es lo que he querido informar.

Esto es lo que quería plantearles.

Muchas gracias y buenas noches.



SALUDO DIPLOMATICO.— El cuerpo diplomático acreditado ante el Gobierno concurrió al mediodía de ayer a saludar al Presidente Allende, con motivo de finalizar el año 1970. En el grabado, un aspecto de esta ceremonia.

Allende al Cuerpo Diplomático:

"Hemos iniciado una apasionante tarea para afianzar el porvenir de Chile, para el hombre nuestro"

EL CUERPO DIPLOMATICO, acreditado ante el Gobierno de Chile, concurrió ayer, a mediodía al Palacio de La Moneda para presentar sus saludos de Año Nuevo al Presidente Allende. En esta oportunidad, el Jefe de Estado respondió el saludo con una improvisación, de la que damos una versión taquigráfica. Dijo Salvador Allende:

"Señor Decano, señores Embajadores, señores Encargados de Negocios, señores Representantes de Organismos Internacionales acreditados en Chile:

Quiero pedirles excusas, fundamentalmente al señor Nuncio. Era mi obligación y mi deseo haber traído un discurso escrito para contestar las elevadas y generosas palabras del Señor Decano del Cuerpo Diplomático. Lamentablemente no he podido hacerlo, de allí que me vea obligado a improvisar frente a ustedes.

Deseo primeramente agradecer la presencia de ustedes, señores representantes de países amigos y de instituciones internacionales. Es muy significativo este hecho para nosotros y, sobre todo, quiero expresar mis reconocimientos el Señor Decano del Cuerpo Diplomático por sus palabras generosas, por su discuro bello en la forma y profundo en su contenido. Es para el pueblo de Chile y para su Gobierno un extraordinario estímulo los conceptos contenidos en la intervención del señor Nuncio. Sobre todo, si pensamos que el Gobierno Popular emerge en una lucha dura, que su presencia ha sido desde el ángulo internacional, comprendida e incomprendida. Este Gobierno ha sido atacado duramente por unos, y apoyado por otros. Mas indiscutiblemente son aquellos que no entienden el porqué hemos llegado, para qué estamos aquí y cual es nuestro propósito De allí que las palabras que hemos escuchado sean para nosotros un testimonio de gran significación, por la jerarquía intelectual y moral de quien las ha dicho y por interpretarlos a ustedes, señores representantes diplomáticos.

En verdad, nosotros hemos iniciado una apasionante tarea, ella está destinada a afianzar un porvenir mejor para el pueblo para el hombre nuestro, genéricamente hablando. Nuestra actitud ha estado y estará encuadrado dentro del programa que ofrecimos a los chilenos, que estamos cumpliendo con devoción patriótica. Nosotros siempre sostuvimos que frente a valores materiales existían valores de otro orden, que no eran apreciados y que estaban vigentes en todos aquellos, cuyas vidas modestas y humildes significan sin duda la posibilidad de darle al hombre, en la presencia de su vida, la posibilidad de alcanzar estos valores y hacer que él mismo tenga la justa dimensión de lo que implica la actividad humana.

Si siempre tuvimos como anhelo superior exaltar la personalidad del hombre, no es extraña entonces -y agradezco el recuerdo que ha hecho el Señor Nuncio- que Chile señalará en el Te Deum Ecuménico que se realizará con motivo de la Transmisión del Mando, de que manera y cómo respetamos las convicciones, las ideas, los principios. Pocas veces, y lo digo con orgullo humilde se vio una demostración de tolerancia más amplia. Todos los representantes de distintas iglesias estuvieron unidos para señalar con su actitud lo que es el respeto al venero íntimo de cada cual. De allí entonces que nadie pueda extrañarse que en nuestro país. Uds. señores representantes al contrario de lo que ha sucedido en otras partes, tengan no sólo la posibilidad de vivir en una democracia plena, sino, además, el respeto y el afecto de nuestro pueblo porque los sabe a Uds. personeros de pueblos amigos, de pueblos hermanos, en una común tarea y en un común anhelo.

Si acaso en el ámbito nacional, como he dicho, hemos querido eliminar el dolor y el sufrimiento de vastas masas populares chilenas y hemos buscado un camino auténticamente huestro, acorde a nuestra historia, a nuestra tradición, a lo que somos; en el campo internacional, una y otra vez debemos insistir y señalar que hemos sido, somos y seremos partidarios de la no intervención, respetuosos de la autodeterminación y por lo tanto de los Gobiernos que los pueblos libremente quieran darse. Creemos en la coexistencia, en el entendimiento de regímenes distintos, sabemos que estos principios son los que indiscutiblemente conducen a la paz y al respeto entre las naciones. Pensamos que los pueblos tienen derecho a su propia personalidad, a tener los perfiles que las raíces de la historia le señalan. Por ello nosotros sólo queremos que se nos respete como nosotros respetamos a las demás naciones y a sus gobiernos.

Nuestro camino es un camino de Chile y para Chile. Deseo reiterar mis votos fervorosos por el progreso de los países que Uds. Señores Diplomáticos representan en mi patria y un año de prosperidad para sus pueblos, sus gobiernos y de tranquilidad para todos los hombres en el mundo.

Finalmente, quisiera decir que mi ansia es que se conviertan en realidad las palabras de un hombre que húmedo de ternura humana, más que hombre, fue apóstol y pastor, que las palabras de Juan XXIII se hagan realidad cuando dijo: "A todos los hombres de alma generosa incumbe, pues, la tarea inmensa de restablecer las relaciones de convivencia, basándolas en la verdad, en la justicia, en el amor, en la libertad".

El Nuncio Apostólico, Monseñor Sótero Sanz Villalba, dijo, al saludar al Presidente de la República:

"Señor Presidente: Al finalizar el año 1970 y a la vigilia del nuevo, cábeme el inmerecido honor de expresar a Vuestra Excelencia las felicitaciones y los votos del Cuerpo Diplomático aquí presente acreditado ante vuestro Gobierno, y de haceros llegar también el saludo amistoso y cordial de cada uno de los Jefes de Estado de nuestros respectivos Países.

El corto espacio del mes y medio que tiene de existencia el Gabinete que dignamente preside Vuestra Excelencia no sería suficiente para reducir a síntesis de manera vistosa su acción en cuanto ésta se relaciona con nuestra actividad diplomática, si no fuera por el dinamismo que a éste como a los demás sectores de la administración pública, el espíritu laborioso, el estilo ágil, la eficacia y la entrega generosa de Vuestra Excelencia, han sabido imprimirle. Séame permitido poner de relieve el respeto que a las instituciones religiosas y a las personas que las encarnan, católicas o no, ha marcado el paso del caminar político iniciado con el Tedéum ecuménico del día 3 del pasado noviembre. No desconocemos los esfuerzos realizados por su Gobierno para continuar en las buenas relaciones con todos los pueblos, y aun para mejorarlas y ampliarlas en lo posible tratando incluso de contener presiones de opinión que no controladas llevarían fatalmente a crear fricciones o a enfriar calor de amistad con los restantes pueblos.

Consciente de vuestra misión, Señor Presidente, de conservar la paz social y la concordia entre todos los ciudadanos de este gran País, y de fomentar su prosperidad, os vemos comprometidos —lo testimonio con admiración de mi parte— en un contacto extenuante con el pueblo, en una tarea agotadora de presencia en la vida oficial y popular de la Nación, con riqueza de iniciativas, con espíritu de servicio que nos es grato aplaudir en estos momentos.

Gustosamente me hago intérprete de los sentimientos de mis colegas aquí presentes, que, cumpliendo la representación de sus Gobiernos, sólo desean en el desempeño de sus funciones traer a éste la amistad de sus propios pueblos, favorecer los vínculos de buena inteligencia, intercambiar para mutuo enriquecimiento y común bienestar los bienes de la tierra, de la cultura o de la técnica de que son poseedores.

Quiero finalmente agradecer a Vuestra Excelencia, y en su persona a Chile, la hospitalidad que nos brinda. Esta hospitalidad generosa y pacífica —no olvidamos que desde el año 1965 han sido 15 los Diplomáticos que en otras partes del mundo han sido objeto de violencia, algunos con pérdida de la propia vida— nos compromete al escrupuloso y fiel desempeño de nuestra misión en el respeto de los derechos y costumbres de quienes nos reciben en su casa, en la común aspiración a la unidad y a la paz que se hacen hermanas cuando las une la libertad. Paulo VI en el Mensaje que a todos los hombres de buena voluntad ha dirigido en días pasados para preparar la Jornada de la Paz del Primero de Año ha dicho: "La Paz utiliza la red cada vez más densa de las relaciones humanas y culturales, económicas, comerciales, deportivas y turísticas; es necesario vivir juntos, y es hermoso conocerse, estimarse y ayudar. Estos, Señor Presidente, son nuestros deseos. ¡Feliz Año Nuevo!".



CONDECORACION. Con la Estrella al Mérito Militar fue condecorado a las 12.30 horas de ayer el Agregado Aeronáutico de la Embajada Argentina, Comodoro Raúl Jorge Fraga, por el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, General del Aire César Ruiz. A la ceremonia que se realizó en la Comandancia en Jefe de la FACH, asistieron altos representantes de la Embajada Argentina y de la Fuerza Aérea.

Desafuero de Raúl Morales:

Nuevamente diferida resolución de la Suprema

NUEVAMENTE QUEDO DIFERIDA la resolución de la Corte Suprema en torno al desafuero del senador de la Democracia Radical, Raúl Morales Adriasola. La ausencia del Ministro integrante, Rafael Retamal, afectado por fiebre, impidió que el más alto Tribunal del país entregara el pronunciamiento.

No obstante, los otros doce ministros que componen el Tribunal de Alzada, estudiaron los antecedentes desde las 9.40 horas hasta las 11.15 horas, reunidos en la Primera Sala. El voluminoso expediente quedó en custodia en la secretaría de la Corte Suprema, cuyos magistrados se reunirán en Pleno, anunciado para las 9 horas de hoy

La reunión del Pleno se inició con tardanza puesto que el Presidente del Tribunal, Ramiro Méndez Brañas, previamente debió integrar comisión de exámenes en la Universidad de Chile.

Otro Ministro, Israel Bórquez sufrió un percance al chocar con su vehículo resultando con el parabrisas destrozado. Sin embargo, el Magistrado resultó ileso.

El expediente original en que se basó el Fiscal Militar Fernando Lyon para solicitar el desafuero de Raúl Morales, llegó a las 12.20 horas del martes pasado a poder del relator Ricardo Gálvez, quien estudió durante toda la tarde el voluminoso proceso para resolver las consultas que se formulen los Ministros.

3-0 la cuenta

U. Española confirmó ante la UC sus pretensiones al título

CANCHA: Estadio Nacional. (Partido de fondo). **PAGARON:** 36.520 personas. **RECAUDACION:** E° 342.970,,50. **CANCHAS PARA CHILE:** E° 42.628. **SOCIOS:** U. de Chile: 512. Everton: 69. U. Católica: 599. Unión Española: 727. **ARBITRO:** Mario Canessa.

UNION ESPAÑOLA (3): Olivares; Machuca, J. Rodríguez, Arias y Avendaño; Pacheco y Farías; Váldes, Zarate, García y Véliz.

U. CATOLICA (0): Trepiana; Adriazola, Villarroel y D. Díaz; Lecaro e Isella; Crisosto, Sarnari, Messen, F. Carvallo y Armando Díaz.

GOLES: (Todos en el segundo tiempo). A los 7' Farías. A los 16' Valdés de cabeza, y a los 19' Zárate, de penal.

EXPULSADOS: A los 24' del segundo tiempo. Messen por dar puntapiés a Avendaño, y a los 34', Villarroel por violento foul a Véliz.

Ya no existe la menor duda que Unión Española es gran candidato al título de la Liguilla y con ello del fútbol profesional de 1970.

Los antecedentes que exhibió ayer frente a Universidad Católica así lo demuestran. Y caso curioso. Los Españoles una vez más finalizaron el primer tiempo con el marcador en blanco para recién en el segundo período descargar toda su artillería frente al arco de Trepiana y en 21 minutos de juego extructurar un marcador definitivo y rotundo como fue ese tres a cero.

Al comenzar las acciones nada hacía suponer la amplitud de la cuenta, los primeros minutos fueron jugados a fuerte ritmo por ambos cuadrps, pero siempre con Unión en posición de mejor equipo. Mas enzamblado, con una delantera que llegaba con mas continuidad a la valla universitaria. Varias veces crearon dentro de este lapso peligro de gol, mientras que los católicos recién a los 38 minutos, mediante Messen que estaba en inmejorable posición para convertir, hacían su primera aparición en la zona defendida por Olivares.

Y esta diferencia en mentalidad de ataque fue la que a la postre llevó a Unión a este importante y significativo triunfo.

Porque si bien es cierto que nada pasó antes el descanso reglamentario, cuando se reinició la brega, los rojos entraron a mandar en todo terreno. Avanzaron sus líneas ofensivas, dominaron en el medio campo y de allí a quebrar la paridad sólo existieron 7 minutos cuando Farías colo la primera cifra para los colores hispanos. Luego a los 16 fue Valdés el que aumentó con impecable frentazo para cerrar la cuenta final Zárate de tiro penal.

Después total desconcierto en la Católica. Entraron con fuerza y mala intención a las jugadas lo que determinó que a los 24 minutos fuera expulsado Messen por dar de puntapié a Avendaño y luego siguiera el mismo camino hacia los camarines Villarroel, ante una clara infración a Veliz.

Se puede decir que Unión Española lo puso todo en este partido. Buen fútbol. Los goles y por sobre todo tranquilidad en procura de la victoria. Universidad Católica la antitesis de lo bueno. Quizás su derrota estaba escrita antes del término del cotejo, pero les faltó saber perder, al recurrir a maniobras ilícitas y que hicieron más visible la diferencia que hubo entre ellos y los vencedores.

La "U" 2 Everton 1:

La fortuna acompañó a la "U" en su triunfo frente a Everton

Difícil triunfo consiguió anoche el equipo de Universidad de Chile frente al ágil cuadro de Everton de Viña del Mar.

Difícil porque los universitarios, en los primeros 45 minutos mostraron una mejor disposición ofensiva que los porteños. LLegaron cómodamente a la zaga adversaria y los tantos anotados por Spedaletti a los 7' y Aránguiz, a los 21', configuraban un inicio de una victoria sin grandes problemas.

Sin embargo esto no quiere decir que Everton no haya sido dentro de esta primera fracción un rival de riesgo. Todo lo contrario. Ni ese tanto marcado por la "U" al comienzo del encuentro, frenó su espíritu de lucha ni tampoco perdió ritmo en su fútbol de toque y de calidad. El mismo trabajo desarrollado por Neff en esta etapa confirma la peligrosidad que mostró la delantera. azul-oro. Pero en las cifras los colegiales estuvieron arriba y es por eso que al irse al descanso el panorama les era totalmente favorable.

Al comenzar el segundo período, Everton siguió mostrando su juego ágil, poniendo en graves aprietos a la defensa de la "U", presión que tuvo su recompensa cuando transcurrían 9 minutos y Henry en una magnífica jugada lograba marcar un gol de gran factura.

El descuento trajo algo de descontrol en Universidad de Chile. Más aún cuando a los 15 minutos eran expulsados del campo de juego Gallegos y Rodríguez y a los 30 también abandona el campo de juego por infracción Spedaletti.

Estas bajas trajeron como consecuencia que Everton creciera. Que se fuera arriba con todo. Y fue entonces cuando los colegiales mostraron su garra. Controlaron el balón con prestancia y llegaron al final del encuentro con esa ventaja mínima que les reportó dos puntos que sin duda mejorarán su posición en la Liguilla y un triunfo más que aceptable por las dificultades en que fue obtenido.

El match fue dirigido por el árbitro Domingo Massaro y los conjuntos alinearon de la siguiente forma:

UNIVERSIDAD DE CHILE (2): Nef; Canobra, Gallardo, Quintano y Rodríguez; Marcos y Las Heras; Ventura, Spedaletti, Aránguiz y Arratia.

EVERTON (1): Bravo; Pinilla, Escobar, Sánchez y Aravena; Vásquez y Durán; Gallegos, Escudero, Henry y Salazar.

GOLES: Primer tiempo: A los 7 minutos SPEDALETTI, al aprovechar una "tole tole" frente al arco de Bravo. A los 21' Aránguiz. Segundo tiempo: A los 9' Henry al aprovechar un excelente pase de Vásquez.

EXPULSADOS: A los 15 minutos de la etapa final: Gallegos de Everton y Rodríguez de la "U". A los 30 Spedaletti.

CAMBIOS: (Todos en el segundo tiempo). A los 18' Yávar entra por Ventura y a los 30' Rojas por Vásquez.

gún sorteo:

hilenos y paraguayos por la "Libertadores"

En Ecuador, Bolivia, Perú, Colombia y Chile todavía falta que se clasifiquen algunos. Rosario Central es la novedad

...os los primeros actores de ...pa Libertadores de América ...ión 1971.

...gentina muestra la "nove... ...del año", ya que no es, River ...ing ni San Lorenzo. Es un ... el que está entreverado ... grande en la representa... ...del fútbol rosarinos irán de ...ano con Boca Juniors en ...sa de los "intereses" del ...bol gaucho.

...Uruguay, la representación ...Nacional y Peñarol es "vitali... ...para esta clase de eventos. ...año de nuevo estarán albos ...rinegros en el tapete de la ...

...asil vuelve al escenario de ...polémicas después de una ... ausencia Fluminense y ...meiras tratarán de hacer por Brasil lo tanto y tan bien que hizo Santos, mientras los morenos cariocas estuvieron alternando en la Libertadores.

En Paraguay no es mucho lo que ha variado el color de la camiseta, Cerro Porteño y Guaraní, que en Chile ya han venido en innumerables ocasiones, de nuevo estarán defendiendo el prestigio futbolístico de su país y por cosas del sorteo, de nuevo estarán en la capital de Chile luchando por ganar sus primeros puntos en procura de la famosísima Copa Libertadores de América.

En Bolivia ya Chaco ganó su clasificación para representar a Bolivia, pero sólo falta encontrar al segundo representante, que en estos momentos tendrá que salir de una lucha "encarnizada" entre los equipos Oriente de Santa Fé, The Strongest y Wilstermann.

En Ecuador, ya Barcelona tiene listos los pasajes, pero al igual que en Bolivia, solo falta el segundo representante que debe estar entre el América y el Emelec. El campeón del año pasado, Liga Deportiva Universitaria, quedó fuera de opción cuando fue derrotado por el Campeón,Barcelona.

En Perú, Universitario de Deportes, vuelve a representar a su país tal como lo hizo el año pasado al ganar el torneo correspondiente a 1970. Su acompañante tendrá que salir de Sporting Cristal y Defensor Arica.

En Colombia, nada hay claro con respecto a la situación de los dos cuadros que deberán salir en defensa del fútbol colombiano. Cali, Juniors, Santa Fé y Cúcuta libran una "guerra" por la clasificación que todavía no ha sido aclarada.

Mientras tanto en Chile, la situación tampoco es definitiva, de manera que habrá que esperar que termine la liguilla para dar el nombre de los dos representantes chilenos.

En una reunión fijada para el 8 de enero, se fijarán las programaciones de la próxima edición de la Copa Libertadores, como asimismo los escenarios.

La reunión será presidida por el Dr. Teófilo Salinas Fulle, presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol.



Deportivo Italia sacará la cara por Venezuela en la Copa.

...rvilio Sebastiao de Oliveira:

...n título, una novia... una charla



...pero que ahora que soy campeón sudamericano me den ...tunidades en Sao Paulo".

...l 18 de diciembre pasado, en Guayaquil, un negrito brasileño de ... años, nacido en Sao Paulo, Brasil, llamado Servilio Sebastiao de ...eira, se proclamó campeón sudamericano mosca al derrotar por ...aut al séptimo round al ecuatoriano Angel "Petiso" Sánchez. Pocas ...s después del combate tomó un avión — ya en la madrugada— y ...a Chile para ver a su novia, una hermosa morena de esta tierra. La ...bía conocido en marzo de 1968, pra el latinoamericano de boxeo ...ateur y tomados de la mano caminaron por los parques de Santiago ...le prometió que algún día sería su esposa, sin problemas de razas, ...barreras de tonalidades de piel, sino simplemente al conjuro del ...timiento natural del amor.

Ambos vinieron hasta esta máquina para saludarnos. Nos ...ocimos para ese latinoamericano donde Servilio fue campeón ...ar junto con el más tarde campeón Olímpico venezolano ...rocho" Rodríguez. Volvió al cabo de un año para ver a su novia y ...versamos nuevamente. Recién había ingresado al profesionalismo, ...ganar una medalla de bronce en México. Y esa vez nos aseguró ...sería a corto plazo campeón sudamericano. Y ayer nos vino a decir ...la promesa estaba cumplida. A los 22 años y con apenas 9 peleas, ...ganadas por nocaut y dos por puntos.

"Mi combate con "Petiso" Sánchez fue fácil. Lo tiré en el ...rto y en el sexto ante de noquearlo en el séptimo round. Es un ...al que entra en todas. Le gusta pelear y yo lo boxeé y le ...eé... Económicamente no fue tan satisfactorio porque gané ...00 dólares y en Sao Paulo pude hacer más.Pero ya con el título ...do aspirar a una campaña importante en mi país o fuera de ...

¿Por qué tan pocas peleas en año y medio do profesionalismo?

La verdad es que no me dieron muchas oportunidades en Sao ...o. No se hace una temporada continuada y son sólo algunas ...ras como Eder Jofré y Joao Henrique los que llenan los ...dios. Por eso yo estaba "enguisado" con los empr4esarios... ...gino que ahora si que se interesarán en mí y me traerán ...les de cartel.

Bien mirado el asunto, parece que conquistar el título fue producto ...na campaña fácil...

"Bueno, si, sólo el argentino Osvaldo, Maldonado me salió un hueso duro. Lo derroté por puntos en 12 rounds en Sao Paulo, por la eliminatoria sudamericana. Los demás rivales no han sido gran cosa.

¿Ahora piensa en un carrera hacia el título mundial?

Estoy aprendiendo todavía. Creo que un boxeador nunca terminará de hacerlo. Tengo un buen entrenador, Osvaldo Carolo, y con él pienso llegar a disputar el título mundial. No le puede asegurar que voy a ganarlo, pero si que lo voy a disputar. Antes ya lo hicieron Sebastiao Nascimento y José Severino...

La vez pasada usted me contó que trabajaba en una armaduría de automóviles en Sao Paulo... ¿Sigue ahí?

"No, me retiré hece un mes y medio. Decidí dedicarme enteramente al boxeo porque necesito ganar mucho dinero...

¿Para casarse?

Más o menos...

No agrega más y m i r a a su novia, que le retribuye con una sonrisa. Ella se llama Victoria Chalot y tiene frescos 16 años.

¿Usted no se opondrá a que el boxee?

De ninguna manera. Esa es su profesión y lo que él quiere hacer.

¿Y cuando es la boda?

Todavía no hemos fijado fecha, pero podría ser a mediados de año. Yo espero venir a combatir a Chile si hay posibilidades. Peleo hasta con pesos gallos y me han dicho que hay unos muy buenos... Yo voy con cualquiera. Ahora me regreso a Sao Paulo para ver qué ofertas me tiene mi manager. Viajó el 3 de enero y a lo mejor estoy de vuelta en febrero...

Servilio y Victoria se despiden y se van tomados de la mano. Un negro y una muchacha blanca generalmente hacen una simpática pareja. El corazón no conoce el oro de la piel...

ADA MOL.



"Estoy un poco gordo porque como mucho acá en Santiago"... dice Servilio. Y Victoria nos agrega que "en mi casa como todo el día pan con mantequilla".

Torneo "Dos y Dos":

Santiago ganó "contra" del Básquetbol Femenino

La segunda fecha del torneo femenino de Básquetbol "Dos y Dos" sirvió para que los elencos capitalinos, se reahbilitaran de la primera jornada. En esta oportunidad, Yarur venció a Universidad Católica de Valparaíso por la cuenta de 56 a 44 y Atlas Readi supero a "Esperanza" por 70 a 56.

YARUR FUE SUPERIOR

El campeón de Santiago logró un triunfo justo ante Universidad Católica imponiendo un básquetbol agresivo y que supo explotar los errores del rival. Yarur dispuso que en ataque actuaran al iniciar la brega cuatro jugadoras ubicadas en posición de lanzamientos de media distancia y una saliendo y entrando a realizar funciones de pivot o poste. Esta formación ofensiva de las capitalinas quedaba neutralizada con la formación zonal 2 - 1 - 2 que empleaban las universitarias porteñas, que también veían fracasar su ataque de dos jugadoras bajo el aro y tres ubicadas en posiciones intermedias en pos del lanzamiento o de la entrada ante la buena y coordinada defensa individual de Yarur, en donde Carmen Godoy controlaba bien a Justina Fernández, la conductora porteña. El control del marcador estuvo en manos de "Yarur" pero siempre fue escaso llegando a estar como máximo a 10 puntos de ventaja que pronto eran reducidos ya que los dos elencos buscaban la oprtunidad con mayor número de posibilidades para lanzar. El equipo santiaguino en el primer periodo cambió constantemente de marcación individual a zona obligando a las porteñas a un cambio de esquema ofensivo que no pudo afiatarse permitiendo así que "Yarur" al cambiar su ataque a dos jugadoras bajo el cesto y tres afuera con Alejandra Guzmán como pivot obtuviera 9 puntos de ventaja para adjudicarse la etapa por 24 a 15.

ROSA CALIXTO DEFINIO EL PARTIDO

En la segunda etapa, Universidad Católica consiguió acortar las ventajas y durante un largo periodo estas fueron solo de tres puntos en favor de Yarur. Esto se produjo por la buena labor que desempeñaba Ivone Oertel que no tenía una custodia rígida como el resto de sus compañeras.

Faltando 8 minutos para finalizar, Luis Pérez entrenador de Yarur, decidió sacar a Onésima Reyes por Rosa Calixto, jugadora que dio mayor efectividad al ataque, ya que sus tres primeros lanzamientos fueron dobles y en defensa también entró a cooperar en la marca de la Oertel que se empinaba como un peligro para su aro. Con esto Yarur adquirió confianza y la briosidad y fuerza en el rebote defensivo y de ataque de Alejandra Guzmán encontró respaldo en la finiquitación de Rosa Calixto. Universidad Católica con la pérdida de María Vergara se resignaba a su suerte y el triunfo de Yarur se hacia más cómodo, para terminar con un marcador que señalaba: Yarur 56 U. Católica 44.

READI 70 ESPERANZA 56

El cuadro "hilandero" de la Gran Avenida al sacar a la espigada Juanan Alfaro cerró el camino que estaba explotando "Esperanza" y equilibró el partido que se definió al final por las individualidades, de Paloma San Antonio como conductora y goleadora y María Sánchez por su excelente puntería.

El equipo porteño encontró problemas con la marcación individual a presión de Readi que le obligó a cometer errores mientras su formación zonal no era lo suficientemente coordinada para detener el quiebre y el manejo del balón que realizaba Readi.

La victoria final del sub campeón santiaguino no merece reparos ya que fue superior en planteamientos de juego y en valores individuales.



Carmen Cisterna, jugadora de Esperanza, se hace del balón. No puede intervenir por el bloqueo, Sara Adad,de Readi.

Sanciones a granel:

Transferible "todo" Gimnasia y Esgrima

BUENOS AIRES (ANSA)— Las autoridades del club Gimnasia y Esgrima de La Plata suspendieron por 90 días a los integrantes del plantel profesional de fútbol al que además declararon "transferible" en su totalidad.

La sanción se motiva en el planteamiento que hicieron los jugadores de Gimnasia relativos a los estipendios a cobrar por el partido semifinal del Torneo Nacional, frente a Rosario Central, a principios de este mes.

Las demandas económicas de los jugadores fueron, en esa oportunidad, rechazadas y Gimnasia enfrentó a Rosario, con un equipo integrado totalmente por noveles elementos de la tercera división promocional (el cotejo fue ganado por Rosario 3 a 0).

Los jugadores no percibirán, en virtud de la sanción, los haberes correspondientes a los meses de septiembre, octubre y noviembre lo que, según se informó, representa una economía de 12 a 15 millones de pesos viejos (37.500 dólares) para la institución.

Las autoridades de Gimnasia decidieron también confirmar a José Varacka como Director Técnico.



...aldo Puccio Guzmán, junto a socias y socios del ...ulo de Antiguos deportistas "Juan Ramsay" con ...ivo de su reeeleccion como presidente de la ...itución para el período 71

Osvaldo Puccio preside J. Ramsay

Con la asistencia de más de 200 socios antiguos deportistas fue renovada la mesa directiva del Círculo de Antiguos Deportistas "Juan Ramsay" en su sede social de San Camilo 340.

El directorio quedó constituído de la siguiente manera: Presidente, Osvaldo Puccio Guzmán, Vice presidente Héctor Trejo Hernández, secretario general, Moisés Escobar, secretario de actas, Juan Hormazábal, secretario de prensa Manuel Valenzuela tesorero, Julio Quintanilla, pro tesorero Santiago Huaita, directores, Arturo Arriata, Orlando Pérez, Luis Pérez, Luis López, Francisco Godoy, Ernesto Salinas, Salvador Rivera y Aurelio Donoso.

El directorio que regirá los destinos para el periodo 71, asumió sus cargos durante un almuerzo de camaradería en la que participaron más de un centenar de socios de distintas épocas que prestigiaron el deporte nacional; como: Manuel Plaza, Potrerillo Salinas, Carlos Jorquera, Raúl Inostroza, Antonio Fernandez, Raúl Carabantes, Héctor Trejos, Atilio Cremaschi y otros.

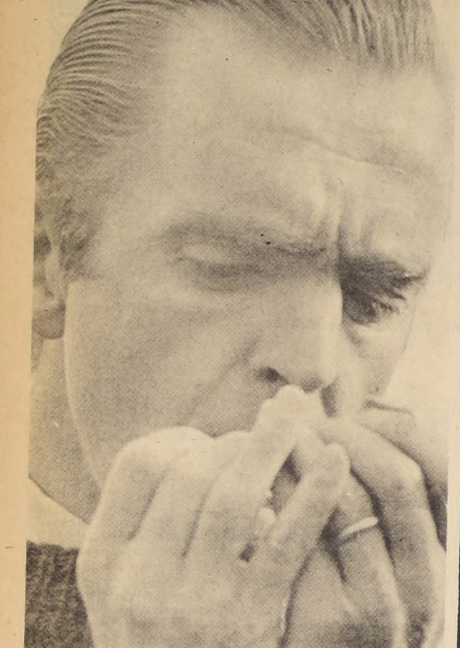
BERRINI FIRMO PARA GREEN CROSS

● El técnico tiznado recibió nueve mil escudos y deberá asumir sus funciones una vez que termine el Ascenso

Santiago Berrini, entrenador de Ferroviarios de Chile, dejará definitivamente la entidad tiznada, una vez que termine el Campeonato de Ascenso.

Berrini firmó contrato ayer con Green Cross recibiendo la suma de nueve mil escudos por un periodo de dos años, más garantías. El técnico tiznado, se llevó consigo nada menos que al capitán de Ferroviarios, Armando Alvarez, que recibió tres mil escudos por la firma.

Técnico y jugador deberán asumir sus funciones en Green Cross, una vez que termine el torneo de Ascenso.



Andrés Prieto deja Huachipato.

HEXAGONAL CADETES.

Andrés Prieto y Pedro Morales, fueron designados por Fernando Riera para que se hagan cargo de la dirección técnica del Hexagonal Juvenil que se desarrollará en Concepción durante los días 9 y 21 de Enero próximo. Se informó que Riera , viajará a la zona penquista un día antes del inicio del certamen y permanecerá en Concepción hasta su finalización puesto que es, además, entrenador del seleccionado juvenil de esta capital.

El campeonato en la parte administrativa será organizado por la Seccional Sur de Cadetes.

Los seleccionados de Santiago, Valparaíso, Lota-Schwager Deportes Concepcion, Huachipato y Naval, animarán el torneo que se iniciará el sábado 9, con una reunión doble nocturna en el Estadio Municipal . Todos los partidos serán controlados por arbitros de la Asociación Central. Los objetivos de esta justa, son dar comienzo al plan Riera con la formación de una selección chilena permanente y preparar el equipo que debe afrontar compromisos internacionales y viajar al Torneo Juventudes de América, que se realizará en Asunción.

¿C. PEÑA A HUACHIPATO?.

Huachipato envió una comisión de tres directivos para entrevistarse con Caupolicán Peña, ex director técnico de Colo Colo y Green Cross de Temuco, con el fin de contratarlo para el club acerero.

Como se sabe, Huachipato dejó en libertad de acción a Andrés Prieto, antes de que venciera el contrato para quedar en condiciones de entablar diálogo con otros técnicos.

Se estima que Huachipato tendrá entrenador antes del 15 del próximo mes de enero, por cuánto incluso estarian en condiciones de viajar dos entrenadores argentinos a un solo llamado telefónico. Existe urgencia por contratar un técnico que se haga cargo de la jefatura. mientras tanto, ha continuado trabajando Pedro Morales, a la espera de renovación que ya se le anunció y cuyo contrato actual vence el próximo 31 de enero.

TEMPORADA INTERNACIONAL.

Una temporada internacional nocturna proyectan realizar Lota-Schwager, Huachipato y Deportes Concepción, para el mes de Febrero. Los tres clubes penquistas harían empresa para materializar la iniciativa y cuyos protagonistas, además de los representativos locales, serían elencos argentinos y brasileños.



Alvarez, jugador de Ferroviarios, a Green Cross.

¿Dónde juega mi Club?

Jaime Bley dirige Club "Angamos"

Una institución que ha destacado en el deporte de la popular comuna de San Miguel es, sin duda, el Club Ajedrez "Angamos", que con sólo dos años de existencia sus directivos están desarrollando una efectiva campaña de difusión en el Departamento Pedro Aguirre Cerda entre la juventud y adultos que desean progresar en el deporte-ciencia.

La insitución fue fundada en 1968 por los vecinos Gabriel Bustos, René Andreoli, Luis Guzmán, Hnos, Quiroz, Miguel de la Vega, Mario Jaluff, Alberto Minzer y otros. Formaron este club en la Gran Avenida José M. Carrera 4364, Paradero 9 1/2, logrando desde el inicio una importante campaña deportiva, siendo considerado por los entendidos como institución el tercero en capacidad ejedrecista nacional. Por sus años en Santiago, la aventajan solamente en calidad y antigüedad el Club Ajedrez Chile y el Club Ajedrez Lo Ovalle. Recientemente, en asamblea general de socios, se eleigió la directiva para el período 70-71, que quedó de la siguiente forma: Presidente, Jaime Bley Lagos; 1er vicepresidente, Mario Jaluff Rivera; 2° vicepresidente, Guillermo Aravena; secretario general y prensa , Gabriel Bustos Vergara; prosecretario, Sergio Suzarte; tesorero, Fernando Vargas; protesorero, René Andreoli Bustamante; director de torneos, Alberto, Minzer; de escalerilla, Hugo Cortés; director bienes juveniles, Manuel Moncada; comisión revisora de cuentas, Mario Quiroz y Luis Reyes; director bienes del club, Ricardo Andreoli Humeres. Fueron designados por aclamación directores honorarios a los siguientes socios: Miguel de La Vecha, Sergio Costagliola; presidente de la Federación Ajedrez de Chile y el maestro internacional René Letelier.

Próxima Fecha del Monumental

Con partidos en la capital y provincias proseguirá el domingo el Campeonato Monumental de los Barrios, en su fase eliminatoria.

El fixture es el siguiente:

ESTADIO ZAMBRANO: 16 horas: Bic versus Philips Chilena y de fondo, Tropezón con Unión Santa Isabel.

ESTADIO GASCO: 16 horas, Municipal de Conchalí con Britania; 18 horas 20 de Enero con Ovalle Negrete Sur.

CANCHA INDEPENDIENTE PUENTE ALTO: Municipal Las Condes con Marcos Pérez de Puente Alto.

ESTADIO PUDAHUEL: 18 horas; Pudahuel con Bernardo O'Higgins de San Bernardo.

ESTADIO SERMENA: (San José de Maipo) 18 horas, A. Rioseco con Santiago Norte

ESTADIO MUNICIPAL (San José de Maipo): 18 horas Unión Cordillera con Veloz, de Conchalí.

ESTADIO GRANEROS: 18 horas: Deportivo Graneros con Sello Azul.

ESTADIO CENTENARIO (Los Andes): 18 horas, Deportes Brasil versus Ambrosio O'Higgins de Los Andes.

CANCHA LA CAPILLA (Los Andes): Deportivo Famasol, de Santiago con Deportivo La Capilla, de Los Andes (18 horas).

CANCHA SAN MIGUEL (Colina) Segunda Zona de Santiago, con San Miguel, de Colina.

Por incumplimiento de sus contendores, en la primera fecha quedaron clasificados para la segunda rueda de eliminación el Deportivo Capitán Gálvez, Atlético Torino y Deportivo Corhabit los tres de la capital.

Participará en torneo uruguayo

Designado equipo chileno de ciclismo

Arturo León, Carlos Kuschel, Sergio Salas, Sergio Tornen y Juan Valdés, fueron nominados por la Federación Chilena de Ciclismo para viajar a Montevideo, la próxima semana a competir en el torneo "Cuatro Banderas".

El desarrollo del torneo comenzará el miércoles 6 y se prolongará hasta el domingo 10, siendo las pruebas 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros velocidad; 4.000 metros persecución individual; 4.000 metros persecución por equipos (4 hombres) y 50 kilómetros medio fondo.

Chile participará en este evento con el fin de examinar las condiciones en que se encuentran nuestros pedaleros con miras a los Juegos Panamericanos y de iniciar contactos con el propósito de traer a nuestro país a equipos sudamericanos que intervendrán en un certamen internacional que se realizará en marzo próximo en nuestro país.

Se informó que la tardanza en dar a conocer la selección que representará a nuestro país en el torneo "Cuatro Banderas" se debió a que se desconocían las pruebas y que gracias al presidente de la Federación, se pudieron establecer los contactos que harán posible la participación de pedaleros chilenos en este importante evento.

Arturo León, carta del ciclismo chileno en el torneo "Cuatro Banderas", que se disputará la próxima semana en Montevideo.

Esta noche se corre la prueba:

Giuseppe Cindolo, primera opción en la San Silvestre

SAN PABLO, (ANSA). Mario Pérez Saldivia, que obtuvo la quinta colocación el año pasado, podrá conseguir para México el título de bicampeón de la carrera de San Silvestre, que se correrá esta noche de fin de año por las calles de San Pablo

Saldivia es uno de los 12 latinoamericanos que ya se encuentran en San Pablo para participar junto con corredores de Europa, Estados Unidos, Canadá y Japón de la carrera que la visión del periodista Casper Libero, Director de la "Gazeta Esportiva", transformó en una de las mayores realizaciones del calendario atlético internacional.

Los demás concurrentes latinoamericanos son Edmundo Warnke, de Chile; Victor Mora, Domingo Tibaduiza, Gemeran Correa y José Gregorio Neira, (Colombia); Ceres Bertochi (Uruguay); Luis Romero, Lucirio Garrido, Edmundo Sifontes y Julio César Drense (Venezuela); Rafael Angel (Costarrica), José Galicia Méndez (Bolivia).

Sin embargo, a pesar de la buena calidad de diversos concurrentes latinoamericanos, hasta hoy los más cotizados para ganar son el yugoslavo Korica Dane, que fue tercero el año pasado y que este año no tendrá como contrarios a los dos primeros, que fueron el mexicano Martinez y el ingles Michale Tagg; y el italiano Giuseppe Cindolo, que hace un año no pasó de un modesto 16 puesto, pero mejoró de manera considerable, como lo demuestran sus actuaciones posteriores en Argentina e Italia.

"El año pasado hice una carrera técnicamente errada", dijo Cindolo. Olviden por favor esa carrera que no refleja mi condición atlética. Después de ella recuperé completamente mi forma.

En efecto, este año Cindolo obtuvo dos grandes marcas. El record italiano de la hora (sobre 19 kilómetros 853 metros) y la tercera mejor marca del mundo para los 20 kilómetros (1. h. 24 S.).

Ayer por la mañana llegaron a San Pablo los atletas Lutz Phillips, de Alemania Occidental, y Jean Vaillant, de Francia

Los demás concurrentes que ya se encuentran en esta ciudad son: Trevor Suffolk (Inglaterra), René Goris, (Bélgica), Jan Ingvar Ohlsson (Suecia), Ysanori Hamada (Japón), Juha Vaatainom y Seppo Tueminem (Finlandia), Frank Shorte (EE. UU.), Thor Toreencan (Noruega) y Carlos López (Portugal).

Además de estos atletas fueron invitados a participar de la San Silvestre representantes de Argentina, España, Kenia y Perú, cuyas Federaciones de atletismos todavía no contestaron a la invvitación o lo hicieron de manera negativa

Brasil, por su parte, será representado en la carrera por 250 corredores de San Pablo, que se clasificaron en una eliminatoria y por decenas de atletas de otros estados de la Federacion, también clasificados por eliminatorias.

Brasil no gana la competencia desde 1947, año en que los fondistas extranjeros empezaron a imponer su superioridad sobre los esforzados pero poco preparados atletas nacionales.

Por el título mundial:

Joao Henrique busca a Arcari

Más que nunca le bajaron las ganas a Joao Henrique de pelear con Bruno Arcari, el campeón mundial italiano.

Hay dos razones muy simples: la primera corresponde a los enormes deseos de Henrique, de ser campeón del mundo (una vez ya no pudo con Locche), y la otra es como "venganza" por la reciente paliza que Arcari le acaba de dar al brasileño De los Santos, en pelea efectuada en Italia.

La situación de Henrique en estos momentos, es mucho mejor que la del año pasado cuando mucho se especuló con su pegada frente al campeón argentino Nicolino Locche.

Aquella vez, la inexperiencia del brasileño le impidió siquiera tocar a Locche, que no tuvo problemas de reirse de la pegada del inexperto carioca.

El tiempo ha pasado y Henrique tiene más oficio en el cuerpo. Ganó al negro Perkins, que tanto nos gustara la semana pasada, cuando ganó a Rubio; acaba de poner KO a Mario Molina al 3° y se ha quedado sin rivales en sudamérica.

De no "despertar" pronto el argentino Locche, el brasileño sería el próximo campeón mundial de esa división. Primero lo intentará con Arcari, de quien se dice que es muy técnico (pésimo dato para los noqueadores) y luego probará con Nicolino, con quien ya no tendría los problemas que tuvo en su primera intentona.

Partidos ida y vuelta:

Uruguay - Chile

MONTEVIDEO, (ANSA). La Asociación Uruguaya de Fútbol resolvió aceptar los ofrecimientos para que su selección enfrente en encuentros amistosos a las selecciones de Alemania Oriental y Chile.

El encuentro frente a Alemania Oriental tendrá lugar el ocho de febrero en el estadio Centenario. Mientras que los dos partidos programados frente al combinado chileno tendrán lugar el trece de febrero en el Estadio Centenario y el diecisiete del mismo mes en Santiago de Chile.

Con estos encuentros frente a Chile y Alemania Oriental la Selección uruguaya reinicia la actividad internacional después de haber logrado el cuarto puesto en el último mundial disputado en México.

SERVICIO DE LOS BONOS DE LA DEUDA EXTERNA DE CHILE CORRESPONDIENTE A 1970

La Caja Autónoma de Amortización de la Deuda Pública, conforme a las disposiciones de la Ley N° 8962 de 20 de Julio de 1948, declara que a los tenedores de Bonos de la Deuda Externa Directa e Indirecta del Estado y de las Municipalidades que se han acogido a la conversión autorizada por esa Ley, se les pagó en el presente año de 1970, sobre el valor nominal de sus títulos, el interés del 3% fijo anual que está estipulado para todo el período definitivo de pagos.

El fondo destinado a las amortizaciones de la Deuda se aplicó durante el mismo año al rescate por compra en los Mercados Bursátiles del Exterior, de las siguientes cantidades de Bonos

£ 610.094-12-0 US$. 6.408.000 Fr. Ss. 3.532.700

Los que fueron retirados de la circulación. El precio medio de estas compras fue de 55,35%.

Los saldos en circulación de los Bonos de la Deuda Externa, después de efectuadas esas amortizaciones han quedado reducidas a los siguientes valores nominales:

£ 6.927.900-10-11 US$ 35.047.000 Fr.Ss. 37.669.500

Al Plan de Conversión de la Ley N° 8962 se han acogido, hasta el cierre de estas operaciones, el 99.48% de los Bonos en Libras Esterlinas, el 99,07% de los Bonos en Dólares y el 97,19% de los Bonos en Francos Suizos.

El plazo para acogerse a la modalidad de servicios ofrecida en la Ley N° 8962 se mantendrá abierto hasta el 31 de diciembre de 1975, conforme a lo establecido en el Decreto Supremo (Hacienda) N° 1840 de 14 de agosto de 1970.

La Caja declara también que el remanente de los Bonos que fueron asentidos a la antigua Ley N° 5580 y que aún no han sido acogidos a la conversión de la Ley N° 8962, les corresponderá recibir por la anualidad de 1970, sobre el valor nominal de los títulos, un interés, 1,196%.

Santiago, Diciembre de 1970

CAJA AUTONOMA DE AMORTIZACION DE LA DEUDA PUBLICA

Campeonato Sud Americano de CATCH 70 - 71

LLEGARON INCA TORO, del PERU y TAURO MARTINEZ, de Venezuela.

SABADO 2 de Enero . sangre nuevo en el Catch



INCA TORO, recio catcher de la tierras de ATAHUALPA y por primera vez en Chile.

Intensificado su novedad y atracción sensacional la Comisión Deportiva que controla el Campeonato Sud Americano de *Catch* 70-71 logró que viajaran a Chile dos nuevos competidores, INCA TORO del Perú y TAURO MARTINEZ de Venezuela.

En Jet Apsa llegó ayer el recio INCA TOROy y por su parte en Air France de Caracas, a Medioanoche, TAURO MARTINEZ pisó tierra chilena.

Ambos catchers, por primera vez en Chile debutarán el SABADO 2 próximo *en la* Septima Rueda del Torneo 70-71. Sus presentaciones *está* destinadas a gran revuelo entre los adeptos del violento deporte. Son profesionales de gran clase y verdaderos astros en la técnica luchística.

Sangre nueva en el catch 71.

Un verdadero Saludo de Año Nuevo en el ring del "Caupolicán" para el gran público que gusta de la dureza y dinamismo del catch as catch can.

Rosewall, mejor tenista de 1970

PARIS, 30 (ANSA). El australiano Ken Rosewall, en campo masculino, y la australiana Margaret Court, en campo femenino, son los mejores tenistas de 1970 según el autorizado periódico deportivo francés "L' Equipe".

Rosewall, finalista en Wimbledon y vencedor en Forest Hills, tiene 36 años.

Tal es la clasificación de L' Equipe":

1) Ken Rosewall (Australia)
2) John Newcombe (Australia)
3) Tony Roche (Australia).
4) Rod Laver (Australia).
5) Cliff Richey (EE. UU.).
6) Arthur Ashe (EE. UU).
7) Tom Okker (Holanda).
8) Roger Taylor (Gran Bretaña)
9) Stan Smith (EE. UU).
10) ex aequo; Ian Kodes (Checoslovaquia).
Ilie Nastase (Rumania).

Mujeres:

1) Margaret Court (Australia)
2) Billie Jean King (EE. UU).
3) Rosemary Casals (EE. UU).
4) Helga Niessen (RFA).
5) Virginia Wade (Gran Bretaña).
6) Kerry Melville (Australia).
7) Karen Krantzcke (Australia).
8) Francoise Durr (Francia).
9) Julie Heldman (EE. UU).
10) Nancy Richey (EE. UU).

J. Ramírez participará en Maratón Internacional

Otra oportunidad internacional tendrá el fondista de la Universidad Técnica José Ramírez Allende, quien ha sido designado por la Federación Atlética de Chile, para que represente a nuestro país en un torneo internacional que se realizará en Venezuela.

El atleta, ganador de la Maratón "Manuel Plaza", que se corrió en Santiago el 12 de octubre, deberá participar en la Tercera Maratón Internacional de San Sebastián que alcanza a los 21 kilómetros.

Este evento deportivo tendrá como escenario las pistas de la ciudad de San Cristóbal, en el Estado de Tachira, en el hermano país colombiano. En esa oportunidad se medirán los fondistas de varios países latinoamericanos, y será una excelente ocasión para que nuestro experimentado atleta tenga una verdadera dimensión de su actual estado físico.



Frente Amplio será la primera experiencia política de Uruguay

MONTEVIDEO (PL). La creación el "Frente Amplio", propugnado por varios ctores políticos de oposición, significará fin de la atomización y el comienzo de la ificación e integración de las izquierdas, el diputado Ariel Collazo al diario beración" que comenzará a circular aquí ñana.

Collazo, dirigente del Movimiento volucionario Oriental (recientemente elto a la legalidad) es director del diario Liberación".

El reportaje fue realizado por otros semanarios, los que, según expresa el periódico, no lo publicaron.

Ante la pregunta de cuál es la diferencia entre Frente Amplio y Frente de Liberación y qué relación existe entre ambos, el diputado Collazo expresó que el primero sirve para organizar la lucha política y electoral de las clases más progresistas, mientras que un Frente de Liberación Nacional "se gesta para la toma del poder de los trabajadores, continuando si es necesario la lucha política por otros medios".

Agregó que los dos tipos de cha no son excluyentes, ñalando que, "el frente Amplio Oposición de 1971 será la mera y real gran experiencia lítica frentista del Uruguay.

Señaló a continuación que: "cuando se trabaja electoralmente no es porque se piense que con eso sólo el pueblo va a alcanzar el poder aunque incluso pueda llegar al gobierno., sino que se trata de unirlo políticamente en su actual estado de conciencia, que en su mayoría cree todavía en las elecciones.

A la pregunta si debe apoyarse la idea de un Frente Amplio, Collazo respondió que todos los que puedan participar, deben hacerlo, incluyendo en primer término a la izquierda revolucionaria.

Agregó que esa participación posibilita el combate ideológico en el seno del pueblo a quienes sostienen la exclusividad del camino electoral como medio para tomar el poder, teniendo que cumplir con las reglas que la oligarquía establece. Collazo sostiene que es necesaria la participación de los cuadros revolucionarios ligándose estrechamente a las masas participantes, a fin de obtener su apoyo para las tareas de liberación.

Más adelante se le preguntó si el ejemplo chileno puede servir en Urugyay, contestando Collazo que "Chile ha sido un ejemplo aleccionador, ya que las organizaciones de acción directa no se aislaron, sino que integraron los cuadros de la U.P. dandole a la movilización un tono más combativo, que contribuyó a mostrar más claramente las diferencias con la derecha, atacando constantemente a la reacción y constituyendose así en la defensa militante de la U.P., como se demostró cuando el asesinato del general Schneider.

"Todo esto, agregó Collazo ha aumentado considerablemente su influencia dentro de la Unidad Popular, permitiéndoles crecer y desarrollarse en el momento que los trabajadores chilenos se aprestan a luchar por el poder".

Al finalizar la entrevista, se le preguntó cómo debe ser, esa unidad en Uruguay. "Desde siempre han habido distintas tendencias dentro de los partidos políticos - dijo- y aunque la izquierda aún se encuentra... muy dispersa ideológica, política y organizativamente, creo que la época de la atomización ha pasado y que en 1970 marca el comienzo de la unificación y la integración", finaliza Collazo expresando que "la Unidad se ha ido forjando en el frente de masas y en la lucha de liberación y las persecuciones del régimen, comienza a avanzar ahora en el campo político, y tarde o temprano se irán forjando también en lo ideológico, que es, como se sabe, lo más difícil".

Incierta situación del raptado Embajador Suizo en Río

RIO DE JANEIRO. 30 (ANSA)-Continúa el misterio en torno de la respuesta de los secuestradores, que deberían reemplazar varios nombres de la lista de setenta presos políticos cuya liberación exigen a cambio del Embajador suizo Giovanni Enrico Bucher. El gobierno impugna trece nombres en razón de la naturaleza de sus delitos. Con otros seis hay problemas por diversos motivos, y ocho ya manifestaron su deseo de no abandonar el país.

El último en expresar "que prefiere continuar preso en el país a quedar libre en el extranjero" fue José Raimundo de Oliveira, de acuerdo con un documento divulgado ayer por las autoridades de seguridad. Pertenecía al grupo subversivo "Colina", del Estado de Minas Gerais, donde su función se relaciona con explosivos, y por ser enfermero, trataba a los heridos. Ex sargento de la policía militar de Belo Horizonte, Oliveira está también acusado de complicidad en varios asaltos a bancos.

Al entrar en su vigésimo cuarto día el caso del secuestro del Embajador Bucher, el médico de la representación suiza, Johannes Donahanan, hizo un llamado a los raptores para que lo admitan "en el lugar donde se encuentran, bajo la bandera de la Cruz Roja, sin ninguna escolta policial, a fin de atender al diplomático, "en la hipótesis de que se encuentre enfermo". Aclaró el facultativo que el Embajador siempre gozó de buena salud "pero es previsible tenga algunos problemas de tipo neurovegetativo en virtud de que con sus 57 años de edad esté tal vez encerrado en un lugar sin mucho confort, bajo tensión nerviosa y con un calor de cuarenta grados que soporta la ciudad.

El Encargado de Negocios de la Embajada de Argelia mantiene contactos diarios con los representantes de Itamaratí, a fin de tener todo preparado para el momento del envío al exterior de los prisioneros.

Mientras tanto, las fuerzas policiales cercaron anoche, durante varias horas, el barrio residencial de Santa Teresa, permitiendo la entrada de automoviles y transeúntes, pero impidiendo su salida.

Amplia solidaridad con Angela Davis

LA HABANA. (PL). Los imperialistas yanquis quieren saciar en Angela Davis su furor contra los que protestan y pretenden aterrorizar al pueblo de Estados Unidos condenando a muerte a Angela Davis", comentó radio Habana, Cuba...

Destacó que las mismas fuerzas que asesinaron a los esposos Rosemberg se confabulan hoy para este nuevo asesinato y que son los mismos que asesinaron a niños, mujeres y ancianos en las aldeas sudvietnamitas de Son, Mi Lay y otros lugares de ese país.

La emisora cubana expresó que ninguna de las causas procesadas en los juzgados de Estados Unidos en los últimos años, pueden compararse, por su carácter y significación, con la de Angela Davis, a quien se le ha negado el derecho a un proceso judicial democrático.

Señaló el comentario, como esto ocurre mientras que en Nueva York y Washington todo se disfrazó con el espíritu navideño: Profusión de luces multicolores, grandes siluetas del barbudo Papá Noel transformado en propagandista de artículos navideños.

Dijo que el nombre de Angela Davis recorre el mundo y provoca un extraordinario movimiento de solidaridad.

"En la batalla en defensa de Angela Davis está en juego la vida valiosa de esta joven ejemplar que inspira la solidaridad de todos los pueblos del mundo", subraya finalmente.

Largo ayuno de presos políticos en Paraguay

ASUNCION. (PL). Noventa días sin ingerir alimentos cumplió el preso político Livio González Santander, internado actualmente en el Hospital Militar de esta capital.

Santander se ha negado a ingerir alimentos, pero los médicos lo mantienen vivo bajo una carpa de oxígeno y mediante la inyección de suero con vitaminas y agua con sal y azúcar.

Encarcelado hace 9 años sin ser sometido a proceso judicial, como muchos presos políticos paraguayos, Santander se declaró en huelga de hambre.

Recientemente el Ministerio del Interior negó toda posibilidad de liberación de presos políticos con motivo del fin de año.

El desmentido se produjo inmediatamente después que medios periodísticos hicieron circular la versión de que al igual que en otros países era probable un decreto de indulto de la dictadura que encabeza el general Alfredo Stroessner.

Jefe militar de Burgos confirmó la sentencia

BURGOS (UPI).- El General Tomás García Repull, Capitán General de la Región Militar de Burgos, confirmó hoy las sentencias de muerte de seis nacionalistas vascos y las condenas a prisión de otros nueve.

La decisión ratificando las conclusiones del tribunal militar deja la suerte de los condenados en manos de Francisco Franco, el único con facultades para conmutar la sentencia.

Los abogados defensores de los vascos condenados bajo cargos de homicidio y terrorismo ya habían solicitado al Jefe del Estado que modificara las sentencias, cuya ejecución llevara a los sentenciados a la pena máxima ante pelotones de fusilamiento.

En su telegrama los letrados dicen que "por razones de justicia instamos a que no se lleven a cabo ejecuciones con relaciones a la Corte Marcial".

Al mismo tiempo los abogados se quejaron ante el Director General de prisiones por las limitaciones que se han impuesto en su contactos con los 15 sentenciados. La protesta afirma que tales limitaciones constituye una penuria innecesaria y les obliga a realizar visitas a sus patrocinados en forma individual y sucesiva.

El llamamiento de los defensores aumenta la presión que se ejerce ya sobre el gabinete español, que parece estar dividido en el problema de si deben conmutarse las sentencias o ratificar la decisión del tribunal militar.

Fuentes autorizadas dijeron que Franco desea solucionar la cuestión hoy mismo, antes de pronunciar esta noche su tradicional discurso de fin de año.

Baja moral entre los soldados yanquis

WASHINGTON (PL).— La baja moral existente entre los soldados norteamericanos en Vietnam del Sur representa uno de los más graves problemas del mando militar de Estados Unidos, dice el "Washington Post".

El rotativo capitalino afirma que el uso de los narcóticos, los constantes incidentes raciales y la insubordinación entre los oficiales y soldados, son el resultado de una profunda crisis moral.

"Es imposible —afirma— encontrar los motivos políticos o ideológicos por los que se guiasen los soldados durante un combate", y agrega que estos fueron lanzados en Vietnam del Sur en defensa de intereses absolutamente ajenos a ellos.

Entre la mayoría de los soldados aparecen individuos que tenían que escoger entre la cárcel o ir a pelear.

En una entrevista que hicieron a las llamadas "tropas especiales" dos corresponsales del periódico en un amplio recorrido por las bases norteamericanas en Vietnam del Sur, los soldados declararon cínicamente que "asesinaban por dinero y satisfacción".

Después de calificar a estos "voluntarios" que han perdido toda condición humana, afirman que estos exhibían collares de orejas disecadas arrancadas a los prisioneros y campesinos sudvietnamitas.

"Es tan bajo el prestigio del ejército norteamericano, que como reconoce un comandante del Estado Mayor de una de las unidades del noroeste de Saigón, que si en Estados Unidos se anulara el servicio militar obligatorio, el "ejército voluntario" estaría compuesto de la escoria de sociedad, dice el periódico.

BURGOS(ESPAÑA). Los abogados defensores de los 16 vascos juzgados por la Corte Marcial de Burgos leen los periódicos que anuncian las sentencias de muertes para seis de ellos. Ayer el General Francisco Franco concedió el indulto de los condenados a muerte. (FOTO UPI).

España y el Mundo conmovidos por la suerte de los 6 vascos

MADRID. (ANSA).- El Gobierno español se reunirá esta noche para tomar una decisión definitiva sobre la suerte de los 6 separatistas vascos condenados a muerte mientras en toda España se lleva a cabo una manifestación silenciosa imponente contra las sentencias del Tribunal Militar de Burgos.

Una fuente oficial —que no supo decir con exactitud para qué hora está prevista la reunión de Gabinete— hizo saber que Tomás García Rebull confirmó esta mañana las sentencias.

Con este gesto, el gobierno ha sido oficialmente informado de las condenas a muerte y recién ahora su Jefe —el Generalísimo Francisco Franco— puede decidir si concederá la gracia a los seis vascos condenados a muerte.

En varias partes de España, pero sobre todo en las provincias vascas continuarán hoy las manifestaciones de "protesta silenciosa" contra las condenas a muerte de Burgos.

Miles de obreros hicieron huelga en San Sebastián, Bilbao y otros importantes centros industriales, según afirman fuentes bien informadas.

En Barcelona habrá sido detenido el cantor - guitarrista Paco Jiménez que participaba en una manifestación por las calles del centro.

Jóvenes obreros y estudiantes organizaron "Sit - in", en varias iglesias. En Santurge, cerca de Bilbao, la madre y los hermanos de uno de los condenados a muerte, el estudiante universitario Francisco Xavier Larrena, tomaron parte en la ocupación pacífica de una iglesia.

Los 16 abogados defensores de Burgos presentaron esta mañana a Franco una declaración en este sentido.

"Pedimos —aifrman los abogados en un telegrama enviado al Jefe del Estado— que no se ejecuten las sentencias de muerte".

Los abogados defensores enviaron otro telegrama a la penitenciaría de Burgos para protestar contra su director, quien les impediría visitar a los condenados.

El refrendamiento de las sentencias por parte del General García Rebull ha puesto en movimiento el aparato gubernativo español.

Solamente el Jefe del Estado puede conmutar las penas de muerte infligidas a seis de los 16 vascos procesados en Burgos.

En el caso que Franco decida adoptar medidas de clemencia, la pena de muerte será conmutada por treinta años de cárcel que se sumarán a las condenas de encarcelamiento inflingidas a los acusados junto con la pena capital.

En Madrid fuentes bien informadas afirman que después de la reunión de ayer del gobierno, los distintos miembros del mismo, tienen opiniones distintas acerca de la oportunidad o no de un gesto de clemencia relativo a los vascos condenados a muerte.

Otros rumores afirman que el "Consejo del Reino", el organismo consultivo que asiste al Jefe del Estado en las decisiones más importantes, se habría declarado unánimemente a favor de la gracia.

LONDRES (ANSA).- Grupos de manifestantes se suceden continuamente desde hace dos días ante la Embajada de España en Londres, protestando contra las condenas de Burgos.

El "Especial Branch" de Scotland Yard ha tomado rigurosas medidas de seguridad para evitar posibles raptos de diplomáticos españoles, la policía teme que grupos de oposición traten de raptar a funcionarios de la embajada o a sus familiares. Ciudadanos españoles y algunos diarios han recibido llamadas telefónicas anónimas con amenazas.

Organizaciones políticas, eclesiásticas, sindicales y personalidades privadas continúan enviando mensajes y telegramas al Jefe del Estado español pidiendo clemencia para los seis nacionalistas vascos condenados a muerte por el tribunal de Brurgos.

La policía ha establecido servicios especiales de vigilancia no solamente ante la Embajada sino también en las oficinas consulares, en la sede de la Compañía Aérea "Iberia" y de la "Oficina del Turismo", español.

EN COLOMBIA

CALI (Colombia). (ANSA).- el viceconsulado de España en esta ciudad del occidente fue sacudido anoche a las 8 y 25 por una fuerte explosión que causó destrozos en la puerta principal, averió los muebles y causó alarma en el vecindario, pero no se registraron víctimas. El viceconsulado español está situado en un céntrico lugar de Cali y está a cargo de Gerardo Ravassa quien anoche no pudo ser localizado por la policía. Este es el primer atentado que se registra en Colombia para protestar por la condena de nacionalistas vascos. La policía estableció esta mañana un servicio de vigilancia en torno al local del viceconsulado en tanto que la policía inició la investigación del atentado.

Liberación de Debray, prueba de la política independiente de Bolivia

CIUDAD DE MEXICO (PL)- "La liberación de Debray es prueba de la política independiente del gobierno de Bolivia", expresó a PRENSA LATINA el Embajador de ese país en México, Jorge Suárez Suárez.

El diplomático boliviano dijo también que "como amigo personal del intelectual francés Regis Debray", se siente satisfecho por la actitud de su Gobierno. Se refirió al respeto del gobierno del general Juan José Torrez hacia la opinión pública de los países del tercer mundo y concluyó expresando su esperanza de que la esposa de Debray "se encuentre satisfecha" por la liberación de su conyuge.

La declaración la hizo el diplomático en su oficina en esta capital, mientras consultaba las escasas notas que publican los diarios mexicanos respecto a este asunto.

Ante la pregunta: ¿Cuáles fueron los motivos que propiciaron la libertad del intelectual frances Regis Debray y el argentino Ciro Roberto Bustos? el Embajador Suárez opinó: Esta actitud del gobierno de Bolivia prueba la total independencia de su política exterior, para disponer la libertad de Debray y Bustos. Bolivia ha actuado por propia iniciativa, sin responder a ninguna clase de presiones pero fundamentalmente, este hecho debe interpretarse como una actitud del gobierno de La Paz hacia la comprensión entre todos los pueblos del mundo y particularmente de los pueblos que en condiciones desiguales luchan por su liberación.

"A la revolución se puede llegar por distintas vías. Por eso. No obstante el camino errado en su concepción estratégica de ciertos núcleos políticos entre los cuales podría situar a Debray mi gobierno al liberar sin excepciones a todas las personas que por razones políticas aún estaban bajo prisión, ha afirmado las bases de un futuro histórico, fincado en el nacionalismo revolucionario y la justicia social".

La trascendencia del acto y la poca difusión que ha logrado, obliga a otra pregunta: ¿es de temerse por parte de las grandes agencias internacionales el bloqueo informativo sobre los actos futuros del gobierno de su país?

"Hubo antes de la libertad de Debray un poderoso movimiento de opinión pública internacional. La alta consideración que tiene Bolivia por intelectuales y los gobiernos del tercer mundo, que terciaron en esta causa, se expresa con la medida que se ha adoptado.

"Naturalmente es presumible que en respuesta a esa decisión la maquinaria de la intriga imperialista trate de proyectar sombras sobre el gobierno de mi país. En consecuencia, esperamos que ese movimiento de solidaridad internacional que hubo con Debray contnúe, pero esta vez en Bolivia".

Desde que el pintor Ciro Roberto Bustos y Regis Debray cayeron presos, Jorge Suárez Suarez, como periodista editor del diario paceño "Jornada", mantuvo una estrecha amistad con los presos políticos. Además desde las páginas de su periódico sostuvo la nás importante campaña en favor de la amnistía para ellos y los bolivianos presos durante la campaña antiguerrillera en que cayera el heroico comandante Ernesto Che Guevara.

"Yo también he celebrado la libertad de Debray", afirma el diplomático boliviano, señalando que su satisfacción por ese acontecimiento se ha hecho mayor al leer las declaraciones del ex-prisionero porque todas ellas están "cargadas de respeto hacia la dignidad de mi país".

Israelíes destruyen cosechas

EL CAIRO. (PL). Con el pretexto de tomar medidas preventivas contra la epidemia de cólera que azotó desde hace meses los territorios árabes ocupados, las autoridades israelíes destruyen las cosechas.

La Organización de Liberación Palestina (OLP), al denunciar el hecho dijo que el cólera se expande en la franja de Gaza ocupada y que los israelíes se niegan a realizar la avacuación para combatir la enfermedad que amenaza a la población arabe de esa región.

En los meses de agosto y Septiembre, la epidemia azotó también las regiones arabes ocupadas provocando 20 muertos y dejando a otras 200 personas hospitalizadas.

Acciones de guerrilla urbana en Argentina

BUENOS AIRES (PL)—Dos bombas dañaron seriamente instalaciones extranjeras ubicadas en la ciudad de Rosario, escenario de varias acciones atribuidas a guerrilleros urbanos.

Uno de los artefactos estalló en la sucursal de los laboratorios "Abbott" y provocó daños de consideración en la planta baja del edificio situado en una céntrica avenida de esa ciudad.

El segundo hizo explosión en una agencia del "Banco Israelita de Córdoba", cuya instalación también sufrió los efectos del estallido. No se han reportado víctimas en ambos casos.

Recientemente, un comando de acción directa asaltó las oficinas del "Boletín Oficial" de la provincia de Córdoba y sustrajo varias máquinas de escribir, sumar y otros objetos. Una potente bomba destrozó puertas y ventanas en la delegación de la marina de guerra.

También en Córdoba otros desconocidos se llevaron el lunes, alrededor de dos mil dolares de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL). Una suma similar fue sustraída por dos civiles armados de la empresa local de transporte "YPF".

E° 36.405,17 APORTE DEL MATCH BOX EDDIE PERKINS - RUBIO AL COMITE NACIONAL DE NAVIDAD

Satisfaciendo diversas consultas, la Empresa Chilena Cóndor del Teatro Caupolicán que organizó el match de box Eddie Perkins- Domingo Rubio nos encarga anunciar que la participación que hizo entrega a la Tesorería del Comité Nacional de Navidad fue de E°.36.405,17.

Se entrego el Vale Vista N: 15988 del Bank of America y el Comité Navideño hizo llegar sus agradecimientos al "Caupolicán" y a los diversos sectores deportivos que asistieron a presenciar el encuentro mencionado.

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS — AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

1 BICICLETAS

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de reparto, respuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER Juzgado concedió ampliación posesión efectiva Herminia Contreras Fuentes, concediéndosela también para María y Rebeca Contreras.

A-30-6

QUIEBRA: Federico Ponce Valdivia. 2o. Juzgado Civil. Resolución 22 de diciembre 1970, ordenó publicar solicitud Síndico para que se sobresea quiebra art. 133 y siguientes Ley de Quiebras. Secretario.

C-31-6

QUIEBRA: Distribuidora Comercial Chilena Limitada. Segundo Juzgado Civil. Resolución 15 diciembre 1970 ordenó notificar fecha cesación pagos fallido propuesta por Síndico el día 14 julio 1970. Secretario.

C-31-6

POR haberse extraviado título Nº 280446 por 1.900 acciones del Banco de Chile a la orden de José Barriga Puelma queda nulo en virtud del presente aviso.

A-31-6

HABIENDOSE extraviado cheque Serie CS-A 258001 Banco Osorno queda nulo por aviso correspondiente.

A-31-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Jaime García Palazuelos a Jaime, Ramón Ignacio, Cristián, Juan Pablo, Luis Felipe y María Francisca García Merino, sin perjuicio derechos cónyuge María Benítez Martínez. Inventario solemne practicaré 30 actual, 15 horas. Secretario.

A-29-30-31-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Edilia Núñez a Ramón Hernan Núñez. Secretario.

A-29-30-31-6

QUIEBRA. Alfredo Musa Valladares. Cuarto Juzgado Civil. Resolución 11 de Diciembre 1970 tuvo por ampliada nómina acreedores reconocidos con crédito preferente de primera clase del Fisco por Eº 1.116.427,23, intereses y multas. Secretario.

C-31-6

POR EXTRAVIO Contrato 5457— Pagaré Reajustable Eº 10.000 queda nulo

A-31-6

HABIENDOSE extraviado el título Nº 4272 de la Unión Inmobiliaria S. A. queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-31-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Garretón Márquez a Rubén, Lionel, Edgardo y Marcelo Garretón Cofré, sin perjuicio derechos cónyuge Delia Cofré. Practicaré inventario solemne, Secretaría, cinco enero, diez horas.-Secretaria.

A. 3/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Rigoberto González Morales a María Eugenia e Isabel González Ramírez, sin perjuicio derechos cónyuge Ema Ramírez.

A. 3/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Prócaro Castro Alvarez a Juan, Teresa y Dámaso Castro Jorba, sin perjuicio derechos cónyuge Mauricia Jorba. Practicaré inventario solemne. Secretaría, seis enero, diez horas.-Secretaria.

A. 3/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Ortega Urriola y Reginio Hidelgo Cárdenas a Reginio, Evaristo, Juan y Belisario Hidalgo Ortega.

A. 3/6

SEIS enero, diez horas, practicaré Secretaría Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago ampliación y rectificación inventario solemne bienes María Mercedes González.-Secretaria.

A. 3/6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hortensia Iribarren Cabezas, a hija legítima María Adriana Cabrera Iribarren y cesionaria derechos hermanos María Graciela, María Olga y María Hortensia.

A. 31-2-3/6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Inés Castro Alamos a hijos legítimos Alfonso Fernando, María Inés y Gonzálo García Castro.

A. 31-2-3/6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alberto Luis Saballe Pagnard, a hermana legítima Marta Luisa Sabelle Pagnard.

A. 31-2-3/6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Judith Rojas Flores a hijos legítimos Mirto Enaud, María Judith, Efraín Ignacio, Wanda Sonia, Marta Licia y Carmen Aravena Rojas.

A. 31-2-3/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Arturo Merino Benitez a Arturo, Fernando, Ricardo, Carlos Marcelo y Raquel Merino Ossa; Jorge Daniel, Pedro Hernán y Arturo Bernardo Merino Núñez, sin perjuicio derechos cónyuge, Matilde Ossa García. Inventario solemne practicaré 5 Enero, 10 horas.-Secretario.

A. 31-2-3/6

Guía Profesional

MEDICOS

Dr. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ

Avenida Bulnes 377 Departamento 605
Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac-Iver 142- 2º Piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes- Miercoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO

Medicina Interna
Corazón - Hígado- Riñon- Estómago. Obesidad
San Antonio 427 Of 715
Hora de atención de 5 a 7
Teléfono 35361

DR. SERGIO PUENTE GARCIA

Cirujía General. Vias Biliares y Páncreas
Martes y Viernes de 5 a 7 P.M.
Avda. Bulnes 80 Depto. 108 -10º piso
Fono 716973

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040- Oficina 1204 Teléfono 64837
Consultas 18 a 19.30. hrs.
Sábado de 12 a 13

PEDICUROS

AVILES— AVILES

Pedicuros- Practicantes
Domiciliarios. Llámelos al
87596-91566
En Rancagua, Sábados, 21913

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE

Edificio Waldorf, Ahumada 131 Depto 916
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vias unirarioas
Atención domiciliaria

QUINTO Juzgado Civil 5 enero, 10 horas, practicaré inventario solemne bienes herencia yacente Margarita Elvira Palomino.-Secretario.

A. 31-2-3/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Francisco Ferruccio Bottai Ceppia a cónyuge María Graciela Vargas Méndez, como cesionaria derechos Giobanna Leonilda y Francisco Giuseppe Bottai Mardones, sin perjuicio sus derechos.-Secretario.

A. 31-2-3/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Leonardo Mascaro Vildósola. Secretario.

A. 31-2-3/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Fresia Sara de la Maza de la Maza a Luis Felipe Rafael y Sara Paulina del Carmen Heyermann de la Maza, sin perjuicio derechos cónyuge Luis Arturo Gerardo Heyermann Torres. Inventario solemne practicaré 5 enero, 10 horas.-Secretario.

A. 31-2-3/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Julio César Dragón Arcos a Lucila del Carmen, Julia Guadalupe, Armando Alberto, María Angélica Dragón Muñoz, sin perjuicio derechos cónyuge María Angelina Muñoz León. Inventario solemne practicaré 5 enero, 10 horas.-Secretario.

A. 31-2-3/6

MUNICIPALIDAD de Maipú. Modificación Limites Unidad Vecinal Nº 6. Se pone en conocimiento público que por Acuerdo Municipal Nº 611, de 22 de Diciembre de 1970, y en virtud del Art. 9 de la Ley Nº 16.880, de Juntas de Vecinos, se ha aprobado la división de la Unidad Vecinal Nº 6 creada por Acuerdo Municipal Nº 390, de 21 de Agosto de 1969, proyectándose. 2 sectores que originarán Unidades Vecinales diferentes y cuya denominación y Limites será los siguientes: U.V. Nº 6 (Primitiva) Norte: Deslinde N st. 1 Mz. 86; Eje Pas. Chaitén; eje Pas. Comao; eje Avda. Aeropuerto; eje calle Yelcho; eje Avda. Palena; deslinde Sur Mz. 62 y continuación al Oriente
Oriente: Las Rejas - Coihaique - Aulén - Huillinco - Llancahue - medianero Mz. 35. Sur: Deslinde pozos ripieros. Poniente: Deslinde Loteo Corvi sectores G - H.-U.V. Nº 35 (Creación Actual). Norte: Deslinde Villa España (Cervantes); Río Quetro. Oriente: Deslinde, Villa Colombia proyectada prop. RR.PP. Carmelitas; deslindes S. Mz. 62; eje Avda. Palena. Sur: Eje Avda. Yelcho; Avda. Aeropuerto; eje Pas. Colmao; eje Pas. Chaitén; Deslinde N. st. 1 Mz. 86. Poniente: Deslinde Loteo Corvi Sectores G -H. Cualquier reclamo al respecto debe ser presentado a la dirección de Obras Municipales dentro del plazo de 20 dias contados a partir de la fecha del Acuerdo Municipal respectivo. Alejandro Goenaga Palma, Arqto. Asesor Urbanista. Luis Ferrada Urzúa, Alcalde.- Maipu, 22 de Diciembre de 1970.

A. 31/6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rubén Boisset Aguilar, a hijos legítimos Victor Rubeh, y Lorena Narlene Boisset Yáñez, sin perjuicio derechos cónyuge Victoria Yáñez Zúñiga.

A. 31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Dionisio Alberto Rojas Gutiérrez a cónyuge Herma Lafite Alh Sandoval, sin perjuicio sus derechos. Beneficios Ley 16.271 Secretario.

A. 31-2/6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel ordenó facción inventario solemne para sustituir una propiedad en autos "Jofré Fuenzalida, Luis Enrique". Practicaré inventario solemne el 13 de Enero de 1971, 11 horas, en Secretaría.

A. 5/6

ORDEN de no pago por haberse extraviado despacho 5145 a un día fecha a la orden de Lit, por Eº 3.000, de fecha 25-X-. Queda nulo sin valor del Banco Panamericano Central.

A. 1/6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Humberto Carroza Zamóra a Delecticia del Carmen Carroza Leiva. Sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviehte doña Hilda del Carmen Leiva Leiva. Practicaré inventario solemne 9 de enero 1971, 11 horas, en Secretaria.-Secretaria.

A. 31-2-4/6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Judith Raquel Negrete Díaz a Gastón Ovidio García Negrete y a Victoria María Eugenia Martínez Negrete.-Secretaria.

A. 31-2-4/6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Pedro Luis Valle Zúñiga a Luis Rafael y Rubén Hernán Valle Solís y a Loreto de las Mercedes Valle Caro, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Judith Solís González. Practicaré inventario solemne 7 enero 1971, 11 horas, en Secretaría. Secretaria.

A. 31-2-4/6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de doña María Bode Kahler a Germán Carlos Teodoro y Carolina Gertrudis Kahler Bode.-Secretaria.

A. 31-2-4/6

CUMPLIENDO con lo dispuesto en el Artículo Nº 117 de la Ley 17.308, comuníquese que en Sesión de Directorio Nº 87, de fecha 15 de Diciembre de 1970, de la Compañía Eléctrica del Litoral S. A., se procedió a nombrar a Don José Haeussler Cousiño Director de esta Compañía, en reemplazo de Don Oscar Zaccarelli Marcelli, fallecido recientemente. Manuel Zañartu Campino, Presidente.

A. 31/6

HABIENDOSE extraviado Ch. Nº A.B. 2726695 contra Banco Sud Americano por Eº 120.00, queda nulo por haberse dado aviso correspondiente.

Z. 2/6

QUIEBRA: Soc. Com. Ponce y García Ltda. Día 4 de Enero 1971 practicaré facción inventario bienes fallida ubicados en Erasmo Escala Nº 2880.-Síndico.

C. 31/6

QUIEBRA.- Sociedad Consorcio Distribuidor Andino "Codisa". Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 29 de Diciembre de 1970, tuvo por presentada ampliación de inventario. Será aprobada si no fuere objetada dentro de plazo legal.-Secretario.

C. 31-2-4/6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Olmedo Menares, para Carlos, José, Miguel y Bernarda Morales Olmedo, Héctor, Rosa y María Morales Araya.

A. 31-2-4/6





EMPART

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

ASIGNACION FAMILIAR

EXCEDENTES CORRESPONDIENTES AL AÑO 1970

El H. Consejo de la Institución, dispuso, **distribuir** los excedentes de Asignación Familiar del año 1970. En consecuencia, los señores empleadores pagarán directamente a sus empleados, a quienes la Caja les haya reconocido este beneficio, la suma de Eº 11.- por carga mensual.

Los empleadores deberán compensar a la Caja la suma que paguen por este concepto, a contar desde el 1º de Enero de 1971.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Octavio del Real Daza a Octavio, Eduardo, Mario, Gabriel Carmen y Marcelo del Real Correa y Amelia, María Cecilia y Adolfo Vivanco del Real, últimos representación Amelia del Real Correa, sin perjuicio derechos cónyuge Amelia Correa Labbé.

A. 3/6

RESULTADOS elección directiva Sindicato Profesional Comerciantes Artículos Usados "Mercado Persa": Presidente, Joel Baeza Benavides; Secretaria María Trincado; Tesorero Ulbar Chamorro; Directores Guillermo Burgos y Victoriano Rojo. Stgo. 17 Diciembre de 1970.

A-31-6

HABIENDOSE extraviado letra por la suma de US 990.678 06 aceptada por Compañía de Acero del Pacífico S.A. girada por el Banco Central de Chile con vencimiento al 27 de Marzo de 1971, queda nula y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente, procediéndose a la extensión de un documento de reemplazo.

Con los antecedentes que acompaña solicita Merced de agua que indica Señor Gobernador del Departamento de Lontué Molina. Presente. Victor Manuel Romero Romero, agricultor, domiciliado en el lugar de Buena Paz de este departamento al Sr. Gobernador con todo respeto digo: Consta de los documentos que acompaño, que soy dueño de una propiedad agricola ubicada en lugar de Buena Paz de este departamento de cuatro cuadras de extensión, de rulo, a pesar de que por mi propiedad pasa el canal Buena Paz. Por esta razón, vengo en solicitar una merced de agua del río Lontué para regar cuatro cuadras de terreno las que serían captadas del río y transportadas por el canal de Buena Paz, sin ningun gasto para nadie. El total de agua no alcanza a un regador. La Merced será de carácter permanente. Por tanto, Ruego al Sr. Gobernador Departamental: se sirva elevar estos antecedentes al Director General de Aguas, previo al cumplimiento de los requisitos que exije la ley, a fin de que este funcionario, me otorgue la merced de agua que solicito. Molina 1º de diciembre de 1970. Molina a tres de Diciembre de mil novecientos setenta. Por recibida la solicitud, públiquese la solicitud en el Periódico El Lontué de este Departamento, en la Mañana de Talca y en La Nación de Santiago. Estas públicaciones se harán en conformidad a la Ley. Remítase copia de la solicitud presentada al Presidente de la Junta de Vigilancia del Río Lontué. Guillermo Astaburuaga Bravo, Secretario. Victor Hugo Huerta Beiza, Gobernador.

A-3031-6

HABIENDOSE extraviado cheque Nº 957228 de Banco de Londres por Eº5.240,95, a la orden Sindicato Profesional Compañía Gas Santiago, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

30-31-1º-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, expediente 28.518. Soc pesquera del Pacífico S. A. Quiebra en verificación extraordinaria crédito. Luis Alberto Cuevas Contreras, abogado, Agustinas 1022, of. 312, en representación Alfredo Gary Eranzueta, comerciante, Iquique, Eleuterio Ramírez 604, por Eº6.220,12 proveniente 3 letras de cambio, proveyóse. Santiago, noviembre dicienueve mil novecientos setenta. A lo principal, por verificado el crédito, notifíquese en forma legal, y a los otrosíes como se pide.-A. Arancibia.- E. Osorio.- Lo que notifica a interesados.- Secretaria.

A-30-31-2-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José Pavez Olivares a Héctor, Isabel, Olivia y Agustín Pavez Veas, sin perjuicio derechos cónyuge, Remigia Veas. Practicaré inventario solemne Secretaría, cuatro enero, quince horas.-Secretaria.

A-30-31-2-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Juan Musso de Gaetani a Giovanni Musso Rodríguez, sin perjuicio derechos cónyuge, Ema Rodríguez.

A-30-31-2-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Eduardo Delaveau Lemaitre a Adelina, Eduardo, María Inés, Lucía, Eugenio, Pablo, Julio, María Eugenia y Margarita Delaveau Stillman.

A-30-31-2-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Donoso Delgado y Felicinda Vergara Jara a Jorge, Bristela, Guillermo, Manuel, Santiago, Bartolo, María, Juan, Tomás y Hernán Donoso Vergara.

A-30-31-2-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Jacobo Bublik Gurtova a Roberto Bublik Osol, sin perjuicio derechos conyuge, Ana Osol.

A-30-31-2-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Ema Rivadeneira Wollenveider a Humberto Raúl y Horacio Miranda Wollenveider, Raquel Miranda Bravo y Manuel, Claudio, Gloria y Malva Miranda Sallorenzo.

A-30-31-2-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Gabriel Díaz Díaz a María Ibarra Lagos. Tramítese artículos 33/37 Ley 16271.

A-30-31-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Garrido Cabañas a Adriana, Antonio, Luis y María Garrido Segovia, sin perjuicio derechos conyuge, Luisa Segovia. Tramítase artículos 33/37 Ley 162.71.

A-30-31-6

EXTRACTO Oscar Gómez Illanes, empleado domiciliado Tercera Avda. 0199, San Miguel el 25 Agosto 1970, consignó Eº 3.612, en Tesorería Comunal, San Miguel, para cancelar hipoteca a favor de José Oxman Seilicovich, ignora domicilio, constituida sobre propiedad ubicada Segunda Transversal 5648, San Miguel, inscrita fs. 933 Nº 1411. Registro Hipotecas, Conservador San Miguel 1960, para garantizar mutuo por Eº 1.720, según escritura pública 27 mayo 1960 ante Notario Calderón. Pagó según minuta siguiente: Capital Eº 1.720. Intereses Eº 1.892. Solicitó Segundo Juzgado Civil Dpto. Aguirre Cerda, notificar acreedor. Resolución 30 Septiembre 1970, ordenó oficiar: Registro Civil, Pasaportes, Investigaciones, Carabineros, Correos. Estos informaron domicilio desconocido. Resolución 3 Diciembre 1970 ordenó notificar acreedor por avisos. Secretaría.

A-30-31-2-6

ORDEN de no pago extravio cheque Serie C.B. Nº 5723147 Banco O'Higgins

A-1º-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Francisco Wallner Witzmann a María Leonora Wallner Aljancic. Beneficio Ley 16.271. Secretario.

A. 30-31/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Filomena Fuentes Fuentes a Corporación "Unión de Amigos de los Animales".

A. 30-31-2/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Carlos Rodríguez Rojas a Aída, Carlos, Ana y Raúl Rodríguez Coda, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Coda Schiappacacci.

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Juan Jiménez Turrés a Olga, Aladino, Yolanda, Mario, Doris, Fredi y Jaime Jiménez Galleguillos, sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Galleguillos.

A. 30-31-2/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Aurora Acuña Lagos a Juana, María, Ilda, Zoila, Ana, Renán, Luis y Juan Briceño Acuña.

A. 30-31-2/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión erectiva Rafael Díaz Olave a Aída Díaz Valencia y Juana Valencia Cavieres, sin perjuicio derechos última, como cónyuge.

A. 30-31-2/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Elena Donoso Rubio a María Victoria y Horacio Bravo Donoso.

A. 30-31-2/6

SOCIEDAD Cooperativa de Consumo de las Fuerzas Armadas Ltda. Por acuerdo del H. Consejo de Administración y conforme a lo dispuesto en los estatutos sociales, convócase a Junta General Ordinaria de socios para el día Viernes 8 de Enero de 1971, a las 18,00 horas en primera citación y a las 18.30 horas en segunda citación. Tabla: a) Memoria y Balance del ejercicio Julio de 1969 - Junio de 1970; b) Elecciones a que haya lugar. La Junta se realizará en el local de la Cooperativa, calle Cienfuegos Nº 26. El Presidente del Consejo.

A-31-6

CUARTO Juzgado concedió con beneficio inventario posesión efectiva Regina Abdallah Heresy Daddub a Juan Akel Heresy.

A-30-31-2-6

TERCER Juzgado Civil, Santiago, Resolución treinta Noviembre 1970, autos 427-70. Declaró yacente herencia José A. Lefever; desígnase curador Francisco Meza Swett.-Secretaria.

A-30-31-2-6

TERCER Juzgado Civil Concedió posesión efectiva Juan Pablo Acuña Muñoz a hijo legítimo Diógenes Acuña Castillo y posesión efectiva de Diógenes Castillo Acuña a hijos legítimos Juan y Alercia Acuña Gutiérrez. Practicaré inventario solemne cinco Enero 1971, once horas.

A-30-31-2-6

TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago autos Corporación Mejoramiento Urbano con Gimero. Manuel notifícase terceras personas puedan ejercer derecho expropiación inmueble Avenida O'Higgins 273 Santiago. Secretaria.

A-30-31-2-6

HABIENDOSE extraviado cheque Serie A S. Nº 2912188 Banco del Estado queda nulo por aviso correspondiente.

A-31-6

POR extravio orden de no pago al cheque 341568- SH-D, B. Panamericano.

A-1º-6

EL Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía ha concedido la posesión efectiva de la herencia intestada de doña Corina León Escobar a sus hijos legítimos Margarita del Carmen Calquin León y don Juan de Dios Calquin León.

Z-31-6

POR HABERSE extraviado cheque serie PB Nº 2178320 de la Cta. Cte. Nº 66486-03, del Banco de Chile, queda nulo en virtud del presente aviso.

A-1-6.

POR RESOLUCION de 21 de Diciembre de 1970, Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía concede posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ernesto Díaz Godoy a Leontina Amanda, Elsa del Carmen, Ernesto Segundo, Juan Humberto, Sara del Tránsito, Genoveva de las Mercedes, Irene de la Cruz, y Sergio del Carmen Díaz Reyes; sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Juana de Dios Reyes. Tramítese de conformidad arts. 33 a 37 ley 16271.

Z-31-6.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales "Stgo. Norte Oeste". Cita: A reunión general de socios, activos y retirados, para el día 8 de enero de 1971. En calle Walter Linh 1868 (Copa Agua Potable Pobl. J. A. Ríos). A las 16 horas en primera citación y a las 16,30 horas en segunda citación. Tabla: 1.- Distribución de intereses. 2.- Varios. Presidente

A-31-6

EXTRACTO Del Estatuto. Cooperativa de Producción Cinematográfica Coofilmica Limitada de Santiago constituida en la ciudad de Santiago con fecha 4 de Junio de 1970 ante Notario de Santiago señor Arturo Carvajal Escobar. Está compuesta por 28 socios fundadores, todos ellos trabajadores de Cine que suscriben cada uno un aporte de capital de Eº 2.000 cada uno y que declaran domicilio común en la ciudad de Santiago, calle Manquehue Nº 1165. Objetivo. La producción y comercialización de películas de corto y largo metraje y la realización de todos los trabajos relacionados con dicho rubro. Domicilio: La ciudad de Santiago. Duración: Indefinida. Capital Suscrito: Eº 56.000. Capital Pagado: Eº 11.200. Fondos. Se constituirán el fondo de reserva legal, de devolución de aportes de capital, de educación cooperativa y de capitalización de la cooperativa. Directorio Provisional. Consejo de Administracion: Titulares señores: Dunav Kuzmanic Salinas Pablo Correa Allende, Carlos Flores Espinoza, David Sepúlveda Palacios, Rubén Ubeira Araya. Suplentes señores: Javier Rojas Urzúa, Manuel Garrido Meneses, Jorge Yáñez Reyes. Junta de Vigilancia. Titulares señores: Rafael Salamovich Brotfeld, Ricardo Palma Rojas, Carlos Piaggio Giuliano. Suplentes señores: Sergio Mihovilivic Ramírez, Osvaldo del Campo Vergara. Comité de Educación. Titulares señores: Oscar Toro Pino, Marianela Ventura Méndez. Suplentes señores: Eduardo Isla Isla.

A-31-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Reus Zanoguera a heredera testamentaria Catalina Reus Zanoguera; usufructuaria Francisca Zanoguera Noguera, sin perjuicio derechos cónyuge Mabel Fariña de la Rivera. Practicaré inventario solemne seis Enero 1971, diez horas. Secretaria.

A-30-31-2-6

CUARTO Juzgado amplió auto posesión efectiva Hernán Juan Bautista Jorquera Ortíz, sentido concédesele también a Juan Bautista Jorquera Rojas.

A-30-31-2-6

HABIENDOSE hurtado los cheques serie BR, Nº 0724832, 0724835, 0724836, y serie AS Nº 1748742 de la cuenta Nº 72208 del Banco del Estado de Chile Principal y dando el aviso correspondiente de acuerdo a la ley, estos quedan totalmente nulos.

A-1-6.

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva José Dottin Segundo Husbands Herrera a heredera testamentaria Berta Burns Andrade, sin perjuicio sus derechos como cónyuge.

A-30-31-2-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Rosa Amelia Pérez Zavala a Ema Rosa y Petronila del Carmen Allendes Pérez. Secretario.

A-30-31-2-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Pedro Picó Cañas a Luisa Picó Cañas, Verónica Echeverría Picó y Asta Hansen Krug. Inventario solemne practicaré 4 Enero 15 horas. Secretario.

A-30-31-2-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Enrique Cousiño Tocornal a Ana María de Luz y Ana Victoria Eugenia Cousiño Balmaceda, sin perjuicio derechos, cónyuge Ana Josefina Balmaceda Undurraga. Inventario solemne practicaré 4 Enero 15 horas. Secretario.

A-30-31-2--6

QUINTO Juzgado Civil 5 Enero 10 horas practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Jorge Gustavo Salinas Cordoves. Secretario.

A-30-31-2-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Francisco Ceradelli Polano a cónyuge Laura María Cicarelli Tabolara, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

A-30-31-2-6

SINDICATO Profesional de Empleados y Obreros de la Asociación Central de Fútbol de Chile.- Con fecha 23 de Diciembre de 1970 en presencia del Inspector de Trabajo Sr. Jorge Aguilera Quezada, se efectuó la elección del nuevo directorio, el cual quedó integrado por las siguientes personas en los cargos que se indican: Presidente Rafael Zalazar Chanceaulme. Secretario: Edgardo Hidalgo Callejas. Tesorero: Srta. María Rodríguez Vega. Director Enrique Gárate Cofré, Director Raúl Bozzo Salinas. Se hace la presente publicación en cumplimiento del artículo 378 del Código General de Trabajo.

A 30-31-1/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Inés de las Mercedes Sepúlveda García a Miguel Hernán y Erica Inés Olguín Sepúlveda, sin perjuicio derechos cónyuge Hernán Ladislao Olguín Martínez. Inventario solemne practicaré 4 Enero 15 horas. Secretario.

A-30-31-2-6

7 REMATES

REMATE 28 de Enero próximo 10 horas ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago remátase propiedad calle Los Suspiros sin numero correspondiente al lote 1 del plano subdivisión del inmueble de Los Suspiros 2739, Santiago. Mínimo Eº 44.223,00. Contado Eº 25.000 y saldo dos cuotas iguales a seis y doce meses plazo más intereses. Garantía 10 por ciento mínimo. Demás bases y antecedentes en autos Rol 61-70 "San Martín Guillermo con Silva Lucio" Tribunal citado. La Secretaria.

A. 31-1-2-3/6

REMATE. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago Audiciencia ocho enero 1971 once horas, rematarâse estado en que se encuentra, libre todo gravamen, propiedad calle Amapolas 2128, Comuna Providencia, inscrita fojas 2272, número 3264, Conservador Santiago 1957. Mínimun Eº 250.000. Precio resultante pagarâse contado dentro plazo diez días fecha remate bajo apercibimiento. Boleta garantía Eº 25.000, más antecedentes bases juicio Banco Panamericano con Orellana, Edgardo. Secretaria.

A. 27-31/7

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Bandera 385, 2º piso, 15 de enero 1971, 10 horas, se rematarán derechos que ascienden 60% que doña Elba Alicia Rodríguez Uribe, tiene en la propiedad ubicada calle Los Clarines 3158, Ñuñoa, inscrita fs. 13.597 Nº 17.517 de 1960 del Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago. Minimum Eº 51.000. Precio pagarase con Eº 30.000 de contado, saldo 30, 60 y 90 días más interés 18% anual. Para participar remate exígese Boleta Garantía a orden del Tribunal por Eº 5.100. Más antecedentes autos 3796-70". FACUSE HERESI, JUAN con RODRIGUEZ URIBE, ALICIA", en Secretaría.- Secretario.

A-30-31-1-2-6

8 CITACIONES

Fundación Dr. I. Marcial Rivera Alcayaga.

De acuerdo a los estatutos, cítase a junta general ordinaria de socios de la Fundación, en la que se dará cuenta de la marcha de la misma, del balance financiero, nombramiento de los directores por haber terminado el periodo de los mismos y tratar todo otro asunto que sea conveniente para la buena marcha de la Institución.
La junta se llevará a efecto el día 31 del presente a las 6.45 P.M. en primera citación y a las 7,15 en segunda citación.

CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía cita parientes doña Blanca Rosa Urzúa Canales viuda de Martínez audiencia siete Enero próximo, diez horas fin informen Tribunal acerca vida anterior y conducta habitual ésta Autos 3579-70 "Martínez Blanca con Urzúa Blanca. Interdicción provisoria. Secretaria

A 31-2-5/6

SINDICATO Profesional de EE OO. "Segismundo Bermann y Cía" cita reunión general extraordinaria elección de un director, para el 4 de Enero 1971, a las 19 horas, en Santo Domingo 1457. La Directiva

A 31-8

EL Sindicato Profesional de EE y OO. Germán Holzapfel y Cía. Ltda. cita a reunión general para elección de renovación de directorio el 5-1-71, a las 19.15 hrs., en Jornaleros 1674, Pobl. Rebeca Matte. El Secretario

A-3-8

9 FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS: compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin, Nueva York 66.

A 20 10

Presuntos Favoritos de la Prensa y Radio Club Hípico

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	EL SIGLO	EL CLUB	RADIO MAGALLANES	LA SEGUNDA	LA TERCERA	CONVERSARAN
1	Touché, Condorito, Mantecón	Mantecón, Tangaroa, Condorito	Tangaroa, Touché, R. Mia	Touché, My Fox, Reina Mia	Touché, Tangaroa, Reina Mia	Touché, My Fox, Reina Mia	Condorito, Touché	Touché, Condorito	Touché, Reina Mia	Touché, Condorito
2	Imprevisto, Mariachi, Volátil	Torpedo, Volátil, Frambueso	Mefisto, Aleonado, Maket	Imprevisto, Torpedo, Makat	Mefisto, Volátil, Imprevisto	Imprevisto, Torpedo, Makat	Imprevisto, Makat, Torpedo	Imprevisto, Mariachi, Mefisto	Makat, Imprevisto, Torpedo	Imprevisto, Torpedo, Makat
3	Niquel, Copperland, Rural	Níquel, Salsifi, Solway	Copperland, Niquel, Rural	Niquel, N. Master, Copperland	Copperland, New Master, Niquel	Niquel, N. Master, Copperland	Niquel, Salsifi, Solway	Copperland, New Master, Niquel	Niquel, Copperland, Salsifi	Niquel, Salsifi, Solway
4	Bailador, Miss Greenhill, Poker de Ases	Bailador, Nudista, Mocasin	Bailador, Nudista, Jazz Band	Bailador, M. Greenhill	Bi, Bailador, Nudista	Bailador, M. Greenhill	Bailador, Mocasin	Bailador, Jazz Band	Miss Grenhill, Bailador	Bailador, Jazz Band
5	Mi Cazula, Río Piedras, Kta	Kita, Lucero, Río Piedras	R. Piedras, M. Thabor, Kita	Ospeca, Kita	Río Piedras, Mi Cazula	Ospeca, Kita	Kita, M. Thabor	Ospeca, Mi Cazula	Kita, Mi Cazula	Kita, Mi Cazula
6	Devuelta, Correo Real, Chachita	Devuelta, Las Lagunas, Black Spring	Artera, Tantauca, C. Real	Devuelta, Chachita, C. Real	Artera, Chachita, Devuelta	Devuelta, Chachita, C. Real	Chachita, Tres Joyas, C. Real	Chachita, B. Spring, Artera	C. Real, Artera, Tres Joyas	C. Real, Chachita, Tres Joyas
7	El Hermoso, Tresillo, Scarface	Rosaluna, El Hermoso, Oh Sí	Rosaluna, Quick Lunk, Scarface	Tresillo, Quick Luck	Tresillo, Rosaluna	Tresillo, Quick Luck	Tresillo, Rosaluna	Scarface, Oh Si	Tresillo, Q. Luck	Rosaluna, Tresillo
8	Burrito, Rapahue, Testimonio	Burrito, Carmen María, Rapahue	Montesano, Burrito, Testimonio	Montesano, Burrito, C. María	Montesano, Burrito, Qué Pasa	Montesano, Burrito, C. María	Testimonio, Tabal, A. Marino	Burrito, Testimonio, A. Marino	C. María, A. Marino, Burrito	Testimonio, Tabal, Montesano
9	Piloto Núñez, Taled, Pau Rosa	Camincha, Hawk, Taled	Taled, Hawk, Camincha	Taled, Hawk, Pau Rosa	Profano, Pau Rosa, Taled	Taled, Hawk, Pau Rosa	Taled, Lasalle, Pau Rosa	Hawk, Lasalle, Pau Rosa	Taled, Lasalle, Pau Rosa	Hawk, Lasalle, Taled
10	Astro, El Santo, La España	Astro, Acampado, Tinita	Burlador, Okuma, Acampado	Okuma, Astro, Mariem	Astro, Burlador, Okuma	Okuma, Astro, Mariem	Okuma, Burlador, Astro	Burlador, Mariem, Astro	Burlador, Astro, Mariem	Astro, Okima, Burlador

Club Hípico

Jueves 31 de Diciembre

PRIMERA CARRERA A LAS 14,00 Hrs. 1.100 Mts. CONDICIONAL (1a. Válida para la Apuesta Triple N° 1).

1	Condorito	58	6	C. Pezoa	A. Valdés
2	Escuadrón	58	2	P. Herrera	S. Miceli
3	Touche	58	5	P. Ulloa	O. González
4	Tangaroa	55	3	A. Trujillo	J. Cavieres A.
5	Mantecón	52	8	S. Vásquez	A. Abarca
6	My Fox	52	1	R. Romero	E. Zijl
7	Reina Mia	49	4	C. Leighton	E. Pinochet
8	Tinogasteña	49	7	D. Basoalto	F. Castro

SEGUNDA CARRERA A LAS 14.30 Hrs. 1.200 Mts. CONDICIONAL (2a. Válida para la Apuesta Triple N° 1).

1	Aleonado	55	6	P. Ulloa	José Melero
2	Beduino	55	11	C. Sepúlveda	V. Escobillana
3	Epitelio	55	2	J.M. Aravena	P. Bagú
4	Frambueso	55	5	C. Leighton	A. Muscat
5	Imprevisto	55	3	N.N.	A. Carreño
6	Juan de la Rosa	55	10	N.N.	L. Santos
7	Makat	55	8	O. Escobar	J. Cavieres A
8	Mariachi	55	1	G. Jorquera	O. González
9	Mefisto	55	4	E. Guajardo	S. Fuentes
10	Torpedo	55	7	L. Cifuentes	D. Torres
11	Volátil	55	9	L. Toro	Alv. Breque

TERCERA CARRERA A LAS 15,00 1.200 Mts. CONDICIONAL. (9° Válida para la Apuesta Triple N° 1). (1° Válida para la Triple N° 2).

1	Barriles	55	6	O. Inzunza	D. Miranda
2	Copperland	55	2	C. Leighton	A. Muscat
3	Malincuore	55	5	G. Jorquera	J.B. Argagnon
4	Misántropo	55	3	J. Sepúlveda	J. Chamorro
5	New Master	55	10	E. Guajardo	S. Fuentes
6	Niquel	55	8	N.N.	A. Carreño
7	Prudencio	55	1	G. Saavedra	José Melero
8	Rural	55	4	L. Toro	Alv. Breque
9	Salsifi	55	7	N.N.	P. Molina
10	Solway	55	9	N.N.	L. Gajardo

CUARTA CARRERA A LAS 15,30 1.200 Mts. Handicap Ind. 14 al 21 6° Serie. (2° Válida para la Apuesta Triple N° 2).

1	Bailador	55	6	J.M. Aravena	P. Bagú
2	Nudista	55	2	N.N.	O. González
3	Los Maquis	54	5	G. Saavedra	José Melero
4	Jazz Band	52	3	N.N.	L.E. Toledo
5	Póker de Ases	52	1	C. Leighton	E. Inda
6	Mocasín	50	4	R. Jaque	A. Bullezú
7	Miss Greenhill	48	7	D. Basoalto	F. Castro

QUINTA CARRERA. A las 16,00. 1.200 metros. Ind. 22 al 33. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 2. PRIMERA VALIDA TRIPLES N° 3.

1	**Mont Thabor**	59	6	P. Ulloa	J. B. Argagnon.
2	**Kita**	53	2	S. Vásquez	A. Breque
3	**Mi Cazula**	52	5	C. Pezoa	T. Jacial
4	**Río Piedras**	52	3	A. Pereira	P. A. Bagú R.
5	**Style**	52	1	N. N.	S. Fuentes
6	**Ospeca**	49	4	J. M. Aravena	P. Bagú
7	**Luceo**	48	7	N. N.	O. González

SEXTA CARRERA. A las 16,30 horas. 1.200 metros. Ind. 1 al 10 Hand. SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 3.

1	**Arturo R.**	56	6	R. Jaque	L. Rodríguez
2	**Chachita**	56	11	G. Jorquera	O. González
3	**Devuelta**	56	2	C. Pezoa	J. Inda
4	**Las Lagunas**	56	5	P. Ulloa	S. Fuentes
5	**Black Spring**	55	3	E. Guajardo	J. Chamorro
6	**Artera**	53	10	S. Vásquez	C. Valenzuela
7	**Verina**	53	8	C. Sepúlveda	J. Posadas
8	**Correo Real**	51	1	N. N.	A. Breque V.
9	**Arrotado**	50	4	A. Pereira	L. E. Toledo
10	**Plata Pura**	47	12	N. N.	R. Allen
11	**Tres Joyas**	47	7	R. Sagardía	L. Gajardo
12	**Tantauca**	47	9	L. Carvajal	I. Duque

SEPTIMA CARRERA. A las 17,00 horas. 1.200 metros. Ind. 37 al 43 Hand. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 3.

1	**El Hermoso**	53	6	C. Pezoa	L. Herrera
2	**Scarface**	53	2	S. Vásquez	C. Tapia
3	**Quick Luck**	49	5	A. Poblete	G. Sarmiento
4	**Rosaluna**	48	3	L. Toro	J. M. Baeza
5	**Oh Si**	47	1	J. Duarte	J. Salas
6	**Remehue**	47	4	R. Sagardía	J. B. Argagnon
7	**Tresillo**	47	7	E. Suárez	C. Muñoz

OCTAVA CARRERA.-a las 17.35 horas.- 1.000 metros.- PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 4.

1	**Montesano**	58	6	P. Ulloa	J. Inda
2	**Azul Marino**	55	2	C. Leighton	J. Inda
3	**Rapahue**	55	5	C. Pezoa	L. Santos
4	**Cachivachera**	54	3	E. Guajardo	C. Muñoz
5	**Tabal**	54	8	V. Bravo	A. Petit
6	**Burrito**	53	1	S. Vásquez	J. Melero
7	**Testimonio**	53	4	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
8	**Que Pasa**	50	8	L. Toro	Jose M. Baeza
9	**Carmen María**	49	9	J. M. Aravena	M. Muscat

NOVENA CARRERA.- A las 18,05 horas.- 1.800 metros.- 6a. serie.- Indice: 11 al 211 Handicap.- SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 4.

8-4-6	1	**Camincha**	60	6	P. Ulloa	A. Abarca
3-2-5	2	**Pau Rosa**	55	2	G. Jorquera	G. Melej
7-3-1	3	**Hawk**	53	5	C. Pezoa	L. Gajardo
5-15-5	4	**Piloto Núñez**	52	3	N. N.	R. Quiroz F.
7-8-3	5	**Taled**	51	8	C. Sepúlveda	J. M. Baeza
9-4-4	6	**Lasalle**	48	1	J. Duarte	S. Fuentes
4-5-10	7	**Profano**	48	4	E. Suárez	O. Orellana
11	8	**Carelia**	47	7	N.N.	R. Allen
11-11-4.	9	**Mortero**	47	9	O. Osorio	V. Escobillanall

UN BURRITO QUE "VUELA"

Sólo mil metros tiene de trayecto la prueba central de esta tarde en el Club Hípico. Entre los nueve anotados hemos elegido como favorito a Burrito. Este hijo de Pitucazo ha corrido en sólo seis ocasiones. Luce una campaña brillante. Anota tres triunfos en la distancia que hoy enfrenta, además de dos segundos puestos y un tercer lugar. Nunca terminó fuera del marcador. Estuvo en descanso desde el mes de septiembre a diciembre. Volvió con una victoria categórica. Muy fácil, y anotando 58 segundos para el kilómetro.

Para el segundo lugar dejamos a Rapahue. Lo vimos correr el día 25 y tuvo problemas. Un valor que en estos tiros "camina". Recordamos que en una segunda serie se impuso Multiplicado por media cabeza, anotando para el trayecto 58 segundos 4/5. Un elemento en el cual insistió Carlos Pezoa. El sabe porque lo hace.

Otro rápido, Testimonio, lo dejamos para el lugar siguiente. Tambien ha corrido sólo en seis oportunidades. Tres son victorias en los trayectos de 1.100 y 1.000 metros en dos oportunidades. También anota un segundo puesto, un cuarto y un quinto lugar.

Una carrera para "balas"...

S. Vásquez

Tatia no se entrega

EXCEPCIONAL apronte cumplió Tatia en la mañana de ayer al pasar 800 metros en 45 4/5 de bajada.

Todos los aprontes fueron controlados en forma exclusiva para LA NACION, por José Olmos.

400 DEL PARTIDOR

ESRICA. B. Sepúlveda en 23.
MALDITO. G. Meneses, en 23.1/5. (Potrillo de 2 años).
MORRIST WEST. D. Basoalto en 22.1/5
WALYTO J. Pacheco en 22.3/5
BOFETON A. Pereira en 23.1/5
TURISTA. L. Yáñez. en 22.3/5

200 mts

TOSTI. B. Campos en 12, repitió igual.
MALVAZUL B. Campos en 11.3/5
LLANOS. P. Bustos. en 12.3/5

1000. MTS.

ASTURIANO C. Ojeda en 1.03.
SORRELITO SEGUNDO A. Pereira en 1.03.2/5

800 mts

TATIA. D. Sagardía en 45.4/5 de bajada.
MARCIAL G. Saavedra en 51 últimos 400 en 25.
ATENEO V. Bravo en 50, últimos 400 en 25.
FORESTA H. Olguín en 31 a voluntad.

COTEJO HIPODROMO CHILE.

600 MTS.

AVERIA C. Ojeda en 37 últimos 200 en 12.2/5
ROSAFE B. Campos en 37 últimos 200 en 12. 3/5
BRESLARO J. M. Aravena en 35 últimos 200 en 12 de bajada
PORTORRICO L. Caria en 37. 2/5 últimos 200 en 12 2/5
INTOCABLE D. Muñoz en 37 últimos 200 en 12. 2/5
VICTORERO M. Quinteros en 38 últimos 200 en 13
BELO HORIZONTE A. Parra en 35. 1/5. Ultimos 200 en 12. 1/5 de bajada.
BONNELAL Yáñez en 34 3/3 últimos 200 12. de bajada.
DIMINUTO M. Quinteros en 38 últimos 200 en 13.
BELCEBU V. Bravo en 37 1/5 últimos 200 en 12 3/5 a voluntad
ENFATICO J. Castillo en 37. 3/5 últimos 200 en 13
MOUNTRONAL G. Saavedra en 44 últimos 200 en 12 bajada
GOBERNANTA P. Cerón en 38 últimos 200 en 12 3/5 a voluntad

500 MTS.

KAO KY V. Bravo y TONADITA D. Cerda en 31 fácil KAO KY
CURRUCANA J. Aracena y CHANQUITO E. Soto en 30 3/5 fácil CHANQUITO
ECUADOR A. Parra en 30. 3/5
PIN'S LOVE M. Grasso en 29 de bajada.
LUCHADOR R. González en 31 1/5.
SARDONICO P. Cerón en 32

400 MTS.

PRESION A. Barra en 25
MARMOTA G. Meneses en 23 2/5 últimos 200 en 11.
TUE TUE H. Olguín en 22. 3/5 de bajada.
MANDIL H. Olguín en 25
PITAGORAS A. Pereira en 25
HARIBAL J. Castillo en 24 3/5
CUCUSITA H. Olguín en 24 3/5
URUGUAY A. Parra en 23 2/5 de bajada.

DECIMA CARRERA.- A las 19,40 horas.- 1.200 metros.- 7a. serie.- Indice: 13 al 19 Handicap. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 4.

3-4-1	1	**Astro**	55	6	C. Pezoa	T. Jacial
3-1	2	**Okuma**	54	2	J. M. Aravena	P. Bagu
4-6-2	3	**E. Santo**	53	5	L. Caroca	L. E. Toledo
4-3	4	**Burlador**	52	3	C. García	L. A. García
6-5-2	5	**Mariem**	51	10	S. Vásquez	E. Jacial
2-9-1	6	**Acampado**	50	8	N. N.	O. González
1-9	7	**Rubí Roja**	50	1	M. Ramírez	E. Pinochet
2-4-8	8	**Tinita**	50	4	L. Toro	A. Abarca
13-9-8	9	**La España**	49	7	A. Poblete	E. Inda
7-3-12	10	**Mayana**	49	9	J. Duarte	J. Inda

Hipódromo Chile

Viernes 1. de Enero

1a. CARRERA. 1.200 Metros. A las 17 horas. Indice 5 al 0. Primera Válida para la Triple N° 1.

4 a 2	1	Arquera	56	13	J. Carrasco	V. Contreras
6-2-5	2	Robespierre	53	15	C. Díaz	G. Avila
reap.	3	Last Ras	53	1	O. Inzunza	D. Torres
4-4-8	4	Lombarda	53	14	P. Cerón	R. Villa
10-6	5	Que Risa	51	6	A. Pereira	R. Villa
13-	6	Tartarus	53	5	L. Rivera	C. Miranda
6-4	7	Como Luz	52	7	G. Fernández	J. Bta. Castro
reap.	8	Arca	51	10	O. Osorio	H. Yañez
4-9c	9	Cajita de Plata	51	4	J. Maira	E. Scaia
7c-10c-	10	Carabancel	51	8	J. Aracena	E. Rodriguez
12-4-10	11	Currucana	51	11	R. González	N. Peralta
reap.	12	Checambinha	51	3	L. Murillo	A. Amaro
12c-7-8	13	Libertatis	51	12	M. Grasso	A. Lab
13c-7	14	Manager	51	2	N. N.	Fdo. Castro
reap.	15	Young Dog	51	9	A. Trujillo	J. Cavieres A.

Corral 4 con 5.

2a. CARRERA. 950 Metros. A las 17.30 horas. Condicional. Segunda Válida para la Triple N° 1.

debuta	1	Berrizada	53	1	D. Cerda	E. Beuzemberg
debuta	2	Bilita	53	6	A. Pereira	Fdo. Gazmuri
debuta	3	Bona Nova	53	5	G. Fernández	R. Pardo
debuta	4	Bonita Springs	53	7	H. Olguin	I. Duque
debuta	5	Esotra	53	4	N. N.	H. Yañez
debuta	6	Granadeira	53	8	D. Muñoz	R. Bernal G.
debuta	7	Princesa Mora	53	3	H. Pilar	J. Posadas
debuta	8	Sonriente	53	2	V. Ubilla	H. Jara
debuta	9	Stanima	53	9	G. Farfán	A. López

3a. CARRERA. 1.200 Metros a las 18 horas. Indice 13 al 2. Tercera Válida para la Triple N° 1.

9-5-1	1	Economist	51	13	D. Muñoz	J. Santos
1-7-12 1	2	Llanos	59	1	J. M. Aravena	Llanos
5-11-6	3	Abijah	54	6	Eque López	L. Santos
2-3-7	4	Chandra	52	5	C. Leighton	L. Santos
11-8	5	Dickens	54	7	G. Meneses	V. Contreras
5-2-3-7	6	Paiquino	53	10	N. N.	H. Galaz
12c-8	8	Lentejita	52	4	J. Castillo	D. Miranda
2-3-5	8	Chantalta	52	8	G. Saavedra	R. Quiroz F.
7c-7c	9	Lanzazo	52	11	D. Basoalto	S. Gajardo
12c-8	10	Ponciano	52	3	O. Ojeda	R. Rabello
3-3-7	11	Sans Souci	52	12	G. Meneses	R. Bernal G.
5-2	12	Saturnina	52	2	P. Herrera	L. H. Sorrel
5-2-10	13	Chanquito	50	9	Edo. Soto	N. Peralta

Corral 3 con 4

CUARTA CARRERA. 1.200 metros a las 18,30 horas. Indice 9 al 6 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

9-10	1	Modernita	54	13	S. Pradenas	L. Santos
9c	2	Las Pataguas	53	15	A. Pereira	J. Zuñiga
5-8-13	3	María Margarita	53	1	L. Camus	L. Guerrero
10	4	Tutela	53	14	L. Murillo	A. Lopez
5	5	Aguanahi	52	6	L. García	A. Donati
reaparece	6	Catete	52	5	D. Muñoz	L. Rodriguez
8-7-4-6	7	El Ciruja	52	7	R. Claveria	R. Villa
3-9-1	8	Furare	52	10	J. Pacheco	J. Melero
9-10	9	La Eto	52	4	C. Ojeda	R. Rabello
3-12-6	10	Ludmilla	52	8	L. Caroca	L. Toledo
13	11	Tonadita	52	11	D. Cerda	E. Beuzemberg
reaparece	12	Candice	51	3	L. Yañez	P. Molina
reaparece	13	Catta	51	12	E. Suarez	J. Melero
6-10c-5-11	14	Mascarilla	51	2	J. Carrasco	V. Contreras
reaparece	15	Tue Tue	51	9	H. Olguin	M. Araneda

QUINTA CARRERA. 1.200 metros a las 19 horas. Indice 12 al 9 SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

4-2-1-4	1	Cachiporra	54	13	D. Muñoz	O. Mora
reaparece	2	Santamarina	54	1	J. Eguren	D. Miranda
15-18c	3	Tetrana	53	14	V. Ubilla	H. Jara
3-2-1	4	Trebbia	53	6	A. Pereira	J. Inda
9-10c	5	Vispera	53	5	A. Poblete	L. Santoa
7-1	6	Django	52	7	G. Fernandez	R. Pardo
16	7	Marginado	51	10	L. Hevia	R. Pardo
1c-5c-8c	8	Kurihuilque	52	4	C. Sepulveda	D. López
15	9	Proconsul	52	8	G. Meneses	A. Petit
5-9	10	Soberbio	52	11	J. Carrasco	V. Contreras
14-10	11	Familia	51	3	R. González	J. Melero B.
6-12-6-10	12	La mejor	51	12	O. Osorio	A. Sepulveda
8-5	13	Muñeca de Trapo	51	2	O. López	J. Bta. Castro
7-9	14	Raspante	51	9	D. Cerda	R. López

SEXTA CARRERA 1.200 metros. a las 19,30 horas. CLASICO TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

reaparece	1	Trebol Rojo	59	1	P. Ulloa	J. Inda
2-2-11	2	Bonjour	56	6	G. Meneses	J. Inda
reaparece	3	Neuron	56	5	J. Toro	A. Breque E.
6-4-1c	4	Promotor	56	7	D. Muñoz	O Mora
13	5	Preparado	55	10	V. Ubilla	D. Torres
reaparece	6	Onassis	50	4	N. N.	C. Tapia
6	7	Pimpinel	50	8	R. Claveria	E. Beuzemberg
11	8	Turrón	50	11	L. Murillo	A. López
7-9	9	Belo Horizonte	49	3	A. Parra	A. Vodanovic
4c-1-1	10	Medonia	47	2	Edo Suarez	J. Cavieres A.
2-rodo-2-3	11	Porto Viejo	47	9	N. N.	Toledo

7a. Carrera 1.200 Mts. a las 20,05 horas Indice 23 al 18 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3.

11-	1	Lord Turf	53	16	J. Salinas	F. Gazmuri
7-7-	2	Exacta	53	13	J. Maira	M. Maira
1-7c	3	Karla	53	15	V. Ubilla	C. Tapia
reap	4	Marabutto	53	1	E. Suárez	J. Melero
6-5-4-9	5	All Aren	52	14	G. Meneses	L. Contreras
2-1-3-7	6	Diestro	52	6	L. Murillo	F. Castro
10	7	Huapango	52	5	E. Soto	N. Peralta
reap	8	La Notre	52	7	D. Muñoz	F. Castro
7-3	9	Turista	52	10	N.N.	A Petit
reap	10	Queilen	52	4	G. Saavedra	R. Quiroz
3-12-4-15	11	Cocoz	51	8	N. N.	A. Ramírez
reap	12	Braham Hill	51	11	O. López	P. Molina
reap	13	Fenicio	51	3	A. Parra	E. Caceres
14	14	Cobija	50	12	N. N.	E. Scaia
2c-4c-4c-2c	15	Chary	52	2	C. Leighton	L. Santos
1-15-5-7	16	Batallon	48	9	D. Cerda	G. Avila

8a. Carrera 1.200 Mts. a las 20,40 hrs. Indice 20 al 12 SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

1-6-1	1	Yelcho	60	1	V. Bravo	R. Pardo
8-12-5-	2	Francona	54	6	C. Ojeda	R. Rabello
2c-1c-7c	3	Mistelle	54	5	J. M. Aravena	P. Bagú
reap	4	Orissa	64	7	G. Meneses	H. Miranda
12c-6-	5	Pataty	54	10	C. Sepúlveda	E. Inda
12-8-7-	6	Enroque	53	4	G. Farfán	C. Zuñiga
5-2-6-10	7	Sardónico	53	8	N. González	F. Castro
5-4-7-	8	Esrica	53	11	V. Ubilla	D. Torres
2-3-7c-0c	9	Malvazul	52	3	G. Fernández	J. Melero
reap	10	Prepulosa	53	12	D. Cerda	G. Avila
reap	11	Cubby	52	2	U. Gaete	R. López
2-6-	12	Natai	52	9	L. Yáñez	P. Molina

9a. Carrera 1.200 Mts. a las 21.10 hrs. Indice 17 al 13 TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

11-7-2-	1	Aguador	54	13	A. Parra	A. Vodanovic
4-14-5	2	Kao Ky	54	1	D. Cerda	[illegible]
4-1-8-3	3	Pasional	54	6	E. Soto	[illegible]
reap	4	Doña Cargosa	50	5	R. Gonzalez	N. Peralta
reap	5	Zurdo	54	7	N. González	R. Pardo
1-	6	Carolina	53	10	J. Toro	E. Pinochet
6-	7	Go To	53	4	L. Yáñez	P. Molina
9-	8	María Soledad	53	8	P. Herrera	Sorrel
6-1-8-	9	Baldaquino	52	11	D. Muñoz	C. Valenzuela
1-5-3-0c	10	El Fortin	51	3	L. Caroca	L. Toledo
9-8-	11	Milko	52	12	D. Basoalto	A. Donati
11	12	Aristoteles	51	2	J. Castillo	Fco. Castro
1-8-13c-11	13	Cucusita	50	9	J. Eguren	H. Miranda

Corral 3 con 4

10a. Carrera 1.200 Mts. a las 21.45 hrs. Indice 39 al 26 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

reap	1	Puro Oro	59	13	J. Toro	J. Melero
2-	2	Marmota	56	1	G. Meneses	H. Miranda
8-6-	3	Monumento	56	6	C. Ojeda	R. Rabello
5c-14-	4	Asturiano	50	5	D. Sagardía	R. Rabello
3-3-6-	5	Mi Lindita	55	7	B. Campos	H. Yáñez
reap	6	Buen Trago	48	10	P. Bustos	H. Yáñez
reap	7	Príncipe Blanco	55	4	D. Muñoz	E. Cáceres
11	8	Shalom	53	8	D. Cerda	G. Avila
4c-2c-3c-	9	Soborno	53	11	J. M. Aravena	P. A. Bagu R.
10-8-9-	10	Acac	52	3	H. Pilar	I. Duque
4-6-	11	Araujo	51	12	R. Claveria	E. Reuzemberg
6c-5-5-12	12	Marenna	48	2	A. Pereira	J. Inda
1-8-2-	13	Renaico	48	9	E. Suarez	G. Julia

Corral 3 con 4 y 5 con 6

El sistema de pensiones en la URSS

Por V. Kostikov

Los demógrafos calculan que en 1980 la población de la URSS mayor de 60 años se aproximará a los 50 millones y para el año 2.000 a los 80. La causa principal de tal envejecimiento" de la sociedad radica en el intenso aumento del promedio de vida, que durante los años de Poder Soviético se ha duplicado y ahora es de unos 70 años. Pero la gente se jubila a la misma edad, es decir, los hombres a los 60 años y las mujeres a los 55.

El pago de pensiones a un número de ciudadanos cada vez mayor que ya no participan activamente en la producción social constituye uno de los artículos principales de los gastos del Estado para el seguro social.

En 1940, del erario nacional se destinaron para pensiones 300 millones de rublos; después de la guerra, en 1948, los gastos se elevaron ya a 1.000 millones; en 1960 totalizaron más de 7.000 millones y este año pasan ya de 14.000 millones de rublos (1 rublo= 1,2 dolares USA).

Aumenta asimismo el plazo, los años durante los cuales el Estado abona pensión a los ancianos. En la Unión Soviética los hombres viven después de jubilarse otros diez años por lo menos y las mujeres 30, puesto que se jubilan cinco años antes y en longevidad aventajan al hombre.

El sistema de pensiones se hace extensivo a nuevas capas de la población. Por ejemplo, estos últimos años se ha concedido derecho a pensión a la población rural, al igual que los obreros y empleados, y como resultado la cantidad de pensionistas ha aumentado en el país en nueve millones.

En 1941 se contaba en la URSS cuatro millones de personas que percibían jubilación, mientras que ahora tienen asegurada pensión 35 millones.

Sin embargo, el ritmo de incremento de las asignaciones procedentes del presupuesto estatal para pensiones, a pesar del intenso aumento de la cantidad de ancianos que las perciben, aventaja considerablemente al del crecimiento del número de pensionistas. Mientras el número de estos crece anualmente del dos al tres por ciento, el incremento de las asignaciones para este aspecto del seguro social es tres o cuatro veces mayor y, además, aumenta de año en año. Hasta 1964 constituía por término medio un cuatro por ciento al año, mientras que estos cinco años últimos oscila entre el 8,5 y el 9, 5 por ciento. Esto permite, naturalmente, asegurar pensión al creciente número de gente que se jubila y aumentar constantemente dicha pensión.

La cuantía de la pensión, que aumenta de año en año, asciende hoy al 70 por ciento del sueldo, con la particularidad de que el obrero y el campesino no abonan ni una sóla cuota durante su vida laboral. Los fondos para pensiones se forman de las asignaciones anuales del presupuesto estatal.

El sistema de pensiones se perfecciona constantemente. En los últimos diez años el Estado ha llevado a la práctica más de 20 acciones encaminadas a mejorar la situación de los pensionistas. Y una de ellas ha sido la de rebajar en cinco años la edad de jubilación a las obreras de la industria textil. Aquellos que desempeñan trabajos pesados y nocivos tienen derecho a pensión: los hombres a los 55 años y las mujeres a los 50.

El perfeccionamiento del sistema de pensiones en la URSS está íntimamente ligado a la labor de los sindicatos en esta rama. Si hace cinco años todos los problemas concernientes a ello competían exclusivamente a los órganos estatales del seguro social, ahora muchas funciones las asumen los sindicatos que, a la vez, toman parte activa y directa en el proyecto y realización de propuestas legislativas acerca del mejoramiento del sistema de pensiones.

Los órganos sindicales de las empresas industriales y agrícolas participan en la formalización de las pensiones, estipulan la cantidad de éstas y están al tanto de la observancia de la legislación al efecto. Cada comité sindical local cuenta con una comisión especial para asuntos de pensiones. Participan también representantes sindicales en las comisiones periciales médico-laborales que determinan el derecho a pensión en casos de pérdida prematura de las facultades laborales, de enfermedad profesional, etc., así como la categoría de trabajadores que tienen derecho a recibir pensión antes del plazo reglamentario debido a la intensidad de su trabajo. En total, en la administración del sistema de pensiones y del seguro social participan cerca de tres millones de activistas sindicales.

En la prensa soviética se discute últimamente otro problema ligado con la ancianidad y las pensiones. Y consiste esencialmente en que debido a los éxitos de la medicina y a la elevación del nivel de vida mucha gente desea continuar trabajando después de haber alcanzado la edad de jubilación (de 50 a 60 años), por cuanto gozan de excelente salud y no quieren ser pensionistas en la plena acepción de la palabra. Las investigaciones médicas llevadas a efecto con motivo de este problema han permitido averiguar que las facultades físicas e intelectuales de los ancianos disminuyen con los años en grado insignificante; y tanto menos cuanto más activo es el modo de vida del anciano.

Se ha de decir que el pensionista que trabaja, aparte de su correspondiente sueldo cobra parte de la pensión; por tanto, gana mucho más que antes de jubilarse. Solamente en la Federación Rusa trabajan ahora casi 1.125.000 pensionistas que, aparte de su sueldo, cobran según los casos el 50, el 75 y hasta el 100 por ciento de la pensión que les corresponde, en dependencia del sueldo que gana.

Pero no sólo los pensionistas están interesados en trabajar después de jubilarse, sino también el Estado, que experimenta falta de mano de obra en la industria y en la agricultura.

Por supuesto que la incorporación de los pensionistas al trabajo crea al Estado y a las administraciones de las empresas no pocos problemas, puesto que hay que facilitarles condiciones de trabajo más livianas. En el comercio, por ejemplo, se les permite trabajar sólo media jornada; en las empresas estipulan normas laborales de menor intensidad.

Debido a que la incorporación de pensionistas al trabajo ha adquirido estos últimos años amplias proporciones, se creyó oportuno crear comisiones especiales anexas a los comités sindicales distritales y urbanos y órganos de poder locales, encargadas de colocar a los pensionistas y recopilar y difundir información referente a las empresas que solicitan su colaboración laboral. Además, se preocupan de que se les facilita condiciones de trabajo que no dañen su salud. Con ese fin, los pensionistas que trabajan en las fábricas deben pasar examen médico dos veces al año. Todo lo antedicho ejerce, claro está, su acción estimulante en la incorporación de los pensionistas al trabajo.

En la Unión Soviética el hombre que llega a una edad avanzada mira a su porvenir con seguridad, considerándolo, no como el ocaso de su vida, sino como un periodo de actividad y provecho para la sociedad.

Agencia Novosti

TURNO FARMACIAS

PRIMER SECTOR.— Mapocho - Avda. Bdo. O'Higgins, - Teatinos - Cerro Santa Lucia.— Farrú, Alameda esq. Estado; Brand, Portal Bulnes 445; Santo Domingo, San Antonio 229; Klein, Ahumada 210; Cañón Bandera 719.

SEGUNDO SECTOR.— Teatinos - Catedral - Balmaceda OCC. - Quinta Normal - Carrascal — Blancqueado. Matucana, Matucana 830; Valdivia, Catedral 1990; San Pablo San Pablo 1796; Roxana, San Pablo 2899, Lo Prado, San Pablo 6303; Jacobsen, Mapocho 5704; Marambio, J. J. Pérez 4587; Lo Espinoza, Lo Espinoza 2854; Winter, Serrano 1336, Barrancas.

TERCER SECTOR.— Avda. Bdo. O'Higgins - Ramón Freire - Población Los Nogales - Zanjón de la Aguada - San Diego.— Indio Nº 3, Matucana Nº 2 —E; 5 de Abril, Bernal del Mercado 301; República, Alameda 2298, Rondizzoni, Rondizzoni 2398, Imperial, Bascuñan 699; Carrera, Los Pinguinos 4294; O'Higgins, Ramón Freire 2969 Maipú.

CUARTO SECTOR.— Avda. Bdo. O'Higgins - Franklin - San Diego - Avda. Bustamante.— Vicuña Mackenna, Vicuña Mackenna 521; San Diego, San Diego 853, Rencoret, Avda. Matta 350; Aménda, Arturo Prat 1401; La Nacional, Portugal 1399, San Camilo, Av. Portugal 162; Ivon, Avda. Matta 1583; Giroz, Franklin 1070, Cóndor, San Diego 19.

QUINTO SECTOR.— Providencia - Vitacura - Apoquindo - Las Condes - Bilbao - Bristol, Avda. Providencia 1364; Kent, Vitacura 3829; Cheul, Avda. Providencia 2699; El Tranque, Isabel La Católica 6072; Tamaya, Vitacura 7584; El Alba, Apoquindo 8486.

SEXTO SECTOR.— Irarrázaval - Bilbao - Avda. Bustamante - Macul - La Reina. — Carrillo, Irarrázaval 1280; San Jorge, P. de Valdivia 2893, Santa Julia, Irarrázaval 2800; Loreley, Echeñique 6435; Valparaíso, Alejandro Chadwick 2159; Oriente, Los Leones 2006; Strube Pucará 4201; Nido, J. P. Alessandri 3120; Los Espinos, P. de Valdivia 5814; Villa La Reina, Nueva Larraín 9000.

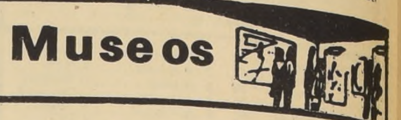
SEPTIMO SECTOR.— Vicuña Mackenna - Zanjón de la Aguada - camino Melipilla - San Miguel - La Cisterna - ILa Granja.— San Lázaro, Couperin 2625; Ochagavía Monja Alferez 4797; Gran Avenida, Gran Avenida 5693; Unda, Gran Avenida 9017; Splendid, Avda. La Feria 4760; Arellano, El Cairo 835; Don Bosco, Covarrubias 9463; Nueva Ecuador, Av. Ecuador 899 Población San Ramón; San Miguel, Santa Rosa 3465; Joao Goulart, Avda. Central 0493; El Pinar, Av. Lo Espejo 979; La Línea, Fernández Albano 0280 José María Caro, Av. Central 7597. A. Kenia, Av. Central 6553.

OCTAVO SECTOR.— Avda. Santa María - Renca - Avda. Fermín Vivaceta - Avda. Independencia - Avda. El Salto, Avda. Recoleta.— City, Independencia 572; Colón, Vivaceta 700; Universitaria; Salomón Sack 593; Marina, Vivaceta 2082; Oherens, Independencia 3527; Bremen, J. M. Caro 1472; Pío Nono 201; Centenario, Recoleta 2298; Valdivieso, Valdivieso 0123.

TURNO PERMANENTE

FARMACIA DE URGENCIA, Portugal 155.

NOTA: Los turnos nocturnos son slo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia, y útiles de curación y podrán ser atendidos depués de las 20.30 horas, en Verano y 20 horas en Invierno.



Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN. AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábados de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO. (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO. TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público martes a sábados de 10 a 12 y de 15 a 18 horas, domingos, y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA. VICUÑA MACKENNA 94 abierto martes a sábado de 10 a 13 y de 15 a 18 domingos y festivos de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL. QUINTA NORMAL. Abierto al público martes, a sábados de 9 a 18 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17,30 horas, cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL MIRAFLORES 50. Abierto al público martes a sábado; de 9 a 12,30 y de 15 a 18 horas domingos y festivos de 15 a 18 horas, cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES. PARQUE FORESTAL. Abierto al público martes a sábado de 9,30 a 13 y de 17 a 20 horas domingos y festivos de 10 a 13 y de 17 a 20 horas cerrado los lunes.

SECTOR PLAZA ITALIA -V. MACKENNA:

NORMANDI.- Alameda 139 (394749) Descanso.

SECTOR ÑUÑOA.- PROVIDENCIA VITACURA

ANDES. Avda Irarrázaval 1435 (43811) Desde las 14 hrs. Complot internacional. Asalto de mil aviones. La última carei ta.

CALIFORNIA.- Ararrázaval 1465 (498061) Desde las 16 hrs. La dama y el vagabundo (W. Disney, menores).

DANTE.- J. Washington 26 (494359) Desde las 16 hrs. Sálvese quien pueda. (Comedia, menores)

EGAÑA.- Plaza Egaña (271026) Descanso.

EL GOLF.- Apoquindo 3368 (480046) Desde las 16.30 horas La dama y el vagabundo (W. Disney, menores)

HOLLYWOOD. Irarrázaval 1900 (42389). Desde las 13 hrs. Infierno en el Pacífico. Espionaje ultrasecreto. En la selva no hay estrellas.

LAS CONDES.- Apoquindo y Noruega (484067) Descanso.

CINE CINE CINE CINE

LAS LILAS.- E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) Descanso.

LO CASTILLO.- Vitacura (49891) Descanso.

MARCONI.- Manuel Montt 032 (42867) Desde las 14.30 hrs. La dolce vita (Drama may. de 21)

MACUL.- J. P. Alessandri 3547 (213418).- Descanso.

ORIENTE.- P. de Valdivia 099 (41345) Desde las 16.30 hrs. Las grandes vacaciones (Comedia, menores)

P. de VALDIVIA.- P. de Valdivia y Bilbao (43948) Descanso

VERDI.- P. de Valdivia 5273 (499704) Desde las 14 hrs. Shalako. Sissi. Zeta.

SECTOR 10 DE JULIO-FRANKLIN-GRAN AVENIDA-AVDA. MATTA

ALHUE.- Pobl. Dávila (581427) Desde las 14 hrs. El chacal de Nahueltoro. El graduado. Maternidad sin hombres.

AMERICA. Ñuble 390 (52443). Desde las 13 horas. El analfabeto. Oliver. El sol brilla para todos.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303). Desde las 13 horas. Infierno en el Pacífico. Espionaje ultrasecreto. En la selva no hay estrellas.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163). Desde las 14 horas. Sabata, Viene a matar. (Acción. mayo. de 18).

IMPERIAL.- San Diego 1344 (51112) Descanso.

LIRA.- Pintor Cicarelli 293 (52181) Descanso.

MISTRAL. San Diego 279 (63994). Desde las 13 horas. Cuando los hijos se van. Caballo prieto y azabache. Los cuervos están de luto.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 horas. El extra. Melodía inmortal. Hasta el viento tiene miedo.

MONACO. 10 de Julio A. Prat (382845). Desde las 13 horas. Pistolero profesional. El puente de Remagen. Escuadrón mosquito.

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (34816). Desde las 14 horas. Al servicio secreto de su majestad. La marca de la horca. Operación hermano menor.

PRAT. San Diego 2117 (50754). Desde las 13 horas. Al servicio secreto de su majestad. Operación hermano menor. La marca de la horca.

ROMA. San Diego 230 (67258). Desde las 14 horas. Al servicio secreto de su majestad. Operación hermano menor. La marca de la horca.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093). Desde las 14 horas. Hércules y los hijos del Sol. Maciste en las minas del rey Salomón. Bala por bala.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 horas. Hércules contra los hijos del Sol. Bala por bala. Maciste en las minas del rey Salomón.

SUR.- San Diego 935 (61254).- Desde las 13 hrs. Salvese quien pueda. El viejo y el niño.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA.- Mapocho 4117 (731384) Descanso.

LO FRANCO. Carrascal 4604 (734625). Desde las 13 hrs. Por dinero casi todo. Rebelión contra la generación hipócrita. Operación cerveza.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. Algunas chicas lo hacen. Barcos satánicos. Nadie engaña a una mujer.

SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA-BRASIL-ESTACION

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254). Desde las 12,30 hrs. Corazón contento. Los muchachos de antes no usaban gomina. Jinetes del viento.

ALCAZAR. Brasil 373 (80122). Desde las 14 hrs. El árbol de la vida. El tío del mono. Hecho en París.

A. ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. La historia de Cristine Joersen. (Drama may. de 21).

BLANCO ENCALADA.- Avda. B. Encalada 2820 (91787) Descanso.

CARRERA. Alameda 2151 (86685) Desde las 13 hrs. Infierno en el Pacífico. Espionaje Ultrasecreto. En la selva no hay estrellas.

COLON. San Pablo Maipú (733146). Desde las 13 hrs. Y cuatro cabalgaron. Sed de crimen. Festival de los 11 premios de W. Disney.

MINERVA. San Pablo 3230 (desde las 13 hrs. Corazón contento. Jinetes del viento. Los muchachos de antes no usaban gomina.

MONUMENTAL.- Alameda 3943 (91555) Descanso.

O'HIGGINS.- San Pablo 2281 (86929) Descanso.

SECTOR VIVACETA INDEPENDENCIA-EL SALTO

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021 Desde las 14,30 hrs. Programa triple.

NACIONAL. Independencia 801 (370594) Desde las 13 hrs. El chacal de Nahueltoro. El graduado. Maternidad sin nombre

VALENCIA.- Plaza Chacabuco 370288) Desde las 14 hrs. Al servicio secreto de su majestad. Operación hermano menor. La marca de la horca

CINES COMUNALES

MAIPU.- (Maipú) Descanso.

MUNICIPAL (San Bernardo) Descanso.

NACIONAL (Puente Alto) Descanso

PLAZA (Talagante) Descanso.

SANTIAGO. (San Bernardo) 591982) Desde las 14 hrs. Los ilusionistas. Los 3 caballeros.

PLAZA.- (Puente Alto).- Desde las 15 hrs. Los sanguinarios. El Comandos suicidas.

CINES DEL CENTRO

ASTOR. Estado 237 (392100). Desde las 10.50 Hrs.- Perdidos en el desierto. (Drama manores)

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 10 Hrs. Sabata viene a matar (Acción may. de 18)

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 Hrs. Pistolero profesional. El puente de Remagen

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 Hrs. La dama y el vagabundo (W. Disney. Menores)

CERVANTES. Matías Cousiño 134 (381894). Desde las 11 Hrs. Las grandes vacaciones (Comedia menores)

CINELANDIA. Puente 540 (65732). Desde las 14 Hrs. Invasión siniestra. Sube y baja

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 10.40 Hrs. El gitano (Musical menores)

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 Hrs.- La dama y el vagabundo (W. Disney. Menores)

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10 Hrs.- La dolce vita: (Drama may. de 21)

ESPAÑA Estado- Huérfanos (398488) 14; 16.30; 19 y 21.30 hrs. El amor de María Isabel (Comedia menores).

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11 hrs.- Las cosas de la vida (Drama may. de 18).

GRAN PALACE.- Huérfanos 1176 (60082) Desde las 15 hrs. La leyenda de la ciudad sin nombre (Acción may. de 18)

HUELEN Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 hrs. La dama y el vagabundo (W. Disney menores).

HUERFANOS Huérfanos 930 (36707) Desde las 14 hrs. Baile de ilusiones (Drama may de 18).

IMPERIO Estado 235 (397960).- Desde las 10 hrs.- Pussycat Pussycat mi amor (Comedia may. de 21).

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs.- Sueño de reyes (drama may. de 14).

LIDO. Huérfanos 680 (34366). Desde las 11 hrs.- Scrooge (Musical menores).

MAYO. Monjitas 873 (391201). Desde las 10 hrs. Así nacen los héroes (Acción may. de 18).

METRO. Bandera 141 (61570).- Desde las 11 hrs.- Los girasoles de Rusia (Drama may. de 14).

NILO Monjitas 873 (302078).- Desdelas 10 hrs.- Espartaco y los 10 invencibles (Acción menores).

PACIFICO Huérfanos 1147 (62921).- Desde las 10.30 hrs. El árbol de Navidad (Drama menores).

PLAZA. Compañía 1068 (84714).- Desde las 10 hrs. Espartaco y los 10 invencibles (Acción menores)

REAL Compañía 1040 (65555).- Desde las 11 hrs.- Las grandes vacaciones (Comedia menores).

REX.- Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. El amargo fin (Drama may. de 21)

RIO Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.- Como, cuando y con quien. El hueso del amor.

RITZ. San Antonio 50 (380613).- Desde las 11 hrs.- Mujeres apasionadas (Drama may. de 21).

RIVIERA. San Antonio I. Valdés V. (36093).- Desde las 13 hrs.- Monja o madre. Crimen Perfecto.

ROXY. Huérfanos 1055 (80909) Desde las 10 hrs.- Monja o madre Crimen Perfecto.

SAN MARTIN Alameda San Francisco (35357).- Desde las 14 hrs.- Así nacen los héroes (Acción may. de 18).

SANTA LUCIA.- Alameda y San Isidro (34718) Desde las 15 hrs. Krakatoa, al este de Java (Acción may. de 14)

SANTIAGO.- Merced 329 (32888) Desde las 11 hrs. Sabata viene a matar (Acción may de 18)

SAO PAULO. Merced 772 (397946).- Desde las 13 hrs.- Los principiantes. Los amotinados

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611).- Desde las 11 hrs.- El Gran escape (Acción menores).

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 13 hrs. My fair Lady. Heidy (Menores).

VICTORIA Huérfanos 827 (30021). Desde las 11 hrs.- Las grandes vacaciones (Comedia menores).

WINDSOR Ahumada Moneda (89761). Desde las 10.40 hrs. El milagro de la vida (Drama May. de 18).

YORK Ahumada 166 (66687). Desde las 10.40 hrs. Comando suicida (Acción menores).

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Decreto Secc. 2da. N° 2357 de 22 Diciembre/70.

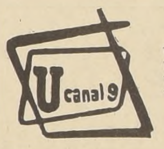
SUSPENDESE el tránsito de vehículos motorizados en las calles Diag. ! Cervantes, Estado y Ahumada durante los días 23, 24 30 y 31 de Diciembre en curso, a partir de las 18,00 horas y hasta las 23,00 horas inclusive, en atención al aumento considerable de peatones que circulan en el área central, con motivo de la celebración de las festividades de Pascua y Año Nuevo.

FIRMADOS: IGNACIO LAGNO CASTILLO. ALCALDE DE SANTIAGO.

LUIS MANRIQUEZ REYES. SECRETARIO DE LA ALCALDIA.



14.30	FEMENINO 70
	Noticiario Prolene
	Entrevista comité De Unidad.
	Teatro Español
	Cocina para todo CRAV.
16.00	ENCRUCIJADA.
17.00	DIBUJOS ANIMADOS: Kimba
17.30	CANTICUENTOS.
17.35	LOS FABULOSOS CIEN.
17.55	EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS.
18.00	CNATICUENTOS.
18.05	SHAZZAN.
19.30	CANTICUENTOS.
18.35	EL MUNDO SUBMARINO.
19.30	TELECINE JUVENIL.
20.00	ESTE ES MI PUEBLO: Curanilahue
20.30	BIEN VENIDO A MI MUNDO.
21.00	TAMBIEN SUCEDE.
21.05	REVISTA MUSICAL: Vida de Músico
21.55	TV TIEMPO.
22.00	MARTINI AL INSTANTE.
22.30	platea numerada. especial Musical Dirigido por Enrique Motto.



14.30	MAGAZINE.
15.00	NOTICIARIO PROLENE.
15.05	LA CALDERA DEL DIABLO.
15.30	JUNTEMONOS EN EL 9
	Prepara y escribe Alicia Santaella
	Bebés Ikebana
	Peinados
	Cocina
	Reportajes de Actualidad
	Música
	Primeros Auxilios
17.00	AQUI NO SE ADMITEN GRANDES.
	Animan Elly Menz y Oscar Figueroa
	Mimos
	Popeye
	El Payasito Libretos de Graciela Torricelli
	Animan Luis Barahona
18.10	NOTICIARIO PROLENE.
18.15	PROGRAMA UNIVERSITARIO.
19.20	CINE SERIE.
19.50	NOTICIARIO PROLENE.
19.55	CINE SERIE.
20.30	DIBUJOS ANIMADOS.
21.00	DRAGNETT.
21.30	NUEVE DIARIO.
21.45	PROGRAMA PERIODISTICO.
22.45	NOTICIARIO PROLENE.
22.50	CIERRE.

TV 13

14.00	PASADO MERIDIANO:
	TELETARDE con Mirella Latorre y Julio Pérez
	TELESERIE "LA TORMENTA"
	CINE PARA UD.
	EL CISNE BLANCO
	Con David Brian.
	Pedro Comuna
	Con Patricio Muñoz
	Elena Moreno
17.00	COLORIN COLORADO
17.30	LA NOVICIA VOLADORA
18.00	MI AMIGO TONY
19.07	FEUC
19,35	EL SAPO Y LA CULEBRA
19,45	TELENOCHE
20,13	EL TIEMPO
20,25	PRIMERA PARTE SHOW ESPECIAL DE AÑO NUEVO
22,00	TELETRECE con PEPE ABAD
22,30	SEGUNDA PARTE SHOW ESPECIAL DE AÑO NUEVO
24,00	MENSAJE SALUDO RECTOR U. C.
24.10	CIERRE

TEATRO

ANTONIO VARAS.- Morandé 25 (61200) Descanso.

COUSIÑO. San San Ignacio 1249 (50657). 19.30 y 22 Hrs.- Cía de Revistas Nuevo Humoresque

LA COMEDIA.- Merced 340 (391523) Descanso

1__ Una de las más celebradas caracterizaciones de Américo Vargas



2__Grandes aciertos en "Tú sabes que no te puedo oir cuando el agua está corriendo" bajo la dirección de Domingo Tessier.

MARU.- Huérfanos 786 (397907) Descanso

MONEDA.- Moneda 920 (715451) Descanso

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cía de Revistas Bim Bam Bum 19; 21.40 y 23.15 Hrs.- "Nueva Línea 71"

PETIX REX.- Huérfanos 735 (31143) Descanso

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883). 20 y 23 Hrs.- Cía de Revistas Strip Tease.

SAN ANTONIO.- San Antonio 255 (33605) Descanso



3 __ Excelente trabajo desempeña Jorge Alvarez en "Flores de papel" de Egon Wolff.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Avda. Apoquindo 3384 (480531). Viernes. "Flores de papel" de Egon Wolff.

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 998,00
Semestral .... E° 213,00
Trimestral .... E° 112,00

LA NACION
SANTIAGO, JUEVES 31 DE DICIEMBRE DE 1970

Presidente del Consejo: Adonis Sepúlveda Acuña
Director: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa
Propietario: Empresa "La Nación", S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

GRACIAS, PRESIDENTE...

Artistas "se tomaron" la Moneda y dieron un esquinazo al primer Mandatario. Le fueron a agradecer la disposición que favorece a los compositores nacionales

Gracias Presidente. . .

Y se lo fueron a decir de corazón. . .

Se lo fueron a expresar, como ellos saben hacerlo, cantando. Cantando y bailando lo de su tierra. Lo que ellos han paseado por todo Chile. Lo que ellos han investigado.

Los artistas llegaron hasta la Moneda. Se tomaron el patio de "la pila", y allí, con tamboreo y huifa, fueron a expresar sus agradecimientos al Compañero Presidente que se preocupó de ellos, y en una medida que todos aplauden, se determinó que la música de compositores nuestros debía ser transmitida en un treinta y cinco por ciento y la música netamente criolla en un 15 por ciento.

Hilda Parra, Los Ponchos Rojos, Enrique Norambuena, Los Emigrantes, Rolando Alarcón, Héctor Pavez, Lautaro Manquilef, María Elena Parra, Silvia Urbina, Conjunto Millaray, Hugo Lagos, Luis Aguirre Pinto, Oscar Cáceres, Gustavo Arriagada, Arturo Gatica, Patricio Renán el triunfador internacional, Marcelo, Ricardo García, estuvieron allí agradeciendo la disposición. La disposición que obliga también a nuestros creadores a superarse y entregar en el futuro canciones de tanta o más calidad que las que muchos han dado a nuestro mundo de la canción.

La fiesta fue con tamboreo y huifa. El Compañero Presidente, en el momento del esquinazo, tenía labores importantes que realizar, pero salió a un balcón y desde allí vio, por algunos instantes, bailar y cantar a nuestros artistas, acompañado de las diputadas Mireya Baltra, Gladys Marín y en un segundo plano la senadora Julieta Campusano. También estuvo en el balcón el Ministro del Interior, José Tohá.

Pero Allende, llevado por el entusiasmo que entregaban los artistas, bajó al patio y allí dialogó algunos instantes con los artistas. Les agradeció el gesto mientras estrechaba muchas manos.

El esquinazo que los artistas entregaron a SU Presidente, duró más de una hora, y en él, más de una vez, se escuchó aquello de Gracias, Presidente. Lo decía gente que canta al pueblo. Gente que dice las cosas con el corazón.



El Presidente Allende, desde uno de los balcones, "aviva" la cueca que los cantantes bailan. A su lado, las diputados Mireya Baltra y Gladys Marín.



A Ricardo García lo rodean Patricio Renán, Marcelo, Osvaldo Geldres, Chabelita, Arturo Gatica, Poncho Venegas. Importante apoyo de este grupo de estrellas que realmente "no viven" en las nubes y comprendieron cuál era su lugar. . y los demás. . .



Salvador Allende rodeado de compositores y artistas nacionales. Lindo gesto de los autores que fueron a agradecer la medida tomada por el Supremo Gobierno. Hugo Lagos entrevista para Radio Magallanes al compañero Presidente.

René Largo Farías

Ha sido su vida. . .

Se podría decir que él vive para eso.

Desde cualquier barricada, luchó por ella.

¿Quién es ella?

"La Música Chilena".

¿Quién es él?

"René Largo Farías".

Cuando hubo que reconocer un gestor importante en la disposición que protege a nuestros creadores, todos estuvieron de acuerdo que René Largo era el noble y gran inspirador.

Largo Farías muchas noches debió no dormir, pensando en cómo podría, ALGUNA VEZ, proteger, con todas las de la ley, a la música de su tierra por la cual él ha luchado tanto. Ahora sabemos que está durmiendo tranquilo porque conquistó no para él, sino para los compositores nuestros algo que les defiende.

René Largo cumplió con él mismo. Cumplió con la razón de su vida y con ello ha dado un espaldarazo a nuestros poetas que siempre crearon esperando ser escuchados. Para ese hombre de enorme corazón. Que hizo algo por los demás, nuestro reconocimiento público. El quiere pasar desapercibido, pero nosotros le hacemos justicia, porque parte de lo que hemos aprendido. De lo que queremos a nuestras cosas, se lo debemos a él, que siempre estuvo al frente luchando por lo que es su vida: la música chilena.

Lo dijo Arturo Gatica:

"Se beneficia a un gremio marginado"

¿Y qué opinan los compositores y artistas en general de la nueva medida del Gobierno de tocar desde el primero de Enero un 40% del porcentaje que señala la disposición? He aquí algunas opiniones:

OSCAR CACERES, autor y compositor de música internacional y juvenil piensa: "Esta medida además de rejuvenecer a los compositores nacionales tan abandonados últimamente, los beneficia enormemente. Creo que era algo que nos estaba faltando. En todos los países de América existe un marcado nacionalismo a este respecto, menos aquí. Por otro lado proteje al artista nacional".

PATRICIO RENAN, cantante internacional no quiso perderse el momento de agradecer al Presidente. "Lo encuentro fabuloso. Yo vengo con una inyección de nacionalismo de los países vecinos. Me trataron bien, pero primero estaban sus cantantes. Llego aquí y me encuentro con esto es realmente maravilloso. Me alegro que esto suceda".

LAUTARO MANQUILLEF, gran intérprete de la música mapuche y su grupo de danzas se hizo presente mostrando su arte en el Patio de los Naranjos. "Es una medida que va en beneficio de los autores y compositores nacionales. Aquí se conoce nuestra verdadera música chilena, mapuche o pascuense por ejemplo. Nosotros no podemos llegar a ustedes porque no nos permiten, no tenemos los medios para hacerlo. Me siento dichoso porque con esta ley se da un gran paso en el sentido de cambiar la mentalidad de las nuevas generaciones, se criarán en un ambiente propio, con su música".

MARCELO, el rubio cantante juvenil, también llegó hasta la Moneda para mostrar su gratitud al Gobierno. "Es una ley que se debía haber promulgado hace mucho tiempo. Favorece al artista nacional. Yo estoy feliz y pienso que ningún artista en Chile no lo está".

VICTOR VALDERAS, locutor y compositor de más de cien canciones dijo: "Es maravilloso extraordinariamente importante".

RICARDO GARCIA el primer discjockey de nuestra radiotelefonía dijo: "Esta ley se debía haber aplicado desde el año 49. Nosotros lo tratamos hace dos años, en el primer Festival de la Nueva Canción Chilena en una mesa redonda con muchos de los que hoy hacen realidad esta medida". Es un verdadero desafío para los compositores nacionales. Deberán hacer cosas de real calidad".

HILDA PARRA, gran folklorista, cantó sus canciones con toda su alma. Era su manera de agradecer. "No tengo palabras para decir lo que siento respecto a esta medida del Gobierno. Es lo que esperábamos. Es el único gobierno que se ha preocupado del artista, del folklore y de Chile entero. Está demostrando lo que es un Gobierno popular. En apenas 40 días de Gobierno el compañero Allende ha cumplido todo".

SOFANOR TOBAR, compositor de renombre dijo: "Estoy encantado de que alguna vez se le de importancia al compositor y al autor chileno, que escribe las cosas nuestras. El poeta también debe sentirse feliz. Yo soy poeta costumbrista y hago hablar al pueblo con su lenguaje".

FREDDY CARVALLO, cantante del Dúo Los Ponchos Rojos: "Para los artistas que ya han grabado, es un gran avance, incluyendo lo económico y la parte de difusión. Y, para los que aún no lo han hecho es extremadamente importante porque nos abre una gran cantidad de posibilidades".

ROLANDO ALARCON: "Después de tantos años es una de las cosas más grandes que pueden suceder a los artistas. Esperamos que se cumpla, que se lleve una vigilancia estricta, puede ocurrir que las radios en que hemos ganado. Es para mí una de las grandes luchas que hemos ganado, pero aún nos queda mucho por hacer. Tenemos que defendernos de lo foráneo. Creo que una de las personas que más ha luchado por esto es René Largo Farías".

ARTURO GATICA: "Es una medida extraordinaria que beneficia a todo un gremio totalmente marginado. Personalmente agradezco a las personas que hicieron realidad esta ley. Sólo me queda decir "Gracias compañero Allende, en mi nombre y en el de todos mis compañeros".

HECTOR PAVEZ: "Se debe celebrar esta lucha de muchos años más que aquí en la Moneda en el Estadio Nataniel o en el Caupolicán. Esta es la línea de justicia para los compositores. Con esta ley, Chile toma más personalidad. Con esto tendremos proyecciones en otros países".

RICHARD ROJAS: "Que puedo decir, es una de las buenas medidas que se han tomado como protección del artista nacional".



Concepción: una esperanza

Tenemos que confesar, antes de tener un enfoque sobre el fútbol de **Deportes Concepción**, que no nos agradan los sistemas defensivos, como función principal en una cancha de fútbol.

Sin embargo y pese a estas aprensiones, no lo podemos negar, como búsqueda o método para conseguir o mantener una vivencia en el concierto del fútbol profesional, desde ese punto lo respetamos y además nos permite señalar que Deportes Concepción pese a ese juego negativo, de poca creación, tiene sin duda algunos valores que hacen presentar el problema con una salida, un escape que no ha sido considerado por la dirección técnica.

El Sur siempre ha sido un vivero prolífero en la entrega de jugadores de ataque que incluso han llegado a la nombradía internacional. Ahí están los casos de Zorro Vidal, Osben, el Chorero Avendaño, Carlos Varela, Chamorro; son algunos de los nombres que manifiestan una tradición de delanteros y que reflejan además una mentalidad de fútbol libre, abierto, de juego creativo, que en este año de 1970, el equipo titular de los penquistas se ha encargado de variar, de cambiar, llegando sólo a constituir una fuerza defensiva considerable, que preocupa, que inquieta y que necesita de una planificación especial para quebrar. No es sólo jugar a la defensiva en Concepción, existen otros atributos, como conexión entre una línea y otra, entendimiento para los cruces, para el cierre de los huecos libres, el movimiento de todo el block para producir un círculo hermético donde es difícil accionar. Ese ordenamiento, esa disciplina defensiva, ha hecho de Deportes Concepción, de su equipo, un cuadro difícil de doblegar y de vencer. Ese es el mérito. Nos guste o no Concepción se ha fijado esa meta y la ha conseguido. Tiene valores, jugadores que podrían actuar en la otra cuerda, en el ataque neto, en la inspiración y fútbol de creación, pero se ha quedado para mantener una fisonomía de juego. Y quién dice si esa forma de jugar le ha permitido mantener a la ciudad de Concepción como una de las plazas mejores de nuestro medio, al entregarle al aficionado penquista, resultados que le avivan su confianza y fe en el equipo.

Los "lilas" llegaron a la Liguilla con ese cartel, con ese título: equipo con fútbol defensivo. Y en un torneo donde no cabe la especulación con el balón, donde están desterrados los posibles resultados que conforman, pero que no satisfacen, Concepción ha puesto la nota destacada. Sería un suicidio pedir ahora que cambien en su mentalidad de juego, hacerlos variar en su conducta táctica. El cambio de un fútbol defensivo al de ataque, no es proceso que se puede conseguir de la noche a la mañana. Necesita de un período de entendimiento, de "aclimatación". Primero porque es difícil desterrar de la mente de los jugadores el accionar en una sola cuerda y segundo, porque el cambio exige y necesita de otros valores, de otros elementos, que nunca antes hayan tenido nada que ver con un fútbol defensivo.

Así vemos a Concepción. Sin llegar a actuar en forma totalmente negativa, ofrece la posibilidad de analizarlo en su onda, en su cuerda, como un mérito innegable que ha sabido conseguir que ha perseguido.

(A. Q.)

rd
REVISTA DEPORTIVA de LA NACION



sólo 2 en órbita:

confesión de un resentido

el "divino" intruso

adiós a las armas



Hernán Fuentes, al centro, rodeado de noveles pentatletas de la Escuela Militar.

El pentatlón chileno vive en agonía.
Un par de nombres, con evidente disminución en sus rendimientos, le dan el oxígeno mínimo.

no puede ni debe morir



Por CARLOS BONILLA V.

Cinco días intensos, agotadores, sin pausas, ni menos claudicaciones. Equitación: destreza y entendimiento; esgrima: reflejos y oficio; tiro: precisión, nervios y pulso; natación: fuerza y velocidad; cross country: resistencia, mucha resistencia.

Cinco deportes que dan vida y muerte al pentatlón moderno. Cinco disciplinas clásicas y extremadamente exigentes, separadamente; más todavía, cuando actúan en función de un todo. Deporte que obliga a desarrollar habilidades, destrezas, que impone también, sacrificios.

Entrenamiento, siempre entrenamiento. Busca al hombre completo. ¿Lo logra? ¿Consigue en mínima parte su objetivo?.

—Creemos que sí.

Porque si para sobresalir en un solo deporte se precisa dedicación extrema, en una lucha tenaz donde son muchos los que bregan por salir adelante, por ocupar lugares de avanzada, con muchísima más razón el pentatlon.

No olvidar: son cinco deportes, cada cual en su estilo y con sus específicas dominantes.

No se trata de buscar al hombre músculo, solamente. ¿De que valdría? Que su opción sería mayor en algunas de las disciplinas contempladas, no lo negamos. Pero. . .¿Y la equitación?

Entonces ¿un deportista con alto coeficiente intelectual?

Tampoco. Porque acaso ¿no cuenta el físico, el enorme desgaste de energías? ¿Y la resistencia?

Es tarea entonces algo más seria encontrarlo, o pretender formarlo.

Llegamos a esbozar un ideal. Tiene que ser un atleta completo, decimos enfáticamente. Debe reunir por consiguiente temple; debe controlar su temperamento cuando corresponda y exhibirlo total en otras. Finalmente debe congeniar cerebro, músculo para dar como resultante: inteligencia habilidades y destrezas físicas.

Para aspirar a contar con un deportista de tales "hechuras" se imponen muchos requisitos. Uno importante: que haya efectivamente competencias regulares que candalerizadas sean el señuelo adecuado para los deportistas que pretendan superación.

Son estas razones y otras que pensamos analizar más adelante, las que impiden en nuestro país el florecimiento de un deporte tan bello y significativo como el pentatlon.

CHILE Y SU PENTATLON

Hace escasos días cayó el telón del XXVIII Campeonato Nacional. Aquiles Glofka, Teniente de Carabineros se consagró por octava vez y consecutiva, campeón chileno.

—¿Indica esto que estamos en presencia de un super clase, del deportista completo?

¡NO!

Que estamos ante el mejor pentatlon nacional, sí. Pero. . . nada más.

¿Desconocemos méritos a nuestro ex representante a la Olimpíada de Tokio?

Tampoco. Vamos a puntualizar.

El pentatlón chileno está viviendo desde hace años una etapa crítica que muchas veces ha hecho tambalear su sobrevivencia. La CERO actividad anual, la apatía casi completa lo tuvo expirando. Su único oxígeno, su única muestra de vida la daba y sigue dando, en la víspera de Navidad, ocasión en que saca la voz y ofrece su Torneo Nacional. Antes, silencio.

Si a esta falta de competencias se suma la ninguna medición a nivel sudamericano y la ausencia absoluta (por razones obvias) de mundiales y olimpiadas, está dicho todo.

¿Puede exigirle resultados con puntajes aceptables que resistan en lo mínimo una comparación con otros internacionales? NO.

¿Puede haber un plantel más o menos homogéneo de pentatletas? No. La pobre actividad coarta las inquietudes de los potenciales pentatletas. ¿Se justifica entregarse al máximo y durante el año a prepararse para un nacional?

De ahí que quienes reinan por años en el pentatlon no necesitan preocuparse mayormente. Les basta con ponerse a tono con alguna anticipación. La experiencia y el oficio, hacen lo demás. Porque los nuevos, luego de un fugaz interés, vegetan. La inactividad, mata cualquier inquietud de superación. Los antiguos reinan, los nuevos les escoltan ¿Hasta cuándo?

En esta última competencia nacional surgieron nombres nuevos y de condiciones, igual que en otras precedentes. ¿Seguirán en ascenso, o los consagrados —llámese en este caso Aquiles Glofka — con su retroceso o en el mejor de los casos con su estagnamiento, cederán el cetro?

De seguir como hasta ahora, no hay donde perderse.

Solo Carabineros y Militar —ésta última en menor medida — están haciendo el peso para que el pentatlon no muera.

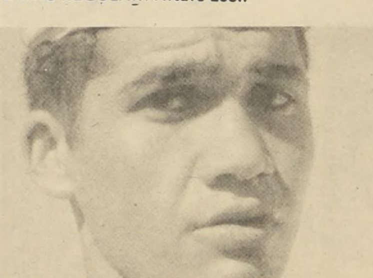
El pentatlon merece una revisión. Cualquiera que esta sea, estamos seguros que le será provechosa.

Aquiles Glofka, Oscar Aguilera, Jorge Torres, de la Escuela de Carabineros.



EL MAS ESFORZADO: Fernando de los Ríos

EL MAS REGULAR: Arturo León



EL MEJOR PASISTA: Sergio Salas



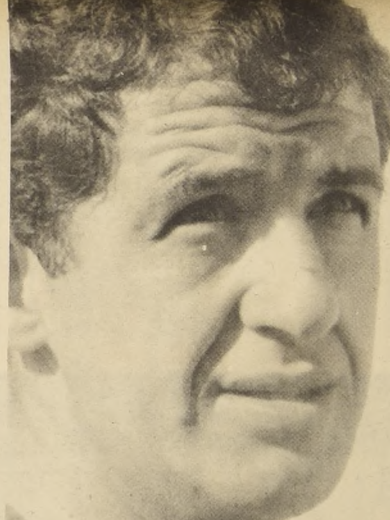
EL MEJOR VELOCISTA: José Muñoz



EL MEJOR RUTERO: Juan Pradenas



EL MEJOR JUVENIL: Orlando Vera



EL MEJOR CICLISTA DE 1970: Guillermo Vargas



EL MAS CABALLEROSO: Raúl Jorquera



EL MEJOR ESCALADOR: Carlos Kuschel



EL MEJOR PROVINCIANO: Eduardo Fuentes, de Concepción



LA MEJOR PROMESA: Sergio Tormes

ranking de La Nación

Sin duda que tratar de hacer un ranking, de las mejores figuras del ciclismo en 1970, es tarea difícil y hasta un poco ingrata, ya que sin querer se puede incurrir en olvidos involuntarios ó nuestra apreciación personal no estar de acuerdo con la mayoría.

Pero hay que hacerlo.

LA NACION, estuvo presente en todos los torneos de importancia que tuvo el pedal en la presente temporada y en base a ello es que creemos hacer plena justicia a los que se destacaron en las diferentes especialidades que tiene el ciclismo.

campeones en ruta

3° Campeonato Nacional de Ciclismo en Rutas, realizado en Antofagasta los días 28 y 29 de noviembre en 1970 en Antofagasta.

100 Kilómetros Contra Reloj (equipos de cuatro corredores).

1° Curicó. Tiempo: 2 horas 19 minutos 28 segundos (Sergio Salas, Guillermo Vargas, Luis Rodríguez y Ramón Salas.

2° Santiago. Tiempo: 2 horas 19 minutos 36 segundos. (Carlos Kuschel Ricardo Astorga, Orlando Guzmán y Fernando Ruiz).

3° Temuco. (Enrique Hauesteins, Bruno Génova, Enrique Toledo y Hernán Hauesteins).

4° San Fernando. (Arturro Pérez. Guillermo Pérez José Crespo y Manuel Solis.

150 kilómetros INDIVIDUALES

1° Luis Rodríguez de Curicó. Tiempo: 3 horas 51 minuto 7 segundos
2° Guillermo Vargas, Curicó. Mismo Tiempo.
3° Eduardo Fuentes, Concepción. Mismo Tiempo.
4° Carlos Wanker, Viña del Mar. Mismo Tiempo.

campeones en pista

42° Campeonato Nacional de Ciclismo, en Pista realizado en el Velódromo del Estadio Nacional los días 27, 28 y 29 de marzo de 1970.

1.000 Metros Contra Reloj:
1° Guillermo Vargas, Curicó. Tiempo: 1.14.9
2° Juan Aburto, Santiago. Tiempo: 1.15.6
3° José Muñoz, Curicó. Tiempo: 1.16.9
4° Francisco Muñoz, Viña del Mar.

1.000 Metros VELOCIDAD:
1° José Muñoz, Curicó. Tiempo: 12".9
2° Guillermo Vargas, Curicó. (No se presentó a definir el primer lugar)
3° Luis Sarmiento, Santiago.
4° José Bahamondes, Magallanes.

4.000 Metros PERSECUCION INDIVIDUAL
1° Sergio Salas, Curicó. Tiempo: 5.22
2° Juan Valdés, Santiago.
3° Jaime Zenteno, Talca.
4° Jaime Tejo, Talca.

4.000 Metros PERSECUCION OLIMPICA
1° Santiago. Tiempo: 4.59.2 (Juan Valdés, Raúl Jorquera, Augusto Silva y Carlos Fernández).
2° Curicó. Tiempo: 4.59.2 (Guillermo Vargas, Sergio Salas, José Muñoz y Luis Rodríguez).
3° Viña del Mar. Tiempo: 5.07.08 (Carlos Wanker Eugenio Suárez, Francisco Muñoz y Manuel Olivares).
4° Magallanes. Tiempo: 5.12.3 (Hugo Rubio Humberto Paredes, Ricardo Martinich y José Vidal).

AUSTRALIANA
1° Eugenio Suárez, Viña del Mar.
2° Jaime Irizarri, Quilpué.
3° Carlos Wanker, Viña del Mar.
4° José Muñoz, Curicó.

50 KILOMETROS CON 15 LLEGADAS
1° Jaime Tejo, Talca. Tiempo 1 hora 12'.50", con 12 puntos y vuelta de ventaja.
2° Luis Farías, Rancagua. 4 puntos y una vuelta de ventaja
3° Heriberto Rojas, Quilpué. 3 puntos y una vuelta de ventaja.
4° Arturo León, Santiago.



El balance pedalero de 1970, arroja un "DEBE" lapidario para el ciclismo santiaguino y deja

el favorable "haber" de las provincias

En una actuación formidable, Curicó copó los Campeonatos Nacionales de Pista y Ruta.

Eduardo Fuentes de Concepción; Bruno Génova de Temuco; Eugenio Suárez y Carlos Wanker de Viña del Mar; Heriberto Rojas y Jaime Irizarri de Quilpué; Jaime Tejo e Ignacio Méndez de Talca fueron los ases que lograron con sus triunfos "descentralizar" la actividad pedalera de la capital.

Por Héctor Hugo Sagredo

Finaliza un nuevo año y ello trae como consecuencia la hora del recuento de lo que se ha logrado hacer en este período. De ese recuento que siempre quisiéramos que mostrara un adelanto, un avance, un crecimiento. El paso decisivo que refleje que esos trescientos sesenta y cinco días transcurridos no han sido en vano. Esperando que la superación e inquietud que esconde en su interior todo ser humano sea capaz de resistir el prisma crítico a que se verá sometido al final de la jornada.

Que esa frase que decimos, cuando se asoman trasnochadas las primeras horas de enero ¡Y que este año se cumplan todos tus deseos y se cristalicen todas tus aspiraciones! no hayan sido palabras que se las llevo el viento.

Son los deseos de todos. Y más aún de aquellos, como nosotros los cronistas deportivos que tenemos que colocar en la balanza de la opinión pública el debe y el haber que han dejado las diferentes especialidades que le dan vida a la actividad física nacional.

EL CICLISMO CON "DEBE"

Y en la mirada retrospectiva que damos al ciclismo, nos encontramos que este deporte mostró en 1970 tres faces totalmente definidas: 1° La decadencia de Santiago como expresión pedalera. 2° El alza importante de las provincias y 3° Las valiosas medidas que se han tomado para el futuro.

EL FRACASO METROPOLITANO

Por muchos años Santiago no sólo fue la capital de Chile, sino que también del ciclismo nacional. Y ello no era de extrañar ya que sin duda influía la existencia de poderosas instituciones que cobijaban bajo su alero a los mejores corredores del momento. Esta supremacía se hacia más obtensible en los campeonatos importantes, eventos donde los capitalinos practicamente arrasaban con sus oponentes.

Sin embargo ya el año pasado se empezó ha sentir la baja que experimentan actualmente. En el nacional de Pista de Curicó, sólo se mantuvieron en primer plano en base a la actuación de dos campeones extraordinarios como fueron Manuel González y Arturo León que coparon con su calidad la competencia sureña. Pero en el Campeonato de Rutas de Temuco su fracaso fue total.

Ahora en 1970 la derrota ha sido doble. En el torneo realizado en el velódromo de Ñuñoa con la participación de 22 asociaciones representativas de diferentes puntos del país, sólo uno de los títulos de los seis en disputa fueron para los defensores de la "S". Y no porque carecieran de valores de jerarquía. Allí estaban, Juan Aburto, uno de los mejores velocistas de los últimos años. Arturo León que defendía sus laureles ganados en Curicó. Raúl Jorquera, designado por la Asociación Santiago como el mejor "pasista" de la temporada. Juan Valdes y Augusto Silva, cracks de reconocida solvencia. Fernando de los Ríos y Luis Sarmiento elementos que sin la capacidad de los antes nombrados configuraban en sí un respaldo de entusiasmo y esfuerzo.

Todo esto de nada sirvió. Las provincias invirtieron los papeles y en su propia casa le propinaron a los capitalinos una feroz derrota. Otro tanto ocurrió en la competencia rutera efectuada en Antofagasta hace un mes. Un mediocre segundo lugar en los 100 kilómetros a Reloj y su mejor hombre en los 150 kilómetros Individuales a más de cuatro minutos del vencedor. ¡Cómo para no creerlo!

No hay dudas que hace falta una revisión concienzuda de los planes de trabajo. Que los dirigentes tomen más en serio su responsabilidad y comprendan que el deporte en la actualidad no admite la IMPROVISACION. Quizás tomando en cuenta estos detalles Santiago vuelva al sitial que le corresponde como la primera plaza pedalera del país.

LAS PROVINCIAS DE ARRASTRE

La decadencia demostrada por los santiaguinos ha sido muy bien capitalizada por los ases de provincia. Se han aprovechado sin tapujos de esta debilidad para saltar al primer plano y campeonar como lo estan haciendo tanto en los caminos como en los velódromos. Y es aqui donde viene la duda. ¿La capital se queda o es que las provincias han avanzado más velozmente?

Porque hay hechos bastantes halagadores. Curicó ha ganado por arrastre los nacionales de Rutas y con tiempos más que aceptables. En la pista sus defensores son los mejores que tiene el ciclismo actualmente como es el caso del velocista José Muñoz, el mediofondista Sergio Salas y el campeón de Gran Fondo Luis Rodríguez. Viña del Mar cuenta con Carlos Wanker y Eugenio Suárez, que lucen más de algún titulo. Talca por su parte tiene a Jaime Tejo, Ignacio Mendez y un muchachito de muchas condiciones como es Ramón Aguilera. Concepción una tarjeta de presentación de primera categoría: Eduardo Fuentes. Temuco, una cuarteta de lujo con los hermanos Hauesteins, Bruno Génova y Enrique Toledo. En San Fernando los hermanos Pérez, en Rengo René Guzmán, en Quilpué Jaime Irizarri y Heriberto Rojas, en La Serena, Luis Alvarez. Y así la lista sigue y suma. Gente joven, llena de entusiasmo y espíritu de sacrificio.

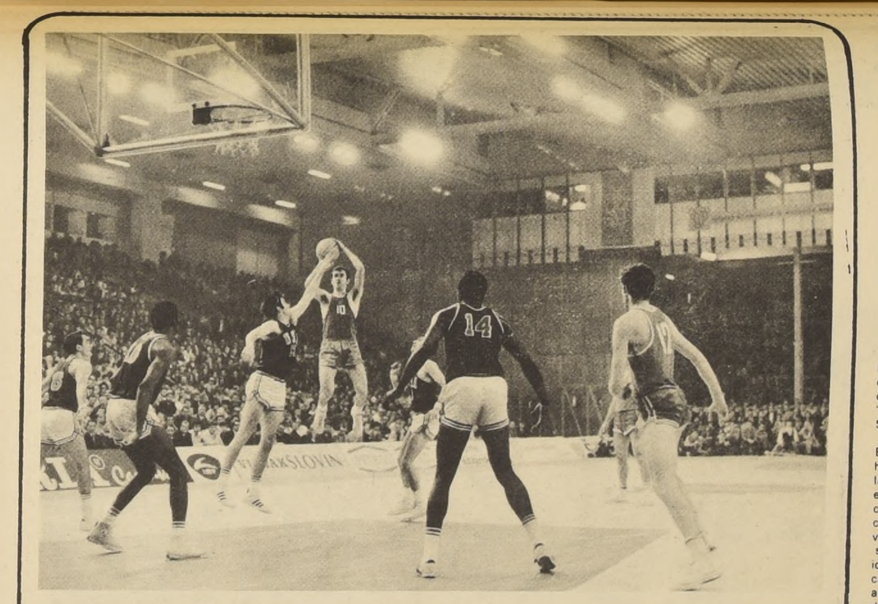
Solamente falta esperar que estos triunfos que demuestran la "descentralización" del ciclismo se vean corroborados por marcas que remocen la vieja tabla de records que tiene este deporte y que estos cracks "afuerinos" reafirmen sus victorias a nivel internacional.

INICIATIVAS QUE RECONFORTAN

Si en el orden competitivo algo se ha ganado con la incorporación de nueva sabia, venidas desde lejanos lugares de la república este año que nos deja también ha aportado su cuota beneficiosa en respaldo de esta semilla que emerge poderosa y avasallante. Iniciativas valiosas que aseguran para 1971 un caminar que puede resultar lento, pero cuya lentitud involucra la base de un trabajo pletórico de brillantes expectativas.

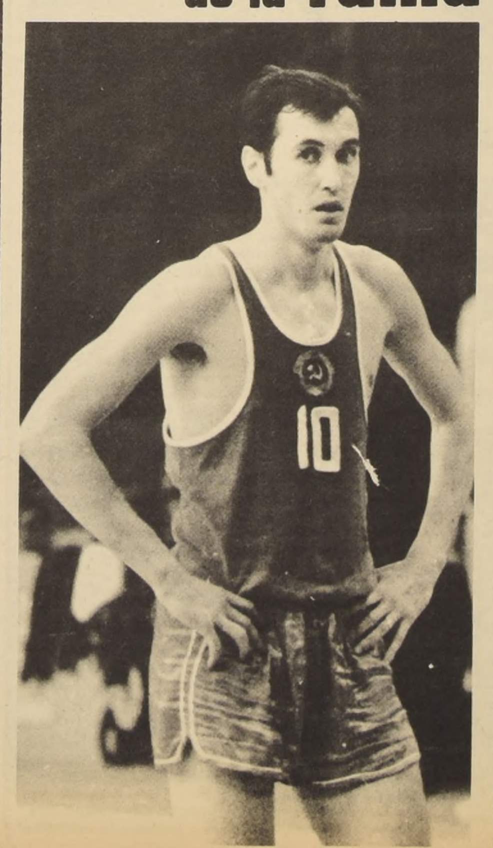
Nos referimos a los Cursos para Entrenadores patrocinados por el Comité Olímpico y la Dirección de Deportes del Estado. En la Escuela de Ciclismo que funciona en el velódromo de Ñuñoa y donde asisten 180 niños, que estan aprendiendo con la alegría y el tesón que dan sus cortos años, el ABC de los secretos que tiene la bicicleta. Dos hitos importantes en el desarrollo de la actividad pedalera que le asegura en esa amalgama perfecta que conforman MAESTRO Y ALUMNO, un porvenir que ya tiene una meta trazada: Los Juegos Panamericanos de 1975.

Y asi nos va dejando 1970. Casi sin historia. Sin performances destacadas ni nacionales ni internacionales. Sólo la esperanza de un futuro mejor.



en ruta el ganador de la copa de la fama

En el último campeonato mundial de baloncesto el equipo soviético ha sufrido un serio revés. Pero algunos de sus jugadores, y particularmente Serguei Belov, han mostrado magnífico juego individual.



A Serguei Belov le ha sido otorgada la Copa de la fama. Así decidió un jurado especial del VI Campeonato Mundial. La impecable técnica de juego, precisión, maniobrabilidad visión del campo, precisión de tiro al cesto y el carácter luchador es lo que le ha granjeado a Belov el título del mejor jugador del mundo del baloncesto amateur.

En 1965 ya fue advertido el joven defensa del equipo de Sverdlovsk, que bombardeaba el cesto adversario a largas distancias y con extraordinaria precisión. Ya entonces Belov aportaba a su equipo "Jralmash" de 20 a 25 tantos en cada encuentro. Al año siguiente fue invitado a formar parte de la selección nacional. Aquí y en el equipo del Club del Ejército, al que pasó posteriormente Belov, en cinco años subió al peldaño más alto del baloncesto mundial.

En el campeonato del mundo, celebrado en Ljubljana, los adversarios de la selección soviética interrumpieron 17 veces por medios ilícitos los ataques de Belov en su fase final. Los culpables fueron castigados y de los 34 tiros de castigo, Belov realizó 33. Para comparar citaremos otra cifra. El que seguía a Belov en precisión en ese campeonato era el uruguayo Fernández, quien marcó tan solo 17 tantos de 20 intentos.

Con tiros sobre la marcha del juego Belov batió el cesto adversario 25 veces, lo que significa 50 puntos en campeonato mundial. Con su estatura (1.93 centímetros) no suele ser conveniente jugar bajo el cesto, pues en esa zona dominan generalmente los "gigantes". Pero conseguía, en encuentros con los contrincantes más fuertes, penetrar en esa zona de una vez y desde allí colocar el balón en el cesto adversario. Como con más frecuencia marcaba Belov era lanzando la pelota desde medianas distancias en salto. Los contrincantes, conociendo la precisión del deportista, procuraban interrumpir los ataques del francotirador soviético, pero casi nunca lo podían conseguir. Belov disparaba no desde el sitio, sino sobre la marcha desde posiciones inesperadas, desde paradas instantáneas o en la máxima posición del salto. En estos casos no había gigante que pudiera interceptar el tiro.

cuando se era un "cara sucia"

Allá, por 1943, el que en el barrio tenía un receptor de radio, era capo. Ahora, si tenía uno de esos aparatitos que "pescaban" las emisoras de Santiago, era el acabóse.

El restaurant "Las Cinco Esquinas", ubicado frente a la hermosa Avenida Balmaceda y la playa iquiqueña, tenía uno de esos acabóse y por ello se había convertido en la meta de la muchachada del barrio. ¿El motivo? Muy simple, el fútbol, como siempre. El seleccionado iquiqueño se había clasificado campeón de Chile en fútbol amateur y esa tarde debía disputar el título de Campeón Absoluto del país con Unión Española, en el Estadio Nacional. Algo fabuloso para nuestras mentes de niños provincianos.

Fue linda hazaña esa de los iquiqueños del año 1943. Desde el puerto nortino viajaron a Santiago en un carro de tercera del ferrocarril. ¡Y cómo era de pesado viajar en esos tiempos en el viejo "longino". Asientos de madera que parecían meterse en el cuerpo; arena del desierto para masticar durante el trayecto y tres días interminables con sus correspondientes heladas noches, como promedio de viaje. De la capital viajaron a Rengo y se ciñeron la corona de Campeón de Chile. Algo que deberían mirar como ejemplo algunos presumidos "cracks" de ahora, que arriscan la nariz cuando le dicen que deben viajar en un cómodo bus a un pueblo que queda a 80 kilómetros de la capital.

Y ahora el equipo iquiqueño disputaba el título máximo.

Dentro de Las Cinco Esquinas nadie entendía nada. El Hugo, hijo del dueño, movía las perillas de un enorme receptor, tratando de buscar una transmición nítida. Más de uno lanzaba un decidido "shiiit" para escuchar, pero todo era inútil. Nosotros, en la puerta del negocio, nos desesperábamos por oír.

De pronto el edificio pareció venirse abajo. ¿Goool de Iquique! Alguien me tomó por la cintura y me lanzó al aire. Volé por un espacio de tiempo que nunca he podido determinar y luego fui asido por los robustos brazos de un padrino que sólo se acordaba de mi cuando andaba "achispado". Me sentó en el mesón y me pasó un refresco. Allí me quedé "parando la oreja", al lado del transmisor, del que sólo salía una vocecita lejana.

Más tarde vino otro gol de los nuestros y volví a volar por los aires. Un gol más y termino convertido en aviador con piocha y todo. Lógicamente que la que se armó allí es fácil de imaginar. Para qué les cuento lo que sucedió cuando terminó el partido. Fue la locura. No me acuerdo cuál fue el resultado final, 2x1 ó 2x0, pero en favor de Iquique, que así se quedó con el título màximo que se haya disputado en el futbol chileno.

Yo tenía la panza como tambor cuando mi padre me rescató del padrino, que parecía tener fábrica de refrescos, aunque él tampoco se pudo sustraer de algunos brindis por la gran victoria.

Ahora me han contado muchas cosas de ese partido. Que los hispanos jugaron con el cuerpo malo, que no habían entrenado que habían mirado en menos a los iquiqueños y se confiaron, en fin, ¡que no me han dicho!. Pero no me importa, porque esa noche del lejano 1943, sentado en la vereda de tablas que había frente a mi casa, con los demás cabros del barrio conversamos, jugamos mil veces el partido de nuevo y soñamos mucho. Fue como si la calle humilde se hubiera vestido de luces y tuviéramos apretadas en nuestras manos todas las maravillas del mundo. ¿Se imaginan cómo soñarían todos los niños de Chile si alguna vez nuestro "equipo de todos" lograra el cetro màximo del fútbol? Ojalá que algunas vez esto sucediera. Lo deseo de todo corazón, porque yo viví esa fabulosa experiencia y es algo impagable.

ELEG.



Aplaudido hoy, vilipendiado mañana, el sino de los arqueros, parece estar permanentemente ligado al triunfo o fracaso personal.

el "divino" intruso

La amarga experiencia de Adolfo Neff.
Amadeo Carrizo y sus "sobradas".
Lo que la historia dice de Sergio Livingstone.

Por JORGE FERNANDEZ RIOS.

Un respetado hombre del fútbol, refiriéndose al fútbol, dijo: EL ARQUERO ES UN INTRUSO EN EL FUTBOL". La sentencia tal vez sea justa, tal vez tenga mucho de verdad y tal vez sirva bien para calificar a un jugador que realmente no juega, sino que en cierto modo mira jugar. Sin embargo, este "intruso", este "divino intruso", es algo más que eso. También puede ser y en el hecho lo es: un ángel o un demonio; un salvador o un enterrador; un héroe o un traidor. Todo en torno a un hombre, de cuya faena depende no sólo su propia suerte, sino también la de sus compañeros y al que nunca y por ningún motivo se le perdona nada.

Este es el sino de los arqueros. De todos, sin excepción alguna. De los más famosos y de los que tienen nombre. De los que ya poseen experiencia y de los que recién comienzan. Todos, todos, siendo arqueros, tienen alguna vez que haber sufrido la lacerante impresión que provoca un fracaso muy personal, como lo es cada jugada y cada actuación de una guardameta.

No hace mucho, Adolfo Neff "bebió", en un segundo, todo el acíbar de la derrota. De una derrota que fue de todo su equipo, pero que para él tuvo los caracteres de un fracaso personal. Tal vez en ese momento, en aquel remate del uruguayo Jorge Peralta —que dio a Peñarol la Copa Libertadores—, se sublimó el eterno sino del guardavallas, sobre quien suelen vertirse los elogios más encendidos, pero también las críticas más despiadadas. Todo depende de que ataje o no ataje. Y esa noche, Neff no atajó un disparo que aparentemente era fácil y así todo el esfuerzo de sus compañeros, e incluso su propio trabajo, quedó deshecho. Es posible que el rubio meta lotino no haya sido el único responsable ya que, en la jugada anterior, Manuel Rodríguez cometió un error igualmente grave. Sin embargo, lo que hizo el defensa pasó, en cierto modo, inadvertido, y quedó en cambio en el ambiente sólo la falla de Neff. Era lógico, ya que en el balance teórico del fútbol, el arquero sólo puede tener HABER, nunca DEBE.

Pero la amarga experiencia que vivió Neff la vivieron muchas veces otros antes que él y posiblemente la tendrán que vivir algunos de los que ahora están comenzando. La historia está llena de estos casos. Rescataremos algunos a modo de recuerdo.

EL SOBRADOR AMADEO

Amadeo Carrizo, sin duda alguna uno —sino el mejor— guardavallas que ha producido el fútbol argentino, fue, en un momento, popular y muy aplaudido. De él, de sus hazañas, se escribieron miles de líneas y todas para señalarlo como EL MAESTRO. Sin embargo, todos los aplausos y todo el fervor que en la hincha trasandina despertó su figura magistral, quedaron esparcidos al viento, como pisoteados por la vorágine desatada por los sentimientos de un fracaso. Ello ocurrió cuando la selección argentina fue "ignominiosamente" eliminada en el campeonato mundial de 1958, en Suecia. En realidad, el cuadro argentino fue al torneo mal preparado y la derrota con Alemania y la posterior goleada de Checoslovaquia, no debían haber sorprendido. Sin embargo, la ilógica ilusión de los aficionados no reparó en estos detalles y simplemente buscó un responsable. Y, naturalmente, lo encontró en Amadeo Carrizo. El golero, que tenía una plataforma envidiable de popularidad, fue vilipendiado, perseguido, odiado, al extremo que su familia debió cambiarse de domicilio, para así evitar la hoguera que sobre él se había prendido.



Algunas canas indiscretas. La mirada que acuña recuerdos. . .unos gratos, otros penosos. Es Amadeo Carrizo, símbolo del arquero que un día es aplaudido y al siguiente vilipendiado.

Algunos años más tarde, otra vez Carrizo se echó encima la antipatía de los hinchas, pero esta vez sólo la de los riverplantenses. El hecho se produjo en nuestro Estadio Nacional, cuando por la final de la Copa Libertadores se enfrentaron River y Peñarol. El match lo ganaba el elenco "millonario" con cierta facilidad. Dos a cero indicaba el marcador y todo presuponía la derrota peñalorense. Sin embargo, una jugada intrascendente (un remate de distancia, que Carrizo "sobradoramente" atajó con el pecho) hizo variar la suerte del cotejo. Como acicateado por la actitud del arquero riverplatense, creció Peñarol y en la misma medida bajó River. Conclusión: ganó el elenco uruguayo y, como era de esperar, toda la responsabilidad la debió cargar Carrizo.

ESCUTI EN 1962

En el campeonato mundial de 1962, la labor de Misael Escuti fue bastante buena, a tono, por lo demás, con lo excelente arquero que era. No obstante esto, también el ex golero colocolino tuvo su tarde negra. Fue en el recordado match con Brasil, en la semifinal del torneo. Como se recordará, la defensa chilena cometió dos errores (dos goles de Garrincha) que a la postre trajeron consigo la eliminación de Chile. Es posible que en ambas jugadas la responsabilidad no hubiera sido sólo de Escuti, ya que, sin duda, Contreras, Sánchez y Eyzaguirre no lo protegieron, permitiendo así el remate franco de Garrincha. Sin embargo, en la historia



ESCUTI, EL MEJOR ARQUERO CHILENO. . .La calificación fué exacta en un momento. . .pero después. . .o antes. . .también falló. . .y también fue cruelmente criticado. . .

Un año más tarde, sin crédito en la galería ni en la prensa, lo ví abandonar frente a Rubén Loayza y perder el título chileno welter. Cayó por ocho segundos en el segundo round y luego no salió a combatir en el tercero. En el Caupolican no había ni mil personas. . .Pero esa actitud de boxeador sin fe y sin moral eran inaceptables ante cualquier público. Sus quejas sobre el arbitraje de René Paredes no menguaron las críticas: Tampoco el supuesto pisotón de éste y que le inflamó el pie. . .Y todos volvieron a recordar su derrota con Rambaldi y con La Cruz. Y usted volvió a ser el "cobarde", el púgil sin coraje, el "paquete" que infló la propaganda. ...

Que curioso: a través de la ventana llegan los sones de una marcha del Orfeón de Carabineros. Es el cambio de guardia en la Plaza de la Constitución. Y mientras le escribo estas líneas me acuerdo de la tradición. No crea que me pongo en pose de patriotero, sino simplemente asocio tradiciones de nuestra idiosincrasia. Usted, Domingo, jamás ha sido un exponente de esa tradición de guapos que tenemos los chilenos. . .Y quienes nunca fueron sus incondicionales no le disculparán nunca que un chileno no caiga peleando. Podrá pensar que es una imagen mítica, pero no me va a negar que nuestra historia tiene ejemplos de a puñados. En la historia militar, que es la más vigorosa, y en la boxística. Y el boxeo es el deporte que más acerca al hombre a la guerra.

Con esto no le estoy diciendo ni "cobarde" ni "maricón". Usted fue quien sintió las manos de Rambaldi, La Cruz, Loayza y Perkins. Era su mente la que se debatía en la nebulosa del nocaut, eran sus músculos que se agarrotaban eran sus nervios los que traicionaban su conducta. . .

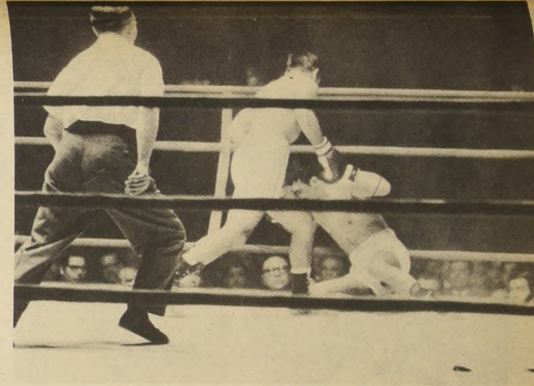
En el colegio me puse muchas veces los guantes con otros muchachos y le confieso que nunca me dejé pegar. A nadie le gusta que le peguen. Por lo demás, uno boxeaba por deporte. . .Pero usted, Domingo, eligió el boxeo como profesión, para responder a un público que paga su entrada y le exige una retribución, en el espectáculo. Y si usted hace menos de lo que puede, está estafando. . .Ya sé que usted no es un estafador, pero ese público que le grita y le vuelve la espalda se siente estafado. Y el cronista debe comprenderlo a Usted y al público. Debe colocarse en el fiel de la balanza y no adoptar la política fácil de estar con la mayoría para hacer leña del ídolo en desgracia

Por eso muchos estuvimos con usted la noche que le ganó a José Chirinos el año pasado, y que los jurados nuestros se encargaron de despojarlo. En ese momento usted debió ser el nuevo campeón sudamericano mediano ligero y posiblemente desplazar al argentino del segundo lugar del ranking mundial. Y en la única vez que usted tuvo toda la razón, la suerte pidió por abajo. . .. Pero quizás nunca hubo elogios más justos, aplausos más sinceros. Personalmente, jamás lo vi más inteligente y volví a creer en usted. Y el aficionado también. . .

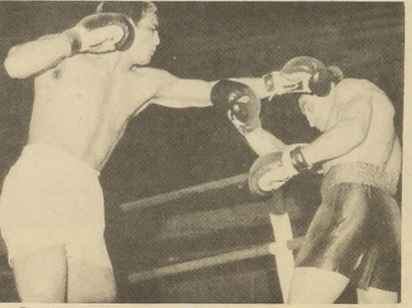
Pero no hubo revancha con Chirinos, no hubo otros rivales que le permitieran aprovechar su buen momento. Apenas un Matías Colque discretísimo a principios de año. . .Reconozco que lo perjudicó el empresario Y después de muchos meses sin hacer nada, la venida de Eddie Perkins. Y usted ya no fue el mismo. Más blando que nunca, sin vista, sin reflejos y escasa velocidad, fue muy poco o nada lo que pudo hacer ante el ex- campeón del mundo. . .Sin esas virtudes innatas usted no es nada, Domingo. Porque nunca aprendió todos los fundamentos del boxeo. Siempre su estilo obedeció casi exclusivamente a la inspiración personal. Jamás aprendió- o no le enseñaron- el principal recurso técnico: la defensa. Y cuando los golpes empiezan a doler y a sentirse, si no hay experiencia y caudal técnico suficientes, si no se tiene la sangre bien caliente y el corazón bien grande, entonces el pugilista comienza a morirse como tal. . .



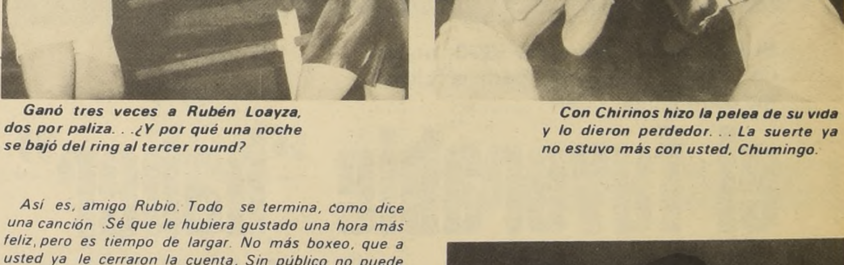
Cuando peleó con Rambaldi usted tenía 19 años, Domingo. . . Esa noche estaba casi enteramente olvidada. . .



La Cruz lo ha tirado al piso con unos potentes ganchos. Usted fue a pelearlo tontamente. Se olvidó que el argentino era el challenger. . .



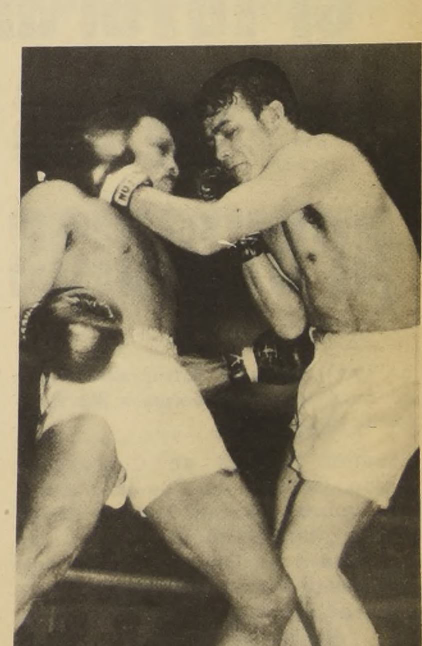
Ganó tres veces a Rubén Loayza, dos por paliza. . .¿Y por qué una noche se bajó del ring al tercer round?



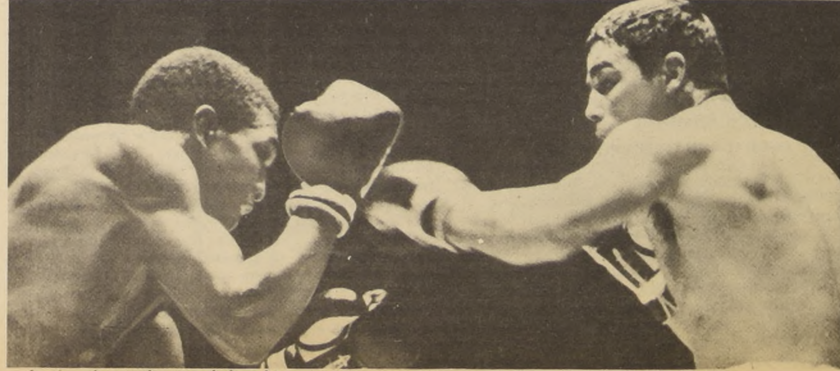
Con Chirinos hizo la pelea de su vida y lo dieron perdedor. . . La suerte ya no estuvo más con usted, Chumingo.

Así es, amigo Rubio. Todo se termina, como dice una canción. Sé que le hubiera gustado una hora más feliz, pero es tiempo de largar. No más boxeo, que a usted ya le cerraron la cuenta, Sin público no puede vivir un boxeador profesional. Estereotipando una imagen desoladora sobre un ring le está haciendo una daño a su físico, a su calidad moral, a su familia, y un flaco favor al boxeo. . . Y usted tiene un lindo hogar. Siga como empleado particular, juegue con sus hijos, vuelva a caminar de la mano con su esposa y cuide su pedestal de ídolo familiar. De ahí sí que nadie podrá bajarlo porque esa corona no está en juego.

Imagino que mañana o pasado usted anunciará su retiro. El respeto a sí mismo se lo tiene que imponer. . Imagino también que un día cualquiera, a la vuelta de una esquina, me va a quitar el saludo y sentirá ganas de pegarme. O a lo mejor me enrostrará estas líneas y me dirá que podría habérselo dicho personalmente. Y yo tal vez le responda que ha sido una manera de hablarles a otros muchachos que empezaron y empezarán como usted. Que necesitan de una palabra a tiempo, de un ejemplo claro y una crítica justa. . .Y me despediré de usted, Domingo, diciéndole que si alguna vez volvió las espaldas en el ring, no las vuelva nunca en el diario combate con la vida.



Y todo terminó con Perkins. . Dígale chao al boxeador. Su familia necesita a Domingo Rubio esposo y padre.



Aquí está con el negro Juárez Lima. Lo ganó dos veces, incluyendo el título *sudamericano ¿Se acuerda?. . .Entonces volvimos a creer en usted.*

carta para Rubio

adiós a las ARMAS

Cuando los golpes entran por todos lados y todo se vuelve hacia nosotros, allá lejos parpadea una llama que debemos luchar por avivar: la vida.

Por ADAMOL

No sé, Domingo, si como hincha me hubiera sumado a ese coro que lo despidió gritándole "maricón" esa noche gris en que usted perdió con Perkins. Sinceramente no lo sé. Pero le voy a decir en estas líneas algunas cosas que seguramente no le van a gustar. O tal vez le diré otras que podrán amortiguarle esa tristeza que no me va a negar usted siente desde ese viernes en que el árbitro Carlos Díaz le dijo basta y decretó su derrota, una de las derrotas más pobres que he visto en mucho tiempo.

Es cierto que en el boxeo- y en todas las prácticas deportivas-se gana o se pierde. Pero así como es necesario saber ganar, es preciso, también, saber perder. Y usted, Domingo, no supo perder. No pretendo decirle que pudo ganar al negro, porque ello ya me pareció casi imposible tres días antes de la pelea, cuando Nilo le metió las manos que quiso, contrastando con la solvente imagen de Perkins en tres o cuatro rounds de suave entrenamiento.

Pero las peleas son peleas, y sobre el ring algo podría ser diferente. Lamentablemente no lo fue. Y usted cayó al piso en la primera vuelta y se paró vacilando, arrastrando casi su pierna derecha. Fíjese que Carlos Díaz pudo contarle hasta diez y nadie hubiera dicho nada. Usted estaba mareado, visiblemente mareado, prefirió seguir. ¿Por qué?. . .Pensó en recuperarse, en dar vuelta el combate. Pensó que había sido un golpe de suerte, que eso le pasa a cualquiera. . .Como le pasó antes con Rambaldi, con Ramón La Cruz, incluso con Rubén Loayza.

¿Se acuerda?. . .A mediados del 62 usted tenía 19 años y ya imaginaba que podía derrotar a Hugo Rambaldi. Un mes antes de la pelea, en la carpacirco de Alameda, me dijo que "se me hacen cominillo los dedos por pegarle a ese fanfarrón". Sí, Domingo, así dijo y ya se lo que pasó: Usted quería pelearlo porque ya le habían escrito muchas flores y hasta le aseguraron de que iba para campeón del mundo. Pero arriba está usted sólo. Ya no hay elogios que valgan y las palabras ceden todo el campo a los hechos. Y usted cayó con Rambaldi en el segundo round. . .y más tarde, en el séptimo, usted le dio la espalda y salió como arrancando, desorientado, impotente. . .

Esa noche tampoco supo perder. ¿Se acuerda que después le quitó el saludo a ese muchacho que marcó una temporada con su boxeo y calidad humana que fue Hugo Rambaldi ?

Pero todo se olvida y usted era muy joven todavía. Sus condiciones estaban intactas. Seguía siendo una promesa, Domingo. . .Y qué curioso usted siempre ha sido en parte una constante promesa. Porque de usted siempre se esperó más Usted me va a preguntar por qué.

Nunca nadie le negó condiciones, vista, reflejos, velocidad, físico bien proporcionado. Varios atributos indispensables para llegar. Pero todos demoraron en descubrir que no tenía de los otros atributos. Aquellos que no se ven a simple vista, aquellos que afloran en las grandes noches, aquellos que se materializan en los instantes adversos y dramáticos. Ahí comenzó la duda. Y en esa duda empezó a plasmarse una imagen irregular, llena de altibajos, de nuevas y nuevas oportunidades.

Hasta que llegamos a Juárez Lima, ese negro brasileño a quien usted le quitó la corona sudamericana y le permitió una asomada auspiciosa en el ranking mundial. Ya era mediomediano y atrás quedaban sus combates con Andrés Osorio., Manuel Hernández y Rubén Loayza. Ya no era el muchacho que había perdido con Rambaldi. Corría 1967 y usted volvía a prometer. Le ganó dos veces a Júarez Lima y fue campeón sudamericano. Fue record de taquilla también en el Caupolicán porque el público le perdonó sus defectos, sus actitudes antipáticas y se quedó con ese bosquejo entusiasmador de estilista, de púgil elegante. . .que alcanzó a durar pocos meses. Entonces vino Ramón La Cruz, que quería recuperar una corona que Juárez Lima le había arrebatado.

¿Se acuerda?. . . Usted le hizo un excelente primer round. Lo boxeó de afuera sin ponerse al alcance de sus manos. En la fineza de su estilo estaba el camino. En la serenidad de su cerebro estaba la clave para lograr un próposito. . .Pero usted, Domingo, quiso ofrecer una imagen equivocada de guapo. Fue a pelearlo a La Cruz en la media distancia. Se olvidó de que el título era suyo y que el argentino debía ir a buscarlo. Nunca usted. Además, ese primer round era la pauta. . .La Cruz lo "mató" con gancho de ambas manos y usted quedó tirado junto a las cuerdas. Tiempo después me confesó que aquella noche pudo levantarse. Seguramente, pero no hubiera tardado en quedar nuevamente en el piso. A usted le faltó cabeza para hacer su pelea y no la del rival. . .

¿Comprendió alguna vez toda esa frustración de aquellas ocho mil personas que gritaron hasta enronquecer el nombre de Chile, en un aliento clamoroso, en un estímulo incondicional hacia el ídolo que volvía a prometer?

Su público siempre le brindó oportunidades como ésta. Y eso que aquí salió perdedor en un fallo injusto con Chirinos. . .



Raúl Villalón, su manager, lo disculpó siempre. . .¿Pero cree que aprendió bastante para cuando la vista, los reflejos y la velocidad no fueran los de sus primeros años de ring?

El gesto del idolo

quedó señalado el match como el que "regaló" Escuti. La crítica que recibió el meta chileno lo afectó y tanto fue así, que pidió no ser incluido en el cotejo con Yugoslavia. En este partido, la valla nacional la custodió Adán Godoy, quien cumplió una faena sencillamente espectacular y "salvadora". Fue como la otra cara de la moneda. La eterna otra cara de los arqueros, que un día "salvan" y al siguiente "matan".

LA FLEMA DE MARIO IBAÑEZ

La "U" tuvo en Mario Ibáñez un golero de gran regularidad y de una característica muy particular. Introvertido y de gran vida interior como era, parecía "impermeable" a las críticas, especialmente en aquellos instantes en que sus compañeros discutían por algún error cometido. Entonces, la reacción de Ibáñez era típica: "cabritos. . . dejen de hablar. . . el gol es mío. . . Y se acababa el problema. El gol se lo "adjudicaba" el meta y asunto concluido. . .

LIVINGSTONE Y SU HISTORIA

Pertenezco al grupo de los que consideran a Sergio Livingstone como el mejor guardameta chileno de todos los tiempos, por lo menos de la época "moderna". Al famoso "Maestro Guerrero" no lo vi jugar y del "viejo Cortés" tengo una idea muy vaga, de tal modo que a la hora del reencuentro me quedó con "El Sapo". En realidad, puede ser asunto "hinchismo", pero no puedo sustraerme al recuerdo de lo que hizo Livingstone en el sudamericano de 1945 y especialmente en el match con Argentina. En ese partido, el empate que logró Chile fue casi obra exclusiva del arquero. Es verdad que toda la defensa soportó sin "pestañear" la agobiadora presión del ataque argentino, cuyos hombres, prácticamente, jugaron en la zona extrema chilena. Sin embargo, con todo lo bien que jugó la retaguardia nuestra, nada hubiera podido conseguir de no haber estado en el arco Livingstone. Todo lo que era lógico atajar, lo atajó. Y también lo ilógico, como aquel cabezazo que a dos metros tapó a Pontoni. Y sin contar, por supuesto, los remates de Martino, Méndez y en general de todo el quinteto. Lo dicho: esa tarde, Sergio Livingstone fue el "salvador" como fue en otras ocasiones el "enterrador". De esto, de las malas faenas del Sapo, no se ha escrito mucho, pero, como todos los arqueros, también las tuvo. Basta recordar que en el sudamericano de 1949, jugado en Brasil, se le responsabilizó de la derrota con Bolivia (la primera en la historia de las confrotaciones entre ambos paises), llegando a afirmar el coach del cuadro que LIVINGSTONE ERA UN MITO. ¿Hasta dónde esta impresión era exacta? Es difícil precisarlo, pero en todo caso queda en pie que el recordado golero de la Universidad Católica tuvo jornadas brillantes, pero también oscuras y hasta decisivas en algunos contrastes de su cuadro, con lo que no hizo otra cosa que cumplir con el irreversible sino del INTRUSO DEL FUTBOL. . .



La contorsión gimnástica de Neff y la pelota no entra. Esta vez cumplió. . .pero¿ cumplió siempre?



Sergio Roberto Livingstone. Golero cuyas hazañas ya pasaron a la historia.



Adolfo Neff y Juan Olivares. La fama los acaricia. . .pero muchas veces paradojalmente los hiere. . .



Es una impresión, pero me parece que la exacta Elías Figueroa está experimentando una transformación de madurez completa. Piensa, vive y actúa como tal. Su rostro y la contextura imponente de un joven se mantienen invariable. Sin embargo, sus juicios, el temperamento o la seguridad que trasluce y la profundidad de sus ideas, no guardan relación con los 24 años de edad, aunque sí con el prestigio de incalculable valor logrado. En Uruguay y en todas las canchas donde se ha presentado con Peñarol se le individualiza como DON ELIAS.

Ha ocurrido en los cuatro últimos años. Su presencia en la zona conmueve a los habitantes de la tranquila ciudad de Villa Alemana. Los niños lo observan extasiados. Es de orgullo y satisfacción tenerlo cerca. Las fiestas de fin de año constituyen un buen motivo para estar junto al grupo familiar. Sus padres, sus suegros, parientes. Todos reunidos por escasos días. Después vendrá la actividad permanente intensa de Peñarol y no habrá otra ocasión tan propicia.

En la larga conversación que sostuve con Elías pude observar asimismo mucho resentimiento en sus expresiones. Está dolorido aún por lo que se dijo de él, a raíz de los partidos de la "Copa Libertadores". Lo que indudablemente trata de justificar. Al margen de ello y teniendo en cuenta que no sería una obligación la del aficionado chileno de estar preocupado de la actuación de Figueroa en el país oriental se me ocurre que tal situación le afecta, más aún si estima que su aporte en el fútbol uruguayo no haría sino que prestigiar a Chile.

En este sentido creo interpretar sus palabras. Lógico. Es una especie de defecto un complejo, de los chilenos. Estamos habituados en cierto modo. Nos embruja ser "derroteros". Elías es un triunfador y como tal no representa un vivo interés. Habría tal vez que esperar una declinación suya para meternos a averiguar las razones, las causas como si con ello quisiéramos incorporarnos a sus quebrantos. Es la debilidad de la mayoría de los chilenos. Lamentable.

Más que nada, Figueroa, quería aclarar ciertas informaciones. Pero, no tuvo inconveniente en someterse por completo al interrogatorio que le formulamos. Se refirió a su situación en Peñarol. Habló del fútbol chileno en general y analizó el caso particular de la "U". Contó sucesos anecdóticos. Manifestó sus deseos para 1971. Se habló de tantas cosas y no hubo vacilaciones. Siempre recuerda a Wanderers y al "Gallego" Pérez con gratitud. El técnico le pronosticó cuando recién llegó a probarse cuál sería su destino en el fútbol. Así transcurrieron los minutos, las dos horas que estuve con él.

En los primeros días de enero regresará a Uruguay para incorporarse a Peñarol. El trajín previo para iniciar la participación en la "Copa Montevideo". Luego la actividad habitual. La "Super Copa", la "Libertadore", "Copa Uruguay" y las giras infaltables por el mundo. Es éste entonces un descanso "apurado" como lo ha sido en todo este último tiempo.

"En lo deportivo, lo más ingrato de 1970 para mí fue la ubicación de Peñarol en la Copa Libertadores. Para nosotros ese torneo fue todo sacrificio. Nos sacaron nueve jugadores para la selección. Tuvimos que enfrentar el asunto con tres titulares que hicimos el peso de la campaña. El resto, sólo muchachitos. Y está lo otro. Estudiantes nos ganó sin demostrar superioridad. Ahora en lo personal, lo desagradable fue conocer lo que se dijo de mí acá en Chile. Que yo recomendaba que diéramos " patadas". Y lo que contó Gallardo de la "U" cuando aseguró que nada más me habían visto en Uruguay el día que llegaron. Y que la razón de mi presencia en el aeropuerto fue para pedirles vino chileno. Son todas mentiras. Si quisiera les puedo llenar una casa con vino. La plata me sobra".

"¡Si yo le contara! Hubo algunos que me pidieron seriamente que fuera para atrás en el partido. Para mí eso fue una ofensa. Nunca dejaré de ser profesional. Lo que le falta a la "U" o lo que le faltó en Montevideo, fue mentalidad ganadora. Dénme a Marcos, Hodge, Juan Rodríguez o Quintano. Ellos sí que saben imponerse. La "U" frente a Nacional y contra nosotros jugaron pensando en el tercer partido. Peñarol no. Entramos a rompernos siempre. Si hay un tercer partido, bueno: mala suerte. Lo importante es que nosotros entramos a " matar" desde el comienzo".

"No quiero seguir con este tema. Se me pasó la bronca que tuve. Sólo quiero que sepan acá que fui considerado el Mejor Jugador de 1970. Tengo varios trofeos por esa distinción altamente honrosa. Así yo le estoy haciendo un bien al futbolista chileno, precisamente ha sido en este último tiempo cuando más los han tomado en cuenta".

"Yo estaba en Brasil cuando recibí un ejemplar de "La Nación" y me impuse de esas declaraciones. Posteriormente, me llegaron innumerables cartas. Unos me apoyaron; otros, la inmensa mayoría, me insultaron. Yo me pregunto ¿Qué ha hecho Gallardo en el fútbol? ¿Quien es él? Me gustaría que nos enfrentaran y mostrar los antecedentes de cada uno para sacar conclusiones. ¿Entiende?

confesión de un resentido

EL "MONSTRUO" ELIAS FIGUEROA Y LA...

El back chileno considerado Mejor Jugador del año en Uruguay no olvida lo que de él se dijo en la Copa Libertadores. Ese resentimiento lo hizo "confesarse" con LA NACION. Habló también de su situación en Peñarol, su buen momento y de sus deseos personales y los que para el fútbol chileno espera se concreten en 1971. Durante dos largas horas se sometió al interrogatorio con el Diario de los Deportistas.

POR ARMANDO JORQUERA M.

Algo concreto. Las transferencias que se produjeron podrían estar indicando que Peñarol afronta dificultades financieras. Figueroa no lo interpreta así. "Lo de Rocha fue algo con mucha historia. Antes no lo vendieron precisamente por el periodo de elecciones. Pedro se favoreció notablemente. Porque está, igualmente, lo otro. Las intensas campañas, los años que no pasan en vano. Uno debe saber definirse y buscar un arreglo para toda la vida".

En todo caso existe un nuevo hecho evidente. Nacional, que es el adversario tradicional de Peñarol, se adjudicó el título con expresiva ventaja. ¿Cómo se definiría esta situación? Para Elías como algo relativamente normal. "Refleja solamente lo del campeonato. Hace dos años nosotros ganamos por seis puntos de diferencia. No obstante, pienso que a lo mejor para la Copa Libertadores habrá que realizar alguna compra y estabilizar definitivamente el cuadro de Peñarol. No se puede jugar con tantas sustituciones".

¿No hubo en consecuencias esa rivalidad de costumbre en los clásicos "charrúas"? Es una impresión a la distancia, exclusivamente. De nuevo ataca Elías "se registraron los llenos de siempre. La pasión habitual. La guerra en la cancha. Ganamos el primer match. Empatamos, el segundo y perdimos el tercero. Ese fue el saldo de los tres partidos".



rivalidad que se mantiene

Elías Figueroa no puede perder.

IGNACIO PRIETO

Una opinión que tiene importancia. La de Elías en relación a lo que ha sido la actuación del otro compatriota nuestro en Uruguay. Nos referimos a Ignacio Prieto. Cada cual aporta lo suyo. "Ignacio tuvo problemas con Zezé Moreira. Y porteriormente, se repitieron con el técnico Etchamendi. Para mi, lo hicieron jugar en una posición inadecuada. Delante de la línea de cuatro zagueros, cubriéndole a "Cococho". Ignacio resiste el marcaje. Después lo sacaron. Como el cuadro ganaba, bueno. Enseguida de puntero derecho. Al final sólo jugaba algunos minutos. Contra los húngaros ingresó en el segundo tiempo e hizo dos goles. Sigue siendo extraordinario. En Peñarol nos habría andado bien. El fútbol muchas veces es suerte. Yo la he tenido. Pero, he sabido aprovechar las oportunidades. A veces las cosas salen. En otras no. Yo he visto muchos jugadores de grandes condiciones que se han quedado a mitad de camino o al partir. Recuerdo a un José Soto que llegó conmigo a Wanderers. Era superior en todo a mi. Y se quedó. No podía esperar. En la actualidad, "pinchanguea" en equipos de barrio en Quilpué".

RAUL VILLELLAS. El juvenil porteño es otra de las esperanzas del baloncesto nacional. Enfrenta a Suárez (11) joven de experiencia, los dos estaran en el plantel chileno.

EL SUR.

El basquetbol sureño en este año ha acaparado todos los titulos nacionales, salvo escasas excepciones. Es así como los valdivianos guardan los titulos nacionales de Asociaciones, Universitario, Provincias del Sur e Infantil Masculino. Punta Arenas es depósitaria de las coronas de Clubes Campeones y Minibásquetbol masculino. Osorno ostenta el título Infantil Femenino y Huachipato el de Campeón Juvenil Masculino.

El dominio que muestran los sureños tiene que ver en forma directa con el trabajo que se realiza en los colegios e instituciones deportivas, las cuales ante la imposibilidad de trabajar en disciplinas deportivas de campo, se han visto en la necesidad de ir a los gimnasios, que aunque escasos, son aprovechados al máximo. Además los muchachos son bien dotados físicamente para el básquetbol y pese a no contar con técnicos realmente capaces, han logrado entregar jugadores de un futuro promisor. También habrá que reconocer, en esta oportunidad, la buena labor desempeñada por dirigentes que han comprendido que tienen posibilidades de llegar a convertir a la zona sur en epicentro del básquetbol chileno. El público sureño también está conciente de esto y responde con su asistencia a las competencias de indole nacional y al intercambio regional.

RANKING.

Por las razones señaladas anteriormente, al indicar a las mejores figuras, se tiene que dejar en claro que éstas son las nacionales:

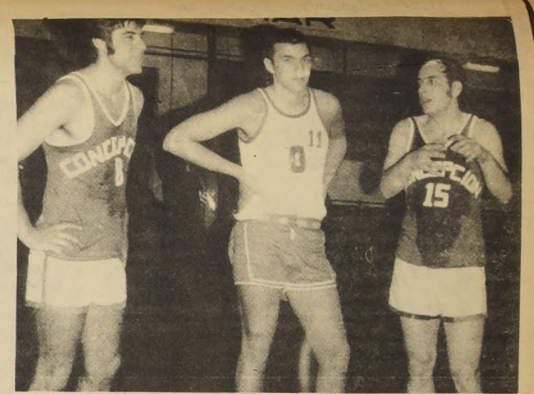
Pivots: Zégers, Suárez, Lichnowsky, quedando como la figura joven, Arhens.

Postes: Torres, Fornoni. Figura joven, Villellas.

Traseros: Morales, Díaz, Arizmendi, Encina, Joaquín González, Aste. Figura Joven, Manuel Herrera.

En lo administrativo habrá que señalar que la mejor asociación es Valdivia, que cuenta con una organización modelo, donde destaca una propiedad que sirve como lugar de concentación para su selección, en periodo de competencia. Al señalar al mejor técnico dentro del campo Nacional es indiscutible que se produce una igualdad de méritos entre Juan Arredondo y el porteño Renato Raggio.

Antes de finalizar este rápido recuento de lo que ha sido el básquetbol en 1970, es importante señalar el trabajo que está realizando, a nivel nacional la Federación de Básquetbol y la Dirección de Deportes, tanto en la difusión del básquetbol como en la construcción de Gimnasios. Ante esta política, la Asociación de Básquetbol de Santiago, por primera vez en su historia ha dispuesto que todos los equipos que militan en su competencia, tienen que presentar divisiones de mini y basquetbol infantil, esto resulta altamente importante ya que se está demostrando que se trabaja con miras al futuro.



JUAN MORALES, LUIS SUAREZ, WIBERTO DIAZ, Concepción no llego al Nacional de Puerto Varas, pero su actuación en el "Provincias del Sur", les valió la nominación en el Plantel Nacional.



LUIS SALVADORES. Su permanencia en el básquetbol demuestra el estan camiento que existe

En la temporada 1970

el básquetbol se "centró" en el sur

Todos los títulos en disputa quedaron en manos sureñas.

Por El Kaleka.

El Básquetbol chileno en estos 365 días que finalizan, ha cumplido un largo y nutrido programa de torneos elaborados por la Federación Nacional

Las Competencias Nacionales se han establecido para que a través de su realización se pueda apreciar el avance o retroceso del Básquetbol Nacional, pero, ante algunos defectos en la reglamentación de los Campeonatos Nacionales, Universitarios, de Clubes y Regionales, el único certamen que sirve para lograr una visión real del baloncesto chileno es el Campeonato Nacional de Asociaciones

En las competencias Universitarias y Regionales se ha dejado en forma peligrosa, que actúe un gran número de jugadores extranjeros, que no permiten que los nacionales puedan madurar o mostrar sus posibilidades. No estamos en contra el jugador extranjero, pero sí, que se limite su número en este tipo de competencias, para que así, el jugador que llegue, sea una buena enseñanza para el jugador que está a su lado o que recién comienza.

Por esta razón para hablar, del basquetbol nacional sólo habrá que tomar como referencia el certamen realizado en Puerto Varas. En esta oportunidad el básquetbol como expresión de juego colectivo, casi no existió, pero sí, se vio una gran cantidad de jugadores jóvenes con posibilidades que bien encauzadas pueden llegar. La carencia de Juego de conjunto y la aparición solo de algunas figuras, permiten llegar a una conclusión; que el básquetbol chileno continúa marcando el paso.

Quizás si el plan presentado en forma conjunto por la Dirección de Deportes y la Federación de Básquetbol, pueda, a traves del grupo de técnicos que están trabajando conseguir que estas figuras promisoras sean una realidad para los Juegos Panamericanos de 1975.

CARLOS ZARGEZ Y RENE AHRENS. Trabajan bien bajo el cesto en defensa y ataque.



AURELIO DE PASS, jugador panameño que estudia en Valdivia, es uno de los pocos extranjeros que justifica su actuación en el medio nacional.

preguntas inteligentes para respuestas tontas

Un dialogo en la intimidad. ELLA, Marcela Kupfer y EL, Elías Figueroa.

Quise averiguar hasta cuándo jugaría.

ELLA.- Hasta los 30 años.

EL.- Quiero dejar el fútbol eso sí antes que me deje a mí. Quiero tener esa frialdad para saber retirarme a tiempo.

ELLA.- Hace ocho años que estamos casados. Si juntara todo el tiempo que hemos permanecido reunidos no completaría un año.

EL.- Vivo siete meses en casa. Por lo que cinco paso fuera del hogar.

ELLA.- Cuando no está Elías en la casa es precisamente cuando se presentan los problemas de diversa naturaleza.

Las entrevistas y las preguntas curiosas, tontas o inteligentes. Las ha habido de todo tipo para Figueroa, el excepcional zaguero de Peñarol. A una petición de este periodista trata de recordar algunas y repetir sus respuestas.

¿Qué opina de la maxi y de la mini?

—La maxi en mi señora. La mini en las demás

¿Cuáles son sus hobbies?

—La lectura y la televisión.

¿Cómo prefiere la música?

—El jazz y la música orquestada

¿Le interesa la política?

—No me gusta. Perdón. Aunque la elección presidencial de Chile la seguí vivamente interesado hasta las tres de la madrugada.

¿Es celoso?

—No. No lo soy.

¿Le ayuda a su esposa en casa?

—No hay necesidad. Tal vez, en los postres.

¿Cuánto gana?

—¿Y Ud. cuánto gana señor periodista?

"Mucho menos que Elías Figueroa. No le puedo decir, en todo caso. No quiero que la gente se entere" Bueno, igual me ocurre a mi ¿entiende?

En un programa de televisión en rueda de periodistas se le preguntó a Elías la impresión que tenía de los cronistas deportivos y respondió.

—Son unos fenómenos. Pueden comentar cualquier actividad deportiva. Opinan, en fin, de todo ¡Qué inteligencia tienen!

Lo cierto es que sus palabras no fueron bien interpretadas por los colegas uruguayos. Se armó un lio descomunal. Hubo que suspender la transmisión. La discusión prosiguió después en el estudio.

Otra pregunta para la esposa de Elías. Qué representa ser la compañera de un jugador conocido?

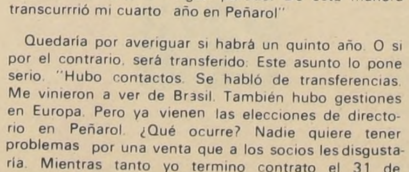
—Es igual que serlo de cualquiera. En la casa ya deja de ser jugador. Claro que me agrada aquello de ser observados en la calle con tanta admiración. Resulta fascinante. Es lindo.

¿Cuánto calza Figueroa?

—42

"Don Elías" cotizado en US$ 200 mil

Elías Figueroa, con sobrados argumentos fue calificado como el Mejor Jugador de 1970 del Uruguay. ¿Eso significaría también una superación absoluta en este año? Contesta orgulloso: "Ha sido el mejor de todos los años. Es cierto que Peñarol no anduvo bien. Se vendió a Rocha, Forlán, Silva. Se resintió Mazurkievic. Se fue al Perú el puntero Joya. Varios lesionados. Fue una temporada de emergencia y yo respondí verdaderamente. Igualamos con cuadros chicos. Yo rendí. Di pases para gol. Jugué arriba, todo debido a las circunstancias. En una ocasión me fui de puntero derecho y salió el tanto. Físicamente estuve notable. No falté a ningún partido. De esta manera transcurrrió mi cuarto año en Peñarol"



Quedaría por averiguar si habrá un quinto año. O si por el contrario, será transferido. Este asunto lo pone serio. "Hubo contactos. Se habló de transferencias. Me vinieron a ver de Brasil. También hubo gestiones en Europa. Pero ya vienen las elecciones de directorio en Peñarol. ¿Qué ocurre? Nadie quiere tener problemas por una venta que a los socios les disgustaría. Mientras tanto yo termino contrato el 31 de diciembre en curso. Volveré y veré qué pasa. Para salir de Peñarol tendría que ser por una oferta muy conveniente. Algo que sirva de desahogo económico para el club y para mi. Claro que personalmente no tengo dificultad para cambiar de tienda. Me voy a culquier parte. Son los dirigentes los que tienen que resolver. El pase es del club. Se habló de un precio. Se dijo que mis servicios costaban 200 mil dólares. Personalmente nunca me han dado una cifra oficial. En esto son ellos quienes deciden y arreglan todo".



—Todo ha resultado tal como se previó.

—Ni siquiera aquello que más inquietaba a la parte directiva de la Central, como es la concurrencia del aficionado en gran cantidad ha quedado sin comprobación. Definitivamente la Liguilla, pegó, por varias razones. Unas más importantes que otras, pero razones al fin que entregan la imagen general de lo que es este certamen de lo que significa y de la trascendencia que tiene.

—Hay noches de noches. Y en las tres primeras fechas hemos sido testigos de encuentros que marcan, con clara nitidez, una superación manifiesta del fútbol chileno. Sin tropicalismos, es la mejor Liguilla de todas las que se han jugado. Sin caer en excesos, se puede señalar que se ha progresado una enormidad. En todo sentido. En responsabilidad de los jugadores, que han mantenido en muchos casos concentraciones rigurosas en medio de afiebrados días de Navidad y fin de año. En estado físico, en ritmo de fútbol, en aplicación, que excede de la que siempre tuvo el jugador chileno, pero que no alcanzaba a cubrir los 90 minutos de juego. En sentido de juego colectivo, en rendimiento, con concepción clara de lo que representa y tiene el valor de sentirse integrante de un todo y no, una pieza aislada y huérfana de toda responsabilidad.

El fútbol como cualquier otra disciplina deportiva y como es el deporte en general, refleja y representa una simbiosis, donde conjuntamente se está en la vivencia del momento y en la experiencia inmediata. Dos cosas que van unidas, mezcladas, al unísono y que cuando se enfocan con la debida responsabilidad, con la mente sin problemas de ninguna especie y con la sola intención y búsqueda de la meta final, que es el triunfo, y por consiguiente, la Copa Libertadores, representa un avance, una mejoría, que se trasunta de inmediato en el rendimiento del fútbol que se expresa y que hemos podido observar.



MANUEL RODRIGUEZ y Juan Olivares, capitanes de la "U" y Unión, se saludan en el centro del campo. El apretón de manos fue un presagio. La "U" le dijo "Chao" a la Liguilla



Viveros se anticipa a Caszelly, cuando éste merodea por el área penquista junto a Zelada. Excelente el ataque albo, que con dos punteros netos puede jugar mas libremente.



Tazares ha sido el mejor hombre de Green - Cross. No juega durante el año, pero cuando llega la Liguilla, saca a relucir sus bondades.

Esa mezcla, del momento en que se está en una cancha y de la experiencia que se está recogiendo, adquiere una importancia vital, cuando se la está proyectando hacia el nivel inmediatamente superior, el nivel internacional. Los equipos que están jugando en esta Liguilla y que ya han mostrado sus cartas sus posibilidades y sus ambiciones, tienen la obligación y así creemos que lo entienden, de comprender que cada triunfo es un peldaño más en la larga carrera hacia la meta final, que no termina el 23 de Enero del próximo año, que el título de campeón o de vice, es sólo un alto en el camino, es el reconocimiento al esfuerzo y al sacrificio de un año, pero que, por esa fuerza indestructible que debe tener todo deportista, como es la aspiración siempre latente de una posibilidad más de subir en la consideración nacional o internacional, debe recoger esa vivencia y esa experiencia, como el bagaje indispensable para poder cumplir la otra etapa, tal vez más importante que la primera, con la misma seriedad y responsabilidad que muestran o mostraron en la Liguilla. La Copa es una exigencia, que con el correr de los años se ha transformado en la vitrina donde se expone el fútbol sudamericano, con todos sus defectos y virtudes y que también, por consecuencia lógica, resuelve muchos de los problemas económicos de aquellos, que se atrevieron a invertir grandes sumas de dinero, en la búsqueda de una representación, que estuviera acorde con la inquietud y esfuerzo que muestran otras tiendas en países muy cercanos a los nuestros.

EQUIPOS: ANTES QUE FIGURAS

Este enfoque, de lo que es y representa nuestra Liguilla final, obliga, a aquellos que tienen la obligación de medir y estudiar posibilidades, a pensar en la formación de equipos, con mentalidad de tal, antes que de invertir grandes sumas en adquirir sólo figuras. Ahora se busca el jugador que entre en los planes generales del cuadro, porque esos mismos, que tienen pretensión ya han adquirido una forma de jugar definida, ya han conseguido lo que es más difícil en el fútbol, aunar voluntades, nivelar personalidades futbolísticas y hacerlas desembocar en una sola línea, que se puede traducir, en producción, en rendimiento general, en hacer útil, todo lo que antes pareció detalle sin mayor importancia.

Si algo queda claro en esta Liguilla, es la muestra del fútbol de equipos que se ha podido apreciar. Colo Colo no ganó a las universidades por genialidad de uno u otro jugador, las ganó, con un rendimiento general, por un acople primario, pero tremendamente importante cuando de encuentros trascendentales se trata. Unión ganó a la "U", rindiendo quizas el máximo de su producción actual. Y tampoco fué la genialidad de uno solo. A Concepción, los rojos los sacaron de su cascarón, gracias a la fuerza de su fútbol impuesto en todas las zonas.

Como contrapartida, pero a la vez, que ratifica esta impresión, esta lo hecho por Universidad de Chile y también por Universidad Católica. El campeón del año pasado, sin cuatro de sus mejores figuras, no ha podido responder a su condición de equipo guapo y hecho justo para los grandes acontecimientos. Porque la "U" se afianzó siempre en esos nombres, llamense Juan Rodríguez, Roberto Hodge; Pedro Araya o Rubén Marcos. Y ese enfoque, esa forma de actuar, ya va quedando obsoleta. Católica es otro de los equipos que se "farreó" una clasificación final segura y que tenía ganada por derecho propio. Las continuas variaciones en su formación, hicieron estragos en la conducta del equipo como tal. La minaron, la confundieron y cuando llegó el momento de iniciar la competencia final, pese a contar con su plana titular, esta no tenía la claridad necesaria para entrar de lleno a rendir en la forma como se podía esperar de un equipo plagado de nombres con timbre de titulares.

UN AVANCE EN LA IDEA: QUE NO LLEGA AL IDEAL

Sin duda que aún no se ha llegado a lo que podría ser el ideal en fútbol. A lo que nos muestran cada verano los equipos europeos. Todos adelante y todos atrás, como una máquina productora de buen fútbol, con ritmo, agilidad, técnica y físico. Pero han habido algunos encuentros, en estas tres fechas que algo, algo, han tenido de aquellos.



Eladio Zárate fue el autor de los dos goles de Unión ante la "U". La derrota azul dejó al cuadro universitario tirado en el camino y a la vez, afianzó el paso firme de los hipanos hacia los primeros lugares.

Cumplida la tercera fecha de la Liguilla, casi a mitad de camino, ya el panorama tiende a aclararse para señalar que hay...

solo 2 en órbita: Colo Colo y Unión

Basta recordar esas noches en que Colo Colo, habló con voz ronca, cuando derrotó a la "U" y tres días después a Católica. Fue un todo, una tromba, un alud blanco que arrasó. Un equipo sin fallas, que trabajó atrás y adelante, muy bien conectados por un jugador, que desde que retomó el medio campo, Keko Ramírez, se ha transformado en el cordón umbilical que puede llevar a los albos a los umbrales de un título que no soñó ni el hincha colocolino más alienado. Hubo noches en que fue difícil señalar el mejor y que sólo se consiguió, cargando preferencias, por ser el autor de los goles —caso Caszelly— y no por haberse constituído en la mejor figura por su fútbol individual.

Unión Española, firme candidato al título, es otro caso en esta Liguilla de los que sabe lo que busca y con qué armas las busca. Los rojos han podido plasmar un fútbol colectivo que les está entregando óptimos resultados. No hay licencias en el fútbol de Unión, para nadie. No existen posiciones estáticas en ningún sector de la cancha. Y al igual que el Colo Colo, al estar integrado, todo el equipo a una sola función, a una sola finalidad, el balón va de un pie a otro con rápidez, con intención, y algunas veces sin mucha precisión, pero la idea central, ahí está expresada.

LOS PROVINCIANOS

Los ocho finalistas en esta Liguilla, resisten una división marcada más que nada, por sus propios rendimientos. En el primer grupo, los metropolitanos, de donde saldrán con seguridad los dos primeros. Y en el segundo, por rara coincidencia, los provincianos. Y en este grupo, se puede incluso llegar a una subdivisión, que tiene a Lota Schwager con Everton en los dos primeros lugares, más atrás, Deportes Concepción y finalmente Green Cross de Temuco.

Los mineros, con su equipo sorpresa han sido una revelación. Si bien sólo tienen una victoria, (escribimos, luego del triunfo sobre Green Cross) han demostrado que tienen equipo como para pretender mantener esta impresión de ser los mejores del grupo de visitas. Con un jugador extraordinario como ha sido Omar Diéguez y varios más, que están en la cuerda del habilidoso delantero argentino. Lota ha demostrado, que aún no consigue ese ensamble que muestran los que quieren llegar a la meta final. Aquí sí, se ha producido el brillo y la acción individual, por sobre el rinde colectivo. Y los resultados de esta forma de actuar están a la vista. Una sola victoria. Dos puntos y dos derrotas.

Everton, sólo ganó a los lotinos. El cuadro viñamarino, esa noche volcó el marcador, cuando todo parecía que caería derrotado nuevamente. De fútbol fino, pero, sin mayor consistencia, Everton ha regalado largos pasajes de buen fútbol, de excelente accionar, pero sin llegar a formar una escuadra que mantenga un ritmo, no tanto por su falta de continuidad, sino porque creemos que le falta peso físico, que en la forma en que se está jugando, en Chile y en el exterior, cuando los certamenes son cortos y fuertes, el factor físico constituye uno de los puntos básicos para pretender una campaña de éxitos.

Concepción, tuvo la mala fortuna de no tener jugadores que entendieran lo que significa esta Liguilla. Por sanciones disciplinarias ha quedado casi sin equipo. Contra Colo Colo debió recurrir a jugadores que aún no llegan a los 18 años. Fue sancionado Rolando García, su mejor valor. Urrizola está lesionado, de modo que lo que queda de certamen, constituye un callejón obscuro y sin salida para un equipo que cumplió una excelente campaña: primero en el provincial y más tarde en el Nacional. La curva ahora es descendente. Ni siquiera se consiguió mantener ese nivel de fútbol que se mostró en los dos primeros torneos. Una lástima, por constituir Concepción, la fiel expresión de una zona que cada día cobra más importancia en el desarrollo de nuestro país y que en el deporte, estaba llegando a ponerse a la altura de su progreso industrial.

Finalmente Green Cross de Temuco. Ni la sombra del cuadro sureño que en la Liguilla pasada asombró después de un debut desastroso. Ahora ni siquiera ha respondido a lo que hizo, al igual que Concepción, en los certámenes anteriores. Silva y Cortázar, dupla internacional de medio campo y piezas angulares en el andamiaje del equipo, se han visto débiles y arrastradas al desorden del plantel. Green ha resultado sólo una comparsa para los demás. Es de esperar que en alguna noche recobre en el Nacional, ese tranco, ese ritmo, y ese fútbol simple pero terriblemente efectivo, que lo hizo conseguir aplausos y elogios.

Sin embargo, hay un tercero en discordia, Universidad Católica, que no abandona su posibilidad de terciar en el diálogo. Noche de noches en el Nacional. La "U" entregó el bastón de campeón que mantuvo durante todo el año. Fútbol con sentido de juego colectivo es el saldo positivo que entregan los primeros tramos del certamen, por sobre la acción individual. Han ganado "los" equipos y no "el" jugador.

Por Alfredo Leonel Parra